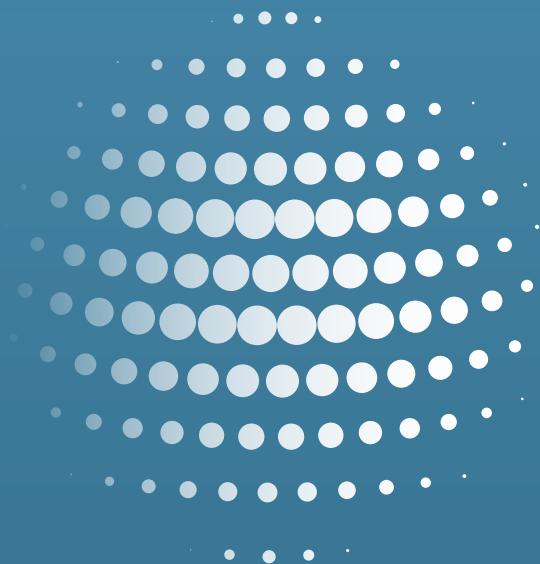


# Artigiani del Futuro

## 100 storie

---

*Artisans of the Future*  
*100 stories*



**Artigiani del Futuro**  
**100 storie**

---

*Artisans of the Future*  
*100 stories*

COORDINAMENTO

**Fabio Renzi**  
Segretario generale Fondazione  
Symbola

**Domenico Sturabotti**  
Direttore Fondazione Symbola

**Bruno Panieri**  
Direttore Politiche Economiche  
Confartigianato Imprese

**Claudio Giovine**  
Direttore divisione economica  
e sociale CNA

**Danilo Barduzzi**  
Direttore Centro Studi  
CASARTIGIANI

GRUPPO DI LAVORO

**Caterina Ambrosini**  
Fondazione Symbola

**Matteo Donisi**  
Fondazione Symbola

**Alessandro Magini**  
Fondazione Symbola

**Daniele Di Stefano**  
Fondazione Symbola

**Clara Martucci**  
Fondazione Symbola

**Paolo Pigliacelli**  
Fondazione Symbola

**Alessandra Renson**  
Confartigianato Imprese

**Paola Toscani**  
CNA

**Michele De Sossi**  
Casartigiani

SI RINGRAZIANO

**Alberto Cavalli**  
Fondazione Cologni

**Nada Forbici**  
Assofloro

**Stefano Tredici**  
Riva degli Etruschi

GRAFICO

**Viviana Forcella**  
Fondazione Symbola

COPERTINA

**Marimo | brandlife designers**

TRADUZIONI

**CSE '92 Centro Servizi Europa '92**

ISBN 9788899265847

La riproduzione e/o diffusione parziale o totale dei dati e delle informazioni presenti in questo volume è consentita esclusivamente con la citazione completa della fonte: Confartigianato, CNA, Casartigiani, Fondazione Symbola, *Artigiani del Futuro - 100 storie, 2023*

REALIZZATO DA



# LEGENDA



**AGROALIMENTARE**  
*AGRI-FOOD INDUSTRY*



**ALTRO**  
*OTHER*



**ARTISTICO**  
*ARTISTIC*



**BIOMEDICALE E  
DISPOSITIVI MEDICI**  
*BIOMEDICAL &  
MEDICAL DEVICES*



**COMMERCIO E SERVIZI**  
*COMMERCE & SERVICES*



**CULTURA, CREATIVITÀ  
E INTRATTENIMENTO**  
*CULTURE, CREATIVITY  
& ENTERTAINMENT*



**EDILIZIA**  
*BUILDING*



**ELETTRONICA / TIC**  
*ELECTRONICS / ICT*



**IMPIANTISTICA**  
*SYSTEMS*



**LEGNO E ARREDO**  
*TIMBER & FURNITURE*



**MECCANICA E AUTOMOTIVE**  
*MECHANICAL & AUTOMOTIVE*



**MOBILITÀ**  
*MOBILITY*



**MODA, ACCESSORI  
E TESSILE**  
*FASHION, ACCESSORIES  
& TEXTILES*



**NAUTICA**  
*NAUTICAL*



**PROGETTAZIONE E  
PROTOTIPAZIONE**  
*DESIGNING &  
PROTOTYPING*



**SPORT E TURISMO**  
*SPORT & TOURISM*

# PREF- - ACE

*We are called to be creative, like artisans, forging new, original ways for the common good*

**Pope Francis**

*"Se pensi di essere troppo piccolo per fare la differenza prova a dormire con una zanzara"*

**Dalai Lama**

Craftsmanship and small enterprises provide an infrastructure that backs Made in Italy products and the idea of Italian quality around the world. This system covers the entire country, preserving ancient know-how and innovating it, while representing an economic stronghold and social cohesion in many areas.

Nevertheless, the debate on artisanal companies is often distorted, crushed more in terms of size than the function they have in making Italian sectors that take on the world competitive.

This gave rise to the Artigiani del futuro initiative promoted by Fondazione Symbola, Confartigianato, Cna and Casartigiani, aimed at providing figures and stories of the value of this system, which fosters the capacity to face future challenges related to innovation and sustainability.

It should be remembered that, in Italy, this system accounts for 99% of businesses.

These companies are more able to organise themselves into networks or districts and so to collaborate. In fact, more than 96% network contracts are led by micro or small enterprises, and more than 33,000 are involved. One virtuous example is the Veneto carousels district, in which over time the small businesses specialising in artisanal activities, with unique skills, decided to take on the world market, working together in a system full of tradition, innovation, and excellence.

Looking at the territory, artisanal enterprises provide a real safeguard of the economy of the small towns (< 5.000 inhabitants), where they represent 99.4% of non-agricultural companies, and

# PREF- AZIONE

*"Siamo chiamati ad essere creativi, come gli artigiani, forgiando percorsi nuovi e originali per il bene comune"*

**Papa Francesco**

*"Se pensi di essere troppo piccolo per fare la differenza prova a dormire con una zanzara"*

**Dalai Lama**

L'artigianato e le piccole imprese rappresentano una infrastruttura che alimenta le produzioni del made in Italy e l'idea di qualità italiana nel mondo. Un sistema diffuso lungo tutto il territorio nazionale, che preserva antichi saperi innovandoli oltre a rappresentare in molte aree un presidio economico e di coesione sociale.

Tuttavia il dibattito sulle imprese artigiane è spesso distorto, schiacciato sulla questione dimensionale più che sulla funzione che svolgono nel rendere competitive filiere italiane che scalano il mondo. Da qui l'iniziativa Artigiani del futuro promossa da Fondazione, Confartigianato, Cna e Casartigiani finalizzata a comunicare con numeri e storie il valore di questo sistema che alimenta la capacità di affrontare le sfide del futuro legate all'innovazione e alla sostenibilità.

Un sistema che in Italia, ricordiamo, rappresenta il 99% delle imprese. Imprese che hanno una maggior facilità ad organizzarsi in reti e distretti, quindi a collaborare. Sono infatti oltre il 96% i contratti di rete con capofila una micro o piccola impresa, e oltre 33 mila quelle coinvolte. Ne è un esempio virtuoso il distretto veneto della giostra, in cui nel tempo le piccole imprese specializzate in attività artigianali e dalle competenze uniche hanno deciso di affrontare il mercato mondiale unendosi in un sistema ricco di tradizione, innovazione ed eccellenza.

Guardando al territorio, le imprese artigiane rappresentano un vero e proprio presidio dell'economia nei piccoli comuni (< 5.000 abitanti), in cui rappresentano il 99,4% delle imprese

# PREF- - ACE

in 69.2% of small Italian towns they also provide all the jobs in the area. This production fabric is also essential for keeping competitiveness levels alive and high in some of the central Made in Italy sectors. This is the case for culture and creativity, where almost all the sector's operators are micro and small enterprises, especially when it comes to the design world: design and architecture, sectors in which Italy can boast leadership in Europe. The same applies to the food and agriculture sector, where Italy leads the way in Europe in terms of the number of PDO, PGI and TSG certified products, and in this context micro businesses account for more than 91% of the companies that produce PGI and almost 95% PDO products, highlighting how they are custodians of this Country's great excellence.

In terms of employment, more than 63% of all workers in Italy are employed by small companies that are also an important hub for young workers. Among the youth, 68% get their first job in micro or small enterprises, and there are a million staff under 30 compared to about 751 thousand youth under 30 in medium and large enterprises. In micro and small companies, those headed by women or with a female prevalence are more than in the other size classes: more than one in five micro and one in six small companies are run by females. Only one in sixteen are headed by women if you go to medium and large businesses. Of the total number of female businesses in the Country, 96.7% are micro. They also lead the way in terms of integration: 83% of foreign workers

# PREF- AZIONE

extra-agricole presenti, e nel 69,2% dei piccoli comuni italiani anche la totalità dell'occupazione nel territorio. Questo tessuto produttivo risulta inoltre fondamentale a tenere vivi e ad alti livelli di competitività alcuni settori centrali del made in Italy. È il caso della cultura e creatività, in cui la quasi totalità degli operatori del comparto è composta da micro e piccole imprese, e questo accade particolarmente nel mondo del progetto: design e architettura, settori in cui l'Italia vanta una leadership europea. Lo stesso vale per il comparto agroalimentare, dove l'Italia è leader in Europa per numero di prodotti certificati DOP, IGP e STG, e in questo contesto le micro imprese sono oltre il 91% delle imprese che producono IGP e quasi il 95% per le DOP, a sottolineare il ruolo di custodi di grandi eccellenze del Paese.

Sull'occupazione, oltre il 63% del totale dei lavoratori in Italia è impiegato in imprese di piccole dimensioni che si confermano importante hub anche del lavoro giovanile. Il 68% dei giovani trova la prima occupazione in micro o piccole imprese e sono un milione gli impiegati under 30, a fronte di circa 751 mila giovani sotto i 30 anni nelle medie e grandi imprese. Tra le micro e piccole, la presenza di imprese guidate da donne o a prevalenza femminile è superiore rispetto alle altre classi dimensionali: oltre un'impresa micro su cinque è femminile, una su sei se si considerano le piccole. Solo una su sedici è guidata da donne se si passa alle medie e grandi. Sul totale delle imprese femminili del nostro Paese, il 96,7% è micro. In prima linea anche nell'integrazione: l'83% dei lavoratori

# PREF- - ACE

are employed in a micro or small company, and more than 99% of companies headed by foreigners are small. Comparing the 2011-2015 and 2017-2021 five-year periods, micro and small businesses increased the quota of green investments by 44.8% and 36.1% respectively (medium and large together +39.7%). In addition, 61.9% of new employment contracts requiring green skills was signed with micro and small companies (2021). Green-related research and development are also led by these enterprises: Italian patents related to alternative energy, and waste and pollutant management registered at a European level by micro and small companies are more than 55% of cases (25% medium, 20% large). In the specific case of patents for waste management – treatment and disposal, recycling, pollution control and combustion of waste- micro and small companies lodged more than 60% of Italian patents. The 100 stories collected here give a face to these numbers: from mechanical to culture, artistic artisanship and sport, by way of the more traditional Made in Italy sectors like fashion, furniture, and agri-food. These stories provide an up-to-date snapshot of artisanship and its capacity to combine manufacturing tradition, innovation, sustainability, territory and community, contributing to an economy better fitted to man, and therefore more cohesive and competitive.

**Ermete Realacci**  
President of Fondazione Symbola

**Giacomo Basso**  
President of Casartigiani

**Dario Costantini**  
President of CNA

**Marco Granelli**  
President of Confartigianato

# PREF- AZIONE

stranieri è occupato in una micro o piccola impresa, e oltre il 99% di quelle straniere è di piccola dimensione. Confrontando i quinquenni 2011-2015 e 2017-2021, le micro e piccole hanno aumentato la quota di investimenti green rispettivamente del 44,8% e del 36,1% (medie e grandi insieme +39,7%). Inoltre, il 61,9% dei nuovi contratti di lavoro in cui sono state richieste competenze green è stato stipulato nelle micro e piccole imprese (2021). Anche ricerca e sviluppo in chiave green sono trainate da queste realtà: i brevetti italiani relativi a energie alternative e gestione di rifiuti e inquinanti depositati a livello europeo da micro e piccole imprese sono oltre il 55% del totale (25% medie, 20% grandi). Nello specifico dei brevetti per la gestione dei rifiuti- trattamento e smaltimento dei rifiuti, riuso di materiali di scarto, controllo dell'inquinamento e combustione dei rifiuti- le micro e piccole imprese hanno depositato oltre il 60% dei brevetti italiani. Le 100 storie raccolte nel presente lavoro danno un volto a questi numeri: dalla meccanica alla cultura, dall'artigianato artistico allo sport, passando per i comparti più tipici del made in Italy come moda, arredo e agroalimentare. Storie che restituiscono una foto aggiornata dell'artigianato e della sua capacità di legare tradizione manifatturiera, innovazione, sostenibilità, territorio e comunità, contribuendo ad un'economia più a misura d'uomo e per questo più coesiva e competitiva.

**Ermete Realacci**  
Presidente Fondazione Symbola

**Giacomo Basso**  
Presidente Casartigiani

**Dario Costantini**  
Presidente CNA

**Marco Granelli**  
Presidente Confartigianato



TIMBER & FURNITURE

Art is always synonymous with unbound beauty and creativity, just as the uses and possibility that open up in the field of furnishing and interior design are unlimited. Ceramics, fabric, glass, all the materials can provide support for bringing art back to life. ABS Group was the first company in Italy to use fabric for fitting out indoor and outdoor spaces.

This intuition was a success that was refined over time, making dynamic, attractive works possible.

The system ABS Group developed is based on a combination of aluminium profiles and printed fabrics, in very large sizes as well, to create loadbearing, backlit, equipped or decorative structures.

The aluminium and fabric solutions of this Company based in Vittorio Veneto (TV) make it possible to create very impactful installations and communicative messages. Their fit-outs can be personalised and enhanced by a wide range of accessories, multimedia supports, and functionalities, such as dynamic back lighting, soundproofing, or movement. Thanks to the ABS Group's work, any space can be clad in art.

This makes extraordinary installations possible, such as in the fitting out for the Triennial of Milan, with its 500 sq.m. area, which fits in perfectly in the rooms, following the spaces and curvature of the walls; or the "Sala degli Abissi" at the Genoa Aquarium, with an immersion, interactive fitting out.

# ABS GROUP

VITTORIO VENETO (TV)

VENETO

ABS GROUP  
1/100

WWW.ABSGROUPSRL.IT



LEGNO E ARREDO

L'arte è da sempre sinonimo di bellezza e creatività senza limiti, così come sono illimitati gli usi e le possibilità che si aprono nel campo dell'arredamento e dell'interior design. Ceramica, tessuto, vetro, tutti i materiali possono diventare un supporto per far rivivere l'arte. ABS Group è stata la prima azienda in Italia che ha utilizzato il tessuto come allestimento di spazi interni ed esterni, una intuizione di successo che è stata affinata nel tempo permettendo realizzazioni dinamiche e coinvolgenti. Il sistema che ABS Group ha sviluppato si basa sulla combinazione di profili in alluminio e tessuti stampati di dimensioni anche molto grandi, per realizzare strutture portanti, retroilluminate, attrezzate o decorative.

Le soluzioni in alluminio e tessuto dell'azienda con sede a Vittorio Veneto (TV) permettono installazioni e messaggi comunicativi di forte impatto. Gli allestimenti possono essere personalizzati e arricchiti con una vasta gamma di accessori, di supporti multimediali e di funzionalità, come la retroilluminazione dinamica, la fonoassorbenza o la movimentazione. Grazie al lavoro di ABS Group qualsiasi ambiente può vestirsi d'arte. Ciò consente di dare vita a installazioni straordinarie, come nel caso dell'allestimento realizzato per la Triennale di Milano su una superficie di circa 500 mq che si integra perfettamente nelle sale seguendone gli spazi e la curvatura delle pareti; oppure per la Sala degli Abissi all'Acquario di Genova con un allestimento immersivo e interattivo.



The Gambigliani Zoccoli family has been making balsamic vinegar for more than 4 generations. Beyond the correct syrupiness and balance between sweetness and acidity, which characterise Balsamic Vinegar in the Modena Tradition (ABTM D.O.P), lies the patience required during the production phase.

The only ingredient: cooked must obtained from grapes grown in the Modern province, applying the PDO discipline.

After cooking, which can be for more than 6 hours, the must is cooled, decanted, and then sent for fermentation, before acetification and collecting it in the "mother vats". From here a series of "pourings" from vat to vat begins - a sequence of vats of decreasing sizes: the vinegar from from the largest to ever smaller vats, until it reaches the use used to draw the quantities to be put on the market, which is also regulated by the discipline.

This process lasts at least 12 years, but can reach 25 years in the case of extra aged vinegar. Finally, Modena's black gold, having passed testing by tasters, is bottled in 100 millilitre "Giugiaro" flagons, designed by the famous designer, and now the symbol and image of the product. Giorgio Gambigliani Zoccoli and his father Mario are directly involved in the entire process: from the vineyards to the flagons (they have more than 1500), and on to sales. Nine out of ten of their bottles go abroad, to inform palates around the world about this outstanding agricultural artisanal product, and the bonds between Italian delicacies, tradition, and territory.

# ACE- TAIA GAM- BIGLIA- NI ZOC- COLI

CASTELFRANCO EMILIA (MO)

EMILIA ROMAGNA

ACETAIA GAMBIGLIANI ZOCCOLI  
2/100

WWW.ACETAIAGAMBIGLIAZOCCOLI.IT



La famiglia Gambigliani Zoccoli produce aceto balsamico da oltre 4 generazioni. Oltre alla corretta sciroposità e all'equilibrio tra dolcezza e acidità, a caratterizzare l'Aceto Balsamico Tradizionale di Modena (ABTM D.O.P) è la pazienza necessaria nella fase di produzione. Unico ingrediente: il mosto cotto ottenuto dalle uve prodotte nella provincia di Modena seguendo il disciplinare della D.O.P. Dopo la cottura, che può superare le 6 ore, il mostro viene fatto raffreddare, decantare, poi è avviato a fermentazione, successivamente ad acetificazione e raccolto nella "botte madre". Da qui inizia una serie di passaggi 'a cascata' di botte in botte - una batteria è composta da botti di dimensioni decrescenti: l'aceto passa dalla più grande a quelle via via più piccole, fino ad arrivare a quella usata per i prelievi delle quantità da mettere sul mercato, regolate anch'esse dal disciplinare.

Questo cammino dura almeno 12 anni, ma può arrivare a 25 nel caso dell'aceto extra vecchio. Alla fine l'oro nero di Modena, dopo aver superato la prova degli assaggiatori, viene imbottigliato nelle boccette da 100 millilitri "Giugiaro", disegnate dal famoso designer e oggi simbolo e immagine del prodotto. Giorgio Gambigliani Zoccoli e suo padre Mario operano direttamente su tutta la filiera: dai vigneti, alle botticelle (ne hanno più di 1500) alla vendita. Nove delle loro bottiglie su dieci se ne vanno all'estero, per raccontare ai palati di tutto il mondo di questa eccellenza dell'artigianato agricolo e dei legami della gastronomia italiana con la tradizione e il territorio.



MECHANICAL & AUTOMOTIVE

Manual dexterity, historical research, and detail, along with a 40 year passion, make the business of the Gizzi family in San Salvo (CH) more than a simple car body shop, it's a real artisanal workshop, able to carry out unique works in standard vehicles as well as vintage cars. Having worked in his family's workshop, Agostino Gizzi decided to combine his passion for vintage vehicles with his profession, quickly becoming known in Italy and abroad for his skill in restoring vintage cars. Acknowledged to the point of being noticed by an international film producing company, like Paramount Pictures.

In fact, Agostino's passion resulted in him creating a unique vehicle in less than a year: a 500 Limousine made by assembling the original parts of a Fiat 500 Giardiniera and a Fiat 500F by hand.

The result: an original vehicle, with a design that is classical as it is innovative.

A car so particular that it drew Paramount's attention, who wanted it for the film Zoolander 2 with Penelope Cruz, Ben Stiller and Owen Wilson. The originally white 500 Limousine was painted blue and appears in a scene in which the stars are going around Rome, seated in the prototype made by Gizzi. Today, the San Salvo car body shop is a reference point for collectors of vintage vehicles - both four and two wheeled - and does restoration work on vintage cars such as Jaguars, Ferraris and Porsches, and real icons of Italian design like the Lambretta and Vespa.

# AGO- STINO GIZZI

SAN SALVO (CH)

ABRUZZO

AGOSTINO GIZZI  
3/100

WWW.GIZZICARROZZERIA.IT



MECCANICA E AUTOMOTIVE

Capacità manuali e ricerca storica e del dettaglio, unite a una passione lunga quarant'anni, rendono quella della famiglia Gizzi di San Salvo (CH) non una semplice carrozzeria, ma un vero e proprio laboratorio artigianale, capace di eseguire lavorazioni uniche su veicoli standard e su auto d'epoca. Dopo aver lavorato nell'officina di famiglia, Agostino Gizzi decide di unire la passione per i veicoli storici alla sua professione, diventando ben presto conosciuto in Italia e all'estero per la sua capacità di restaurare auto d'epoca. Conosciuto al punto di essere notato da una produzione cinematografica internazionale, come la Paramount Pictures.

Per passione, infatti, Agostino aveva realizzato, in meno di un anno, un esemplare unico: una 500 Limousine nata assemblando manualmente i pezzi originali di una Fiat 500 Giardiniera e una Fiat 500F. Il risultato: un veicolo originale e dal design tanto classico quanto innovativo. Un'auto così particolare da attirare l'attenzione delle Paramount, che l'ha voluta nel film Zoolander 2 con Penelope Cruz, Ben Stiller e Owen Wilson. La 500 Limousine, originariamente bianca, è stata riverniciata di blu e compare in una scena che vede i protagonisti, a spasso per Roma, seduti sul prototipo realizzato da Gizzi. La carrozzeria di San Salvo è oggi il punto di riferimento per tutti i collezionisti di veicoli storici, sia a quattro che a due ruote, e realizza interventi di restauro su macchine d'epoca come Jaguar, Ferrari e Porsche e vere e proprie icone del design italiano come la Lambretta e la Vespa.



AGRI-FOOD INDUSTRY

From quality to product design, tradition and innovation come together, celebrating and renewing a generational history with roots in the Salento area.

The Alèa working farm started in Martano (LE), in the heart of Grecia Salentina, due to the passion of the Coricciati family, who have been producing Extra Virgin Olive Oil for four generations.

The fruit is picked from the first ten days of October, when maturing has just begun. After just two hours the olives are crushed in the Company's modern mill, with cold extraction, respecting the naturalness of the product. This process makes it possible to preserve the nutrition properties, flavour, and aroma.

The gathering area lies between the towns of Martano and Carpignano Salentino, a wonderful spread of farmland with 30,000 young olive trees, of which 15,000 Leccino and 15,000 Favolosa. This Company, headed by Alessandro Coricciati since 2006 is one of the producers of Terra d'Otranto D.O.P. oil, winner of the gold medal at the International Olive Oil Competition 2018. Decisive, Balanced and Gentle are the qualities of this Company's Extra Virgin Olive Oil. In addition to this there is a special oil, Aul'io: a blend of 23 kt food grade gold and green oil, producing an innovative product with extraordinary beneficial properties. In addition, Alèa makes the Alèa Beauty and Alèa Sun product lines for personal care and wellness, based on Extra Virgin Olive Oil, demonstrating innovation and valorisation of this territory's resources.

# ALÈA AZIEN- DA AGRI- COLA ALESSANDRO CORIC- CIATI

MARTANO (LE)

PUGLIA

ALÈA - AZIENDA AGRICOLA ALESSANDRO CORICCIATI  
4/100

WWW.OLIOALEA.IT



AGROALIMENTARE

Dalla qualità al design dei prodotti, tradizione e innovazione si uniscono, celebrando e rinnovando una storia generazionale che affonda le sue radici nel territorio salentino. L'azienda agricola Alèa nasce a Martano (LE), nel cuore della Grecia Salentina, dalla passione della famiglia Coricciati, che da oltre quattro generazioni produce Olio Extravergine di Oliva. La raccolta dei frutti avviene dalla prima decade di ottobre, quando la maturazione è appena cominciata. Le olive dopo appena due ore vengono macinate nel moderno frantoio aziendale con estrazione a freddo, nel rispetto della naturalezza del prodotto. Questo procedimento consente di preservarne le proprietà nutritive, il gusto e il profumo.

Il territorio di raccolta si estende tra le cittadine di Martano e Carpignano Salentino, una preziosa distesa di agri popolati da 30.000 ulivi giovani, di cui 15.000 Leccino e 15.000 Favolosa. L'azienda, guidata da Alessandro Coricciati dal 2006 è tra i produttori dell'Olio D.O.P. Terra d'Otranto, vincendo la medaglia d'argento all'International Olive Oil Competitions 2018. Deciso, Equilibrato e Cortese sono invece le qualità di Olio Extravergine di Oliva dell'azienda. A questi si aggiunge un olio speciale, Aul'io: l'incontro dell'oro alimentare di 23kt con l'olio verde che dà vita a un prodotto innovativo dalle straordinarie proprietà benefiche. Inoltre, Alèa ha realizzato le linee di prodotti Alèa Beauty e Alèa Sun per la cura e il benessere della persona a base di Olio Extravergine di Oliva, dimostrando innovazione e valorizzazione delle risorse del territorio.



# ALES- SAN- DRO AVAN- ZINI ARTS&CRAFTS

If Viareggio's carnival is one of the most famous in the world, that is due to the characteristic of carriages along the promenade, a tradition that dates back to 1873. Up to 20 metres high, these carriages are real works of art, combining artisanship and engineering: allegories that stimulate reflection, both sarcastic and satirical, on current political and social matters. One of the best known "carristi" of Viareggio, Alessandro Avanzini has carried on the business his father Silvano started in 1948 for more than 40 years, with a mix of artisanal tradition and innovation that make his carriages particularly popular with the public and the jury, called on each year to decide the most beautiful on parade.

It is by no mere chance that his items are always among the top rankings: his last victory was in 2017 with "Frontiere", with a carriage based on the immigration drama. In fact, Alessandro was able to take the craftsmanship inherited from his father and add technical skills in 3D modelling, CAD/CAM designing, and reverse engineering. It is precisely the engineering of the carriages, that is the ability to allow these massive sculptures to move, that brings life and animation, this Company's strengths. Along with making carriages, in his more than 600 sq.m. workshop, the master artisan, Avanzini, also makes large size models and sculptures for companies, indoor furniture for businesses, design items and theatre sets, in collaboration with designers, artists and architectural practices.

VIAREGGIO (LU)

TOSCANA

ALESSANDRO AVANZINI ARTS&CRAFTS  
5/100

WWW.ALESSANDROAVANZINI.IT



Se quello di Viareggio è uno dei carnevali più famosi nel mondo lo si deve alla caratteristica sfilata dei carri sul lungomare, una tradizione che risale al 1873. Alti fino a 20 metri, i carri sono vere e proprie opere d'arte che coniugano artigianalità e ingegneria: allegorie che stimolano la riflessione, in chiave ironica e satirica, sull'attualità politica e sociale. Tra i più noti "carristi" viareggini, Alessandro Avanzini porta avanti, da 40 anni, l'attività iniziata nel 1948 da suo padre Silvano, con un mix di tradizione artigiana e innovazione che rendono i suoi carri particolarmente apprezzati dal pubblico e dalla giuria, chiamata ogni anno a decretare i più belli della sfilata.

Non a caso le sue realizzazioni sono sempre presenti nelle prime posizioni in classifica: l'ultima vittoria risale al 2017 con "Frontiere", un carro ispirato al dramma dell'immigrazione. Al sapere artigiano ereditato dal padre, infatti, Alessandro ha saputo aggiungere competenze tecniche nella modellazione 3D, nella progettazione CAD/CAM e nel reverse engineering. È proprio l'ingegnerizzazione dei carri, ovvero l'abilità di conferire a queste mastodontiche sculture la capacità di muoversi e dare vita ad animazioni, il punto di forza dell'azienda. Accanto all'attività di carrista, nel suo laboratorio di oltre 600 mq, il maestro artigiano Avanzini realizza anche modelli e sculture di grandi dimensioni per aziende, arredamenti di interni per locali, oggetti di design e scenografie teatrali, in collaborazione con designer, artisti e studi di architettura.



Annamode represents seventy years of the history of show business and is one of the most important cinema tailors on the international scene. The Allegri sisters' studio opened in Rome in 1946 and immediately became a centre for style and ideas that combined two activities: one focussing on the ever growing demand for elegance from high society ladies involved in the economic boom in Italy, and the other on satisfying the ever more frequent requests for costumes from Cinecittà. Over the years, this Company in Formello (RM) has dressed cinema masterpieces like "Matrimonio all'italiana" by De Sica, "Il bell'Antonio" by Bolognini, and more recent works like "La Grande Bellezza" by Sorrentino, "Romanzo Criminale" by Placido, "Esterno Notte" by Bellocchio, as well as "Cinderella", "The Nutcracker", and "The Beauty and the Beast" for Disney.

Continuous investment in research and development, ensure that wardrobe departments and directors get a unique service, thanks to a mix of craftsmanship and technology. An archive of more than 200,000 perfectly preserved garments (made by the tailor shop or bought over the years) and the possibility of browsing through "eCostumes", a unique online catalogue that specialises in the sector, make it possible to run large and small projects anywhere in the world, with the highest quality and speed of supply. Alongside its commercial activity, in 2012 the "Fondazione Annamode" was set up, with the aim of disseminating a culture of fashion and costume, artisanship, and Made in Italy.

# AN- NA- MODE CO- STU- MES

FORMELLO (RM)

LAZIO

ANNAMODE COSTUMES

6/100

WWW.FONDAZIONEANNAMODE.IT  
WWW.ANNAMODECOSTUMES.COM



Annamode rappresenta settant'anni della storia dello spettacolo e si afferma come una delle più importanti sartorie cinematografiche a livello internazionale. L'atelier delle sorelle Allegri nasce nel 1946 a Roma e divenne sin da subito un centro di stile e idee che combinavano due attività: una che soddisfaceva le richieste sempre crescenti di eleganza delle signore dell'alta società coinvolte nel boom economico italiano e l'altra volta a rispondere alle sempre più frequenti richieste di costumi da parte di Cinecittà. Negli anni l'azienda di Formello (RM) ha vestito capolavori del cinema tra i quali "Matrimonio all'italiana" di De Sica, "Il bell'Antonio" di Bolognini, fino a opere più recenti come "La Grande Bellezza" di Sorrentino, "Romanzo Criminale" di Placido, "Esterno Notte" di Bellocchio, oltre a "Cenerentola", "Lo Schiaccianoci", "La Bella e la Bestia" della Disney.

Continui investimenti in ricerca e sviluppo garantiscono a costumisti, attori e registi un servizio unico, grazie a un mix di artigianalità e tecnologia. Un archivio di oltre 200.000 capi perfettamente conservati (realizzati dalla sartoria o acquistati nel corso degli anni) e la possibilità della consultazione di "eCostumes", unico catalogo online specializzato del settore, permettono di realizzare grandi e piccoli progetti in qualsiasi parte del mondo con la massima qualità e velocità di fornitura. A fianco dell'attività commerciale è stata costituita nel 2012 la "Fondazione Annamode" con lo scopo di diffondere la cultura della moda e del costume, dell'artigianato e del Made in Italy.



ARTISTIC

Antica Bottega Amanuense is one of the largest scriptoriums in the world. But this is not “The name of the rose” nor a history book. What we are talking about is a one-of-a-kind artistic studio, that maintains traditions and arts that began in the Middle Ages. Founded in 1988 by Master Calligrapher and inscriber Malleus, registered as Enrico Ragni, the Antica Bottega Amanuense keeps the art of calligraphy alive. In the Malleus Castle in Recanati (MC) built according to sacred geometrical rules and facing 21° east, there is the home of this excellent centre of graphic and amanuensis arts.

They create and hand craft thousands of graduation diplomas each year for the leading Italian universities: and then minute pictorial decorations of codices with pure gold gilded capital letters, attestation of honour for merits and honorary citizenships, commemorative parchments for anniversaries of public and private bodies, wedding invitations with personalised monogram, wax seal marks, and tableaux for the ceremony. At the Recanati scriptorium each creation by these "3<sup>rd</sup> millennium amanuenses" - as they are renamed in the "Manifest of Modern Amanuenses" painted on the castle's walls - is made according to the ancient traditions of the amanuensis monks. The materials used are the same as back then: goose feathers, animal and vegetable parchment, natural inks, tempers, pure gold, wax, and handmade paper. The inks used are all made in-house in the "alchemist's workshop", using ancient recipes.

# AN- TICA BOT- TEGA AMA- NUEN- SE

RECANATI (MC)

MARCHE

ANTICA BOTTEGA AMANUENSE

7/100

WWW.AMANUENSI.COM

WWW.MALLEUS.IT



ARTISTICO

L'Antica Bottega Amanuense è uno tra i più grandi scriptorium al mondo. Ma questo non è “Il nome della rosa” né un libro di storia. Quella di cui parliamo è una bottega artistica unica nel suo genere che perpetua tradizioni e arti nate nel medioevo. Fondata nel 1988 dal Maestro calligrafo e incisore Malleus, all’anagrafe Enrico Ragni, l’Antica Bottega Amanuense tiene in vita l’arte della calligrafia. Nel castello Malleus a Recanati (MC) costruito secondo le regole della geometria sacra e orientato a 21° est, c’è la sede di questa eccellenza artigiana di arti grafiche e amanuensi.

Si ideano e compilano a mano migliaia di diplomi di laurea l’anno per le maggiori università italiane: e poi minuziose decorazioni pittoriche di codici con capolettera dorati in oro zecchino, attestati d’onore per benemerenze e cittadinanze onorarie, pergamene commemorative per anniversari di enti pubblici e privati, partecipazioni nuziali con monogramma personalizzato, marchio in ceralacca e tableau per la cerimonia. Nello scriptorium di Recanati ogni creazione realizzata da questi “amanuensi del III millennio” – come sono ribattezzati nel “Manifesto degli Amanuensi moderni” dipinto sulle pareti del castello – viene realizzata nel rispetto delle antiche tradizioni dei monaci amanuensi. I materiali utilizzati sono gli stessi di allora: pennini d’oca, pergamena animale e vegetale, inchiostri naturali, tempere, oro zecchino, ceralacca e carta fatta a mano. Gli inchiostri vengono realizzati internamente nel “laboratorio alchemico” utilizzando le stesse ricette dell’antichità.



BUILDING

Artisanal skill, high technology, a team of qualified technicians and professionals, constant monitoring of all work phases, and presence and support in the area before, during, and after construction, these are the characteristics that have allowed Anzelini to work in the timber field since 1958.

The Company, based in Calliano (TN), started out manufacturing packaging and sawing logs, but then specialised in the joinery sector.

It has always taken particular care over choosing raw materials and innovation.

Anzelini was one of the first in Italy to switch from hand cutting to numerically controlled cutting, without ever wavering from taking the greatest care over quality.

Using design and rendering software, along with LAICA TPS 800 and FARO Focus s70 Cam2 complete topographical stations, Anzelini is able to reproduce the actual worksite virtually with the utmost precision, making it possible to view the solutions before they are built, and so choose which are the most effective and functional. Anzelini works with both building companies, to which it only provides the loadbearing structure, and the end client, for whom they are able to provide the roof with all the elements required, such as an insulation package, covering, and safety line.

The Company is a member of the Consorzio di Artigiani Trentini Realtà Legno, able to provide low energy consumption timber houses on a turnkey basis.

# ANZE- LINI LE- GNA- MI

CALLIANO (TN)

TRENTINO ALTO ADIGE

ANZELINI LEGNAMI  
8/100

WWW.ANZELINILEGNAMI.IT



EDILIZIA

Abilità artigianale, alta tecnologia, squadra qualificata di tecnici e professionisti, controllo costante di tutte le fasi lavorative, presenza e affiancamento sul territorio prima, durante e dopo la costruzione, queste sono le caratteristiche che permettono ad Anzelini di operare nel campo del legno dal 1958.

Nata come produttrice d'imballaggi e segheria tronchi, l'azienda con sede a Calliano (TN) si è poi specializzata nel settore della carpenteria in legno. Una realtà che da sempre presta particolare attenzione nella scelta delle materie prime e all'innovazione.

Anzelini è stata tra le prime in Italia a convertire il taglio manuale in taglio a controllo numerico, senza mai smettere di prestare massima attenzione alla qualità.

Grazie all'utilizzo di software per il disegno e il rendering e attraverso l'utilizzo delle stazioni topografiche totali LAICA TPS 800 e FARO Focus s70 Cam2, Anzelini è in grado di restituire virtualmente con grandissima precisione la realtà di cantiere, permettendo di visualizzare prima della realizzazione le soluzioni e scegliere quindi quelle più efficaci e funzionali. Anzelini si rapporta sia con imprese edili alle quali fornisce la sola struttura portante, sia con il cliente finale al quale è in grado di fornire la copertura completa di tutti gli elementi necessari, quali pacchetto isolante, manto di copertura, linea vita. L'azienda fa parte del Consorzio di artigiani Trentini Realtà legno, in grado di fornire case in legno a basso consumo energetico chiavi in mano.



With electric mobility staking its claim, the production of lithium batteries has gone through a real boom, destined to grow at a dizzying pace over the coming years. In fact, analysts estimate that by 2025 there will be 705,000 tonnes of spent lithium batteries, and that by 2040 there will be 9 million tonnes of these per year. Currently, recycling and recovering the numerous precious metals contained in these batteries a pyrometallurgical process is used, involving huge furnaces that reach temperatures of between 700 and 1,200 degrees. The hydrometallurgical method is more sustainable, but calls for the use of impactful substances like chemical reactants.

AraBat, a start-up in Puglia that has the circular economy and green economy in its mission, has developed an alternative system for recycling lithium batteries that is very cost-effective, thanks to new innovative green hydrometallurgical technology. How does it work? In the recycling process all the inorganic reactants are replaced with organic acids (like citric acid) and biological waste (like simple citrus peels, derivatives from the transformation industry) that work synergically, assisted by a completely new support system. In this way dioxins are reduced, less energy is consumed, and a doubly circular recycling process is obtained that returns lithium carbonate, cobalt hydroxide, manganese hydroxide, and nickel hydroxide of great purity, ready to be sold again and reused as second time around raw materials.

# ARA- BAT

FOGGIA

PUGLIA

ARABAT  
9/100

WWW.ARABAT.IT



Con l'affermarsi della mobilità elettrica, la produzione delle batterie a litio ha conosciuto un vero e proprio boom, destinato a crescere vertiginosamente nei prossimi anni. Gli analisti stimano infatti che entro il 2025 ci saranno 705mila tonnellate di batterie a litio esauste, e che entro il 2040 queste raggiungeranno i 9 milioni di tonnellate l'anno. Ad oggi, per riciclare e recuperare i numerosi metalli preziosi presenti in queste batterie si ricorre al processo pirometallurgico, nel quale vengono utilizzate grandi fornaci che raggiungono temperature tra i 700 e i 1.200 gradi. Il metodo idrometallurgico è più sostenibile, ma richiede comunque l'impiego di sostanze impattanti come reagenti chimici.

AraBat, startup pugliese che fa dell'economia circolare e della green economy la propria mission, ha sviluppato un sistema di riciclo delle batterie a litio alternativo e profondamente conveniente, grazie a una tecnologia innovativa di idrometallurgia verde. Come funziona? Nel processo di riciclo vengono sostituiti tutti i reagenti inorganici con acidi organici (come l'acido citrico) e scarti biologici (come semplici bucce degli agrumi, derivanti dall'industria di trasformazione) che operano sinergicamente assistiti da un inedito sistema di supporto. In questo modo si riducono le diossine, si consuma meno energia e si ottiene un processo di riciclo doppiamente circolare che restituisce carbonato di litio, idrossido di cobalto, idrossido di manganese e idrossido di nichel di elevata purezza, pronti per essere rivenduti e riutilizzati come materie prime seconde.



AGRI-FOOD INDUSTRY

The Boeri brothers' flower business started in 1952 and for more than seventy years it has been involved in cultivating cut flower plants. This complex sector calls for in-depth know-how and a great capacity for innovation. The first species grown by this Company based in Castellaro, in the Imperia province, were the Strelizia Reginae and the Gerbera, besides ornamental green plants like the Plumosus and Ruscus. As early as 1982, however, new flower species were added: Philodendron Pertusum, Xanadù, Aucuba and Mirto Tarantino. These extended the range of products offered, strengthening and consolidating the Company in its growing of cut flowers.

Since 2009, Gianluca and Lorenzo Boeri have been the third generation of the family to take the Company forward, specialising in producing cut flowers and green fronds.

An example of how the Azienda Floricola Fratelli Boeri relies on innovation a lot is their choice to grow, out of the ground, more than 130,000 buttercup plants, a growing technique based on an in-depth knowledge of vegetal physiology, the application of the most innovative irrigation systems, and controlled management of climatic factors in a protected environment. Today, with 4,000 Peonia Erbacea plants for cutting and four hectares of protected cultivation, the Company continues to expand and plan yet further extension of production, without ever interrupting research of innovative growing techniques.

# AZIEN- DA FLORI- COLA FRA- TELLI BOERI

CASTELLARO (IM)

LIGURIA

AZIENDA FLORICOLA FRATELLI BOERI  
10/100

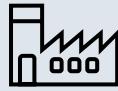


AGROALIMENTARE

L'azienda floricola dei fratelli Boeri nasce nel 1952, e da oltre settant'anni si dedica alla coltivazione delle piante da fiore reciso. Un settore complesso, che richiede un know-how profondo e una forte capacità di innovarsi. Le prime specie ad essere coltivate dall'azienda con sede a Castellaro, in provincia di Imperia, furono la Strelizia reginae e la Gerbera, oltre al verde ornamentale come il Plumosus e Ruscus. Già nel 1982, però, vennero aggiunte nuove specie floristiche: Philodendron Pertusum, Xanadù, Aucuba e Mirto Tarantino, che ampliarono il ventaglio dei prodotti offerti, potenziando e consolidando l'azienda di Castellaro nella coltivazione di fiori recisi.

Dal 2009, Gianluca e Lorenzo Boeri costituiscono la terza generazione della famiglia e portano avanti l'azienda, specializzandola ulteriormente nella produzione di fiori e fronde verdi da reciso. Esempio di come l'Azienda Floricola Fratelli Boeri punti molto sull'innovazione è la scelta di coltivare in fuorisuolo oltre 130.000 piante di ranuncolo, una tecnica di coltivazione che nasce dalla profonda conoscenza della fisiologia vegetale, dall'applicazione dei sistemi più innovativi di irrigazione e dalla gestione controllata dei fattori climatici in ambiente protetto. Oggi, con 4.000 piante di Peonia erbacea da reciso e quattro ettari di coltivazioni protette, l'azienda è ancora in espansione e progetta un ulteriore ampliamento della produzione, senza mai interrompere la ricerca di tecniche di coltivazione innovative.

# BEN- SOS DI SILVIA PAL- LADINI & C.



OTHER

Making ecological detergents that are as effective as industrial products: this was the idea Silvia Palladini brought to create Bensos, with her husband's support. The project aimed mainly to reduce the environmental impact of the chemical products that affect water ecosystems, via domestic drains. The Company based in Villanuova sul Clisi (BS) was launched back in 2007 and immediately stood out as a pioneering experience in producing biodegradable detergents. All Bensos brand products are made without any allergens or nano particles, with careful selection of biodegradable ingredients, which are non-toxic in the long-term and come from renewable resources (with a percentage that is normally between 95% and 98% of the substances used).

The range of Bensos products is extremely wide: from detergents for the home and washing, to those for professional use (Horeca and food sector, industries, and institutional cleaning) through to a line of cosmetics (body detergents and creams).

Each ingredient is high quality and chosen based on in-depth studies that make it possible to exclude harmful substances and allergens.

In fact, Brescia University did tests on biodegradability, toxicity for aquatic organisms, and genetic in-vitro toxicity, on the finished products. The Bensos plant has a Research & Development laboratory in which Silvia applies her scrupulous commitment to creating and perfecting new formulas, which are then made and marketed throughout Italy.

VILLANUOVA SUL CLISI (BS)

LOMBARDIA

BENSOS DI SILVIA PALLADINI & C.  
11/100

WWW.BENSOS.COM



ALTRO

Realizzare detersivi ecologici che fossero efficaci come i prodotti industriali: con questa idea Silvia Palladini ha creato Bensos con il supporto del marito. Un progetto volto innanzitutto a ridurre l'impatto ambientale dei prodotti chimici che, attraverso gli scarichi domestici, incidono sugli ecosistemi acquatici. L'azienda con sede a Villanuova sul Clisi (Bs) è nata nel lontano 2007, affermandosi sin da subito come un'esperienza pionieristica nella produzione di detersivi biodegradabili. Tutti i prodotti con marchio Bensos vengono realizzati senza allergeni e nanoparticelle, scegliendo accuratamente ingredienti biodegradabili, non tossici a lungo termine e provenienti da origine rinnovabile (con una percentuale che solitamente si attesta tra il 95% e il 98% delle sostanze utilizzate).

Estremamente ampio il ventaglio dei prodotti Bensos: dai detersivi per la casa e il bucato a quelli per uso professionale (Horeca e settore alimentare, industrie, pulizie istituzionali) fino ad arrivare alla linea cosmetica (detersivi per il corpo e creme). Ogni ingrediente è di alta qualità ed è stato scelto sulla base di approfonditi studi che hanno permesso di escludere sostanze dannose e allergizzanti; presso l'Università di Brescia sono state fatte inoltre prove di biodegradabilità, tossicità per gli organismi acquatici e tossicità genetica in vitro sui prodotti finiti. Nello stabilimento Bensos è attivo un laboratorio Ricerca & Sviluppo in cui Silvia con impegno scrupoloso crea e perfeziona le nuove formule che poi vengono prodotte e commercializzate in tutta Italia.



Travel Italy and Europe on an electric bicycle, choosing from hundreds of historical or natural routes, using an app that indicates all the hospitality points nearby, as well as recharging points and eateries, as well as the cultural and culinary traditions of the route chosen. This is what is offered by BikeSquare, a start-up founded in 2016 that offers a wide range of services for biking tourism just a click away, organised and integrated with the area you want to explore.

You see, BikeSquare is much more than simply an electric bicycle hire centre. Besides hiring an e-bike (which can be delivered to a hotel or railway station), the user can experience exploring ea territory as if they had a friend accompanying them.

Their website can be used to choose from 370 routes at 45 destinations in Italy, Spain and Slovenia, view each eating point, which valorises local cuisine and provides for recharging the bicycles, and, above all, discover the particular features of the area you are passing through. In addition, BikeSquare offers a series of organised experiences, like the bike outing in the vineyards of the Langhe area with wine tasting, a guided tour of the cellars and oil presses of Val d'Itria, and even bachelor parties on e-bikes.

Then, for companies, BikeSquare offers team building occasions and a platform for Corporate BikeSharing, allowing the companies to offer their employees e-bikes, encouraging them to travel between home and work more sustainably.

# BIKE-SQUARE

NOVELLO (CN)

PIEMONTE

BIKESQUARE  
12/100

WWW.BIKESQUARE.EU



Viaggiare in sella ad una bicicletta elettrica attraverso l'Italia e l'Europa, scegliendo tra centinaia di percorsi di interesse storico o naturalistico, con una APP che segnala tutte le strutture ricettive, i punti di ricarica e ristoro, indicando le tradizioni culturali e culinarie del percorso selezionato. È questa l'offerta di BikeSquare, start-up fondata nel 2016 che offre una vasta gamma di servizi per un cicloturismo a portata di click, organizzato e integrato col territorio che vuole esplorare. Perché BikeSquare è molto di più che un semplice noleggio di bici elettriche. L'utente oltre a noleggiare l'e-bike (che può essere consegnata in hotel o presso la stazione), può vivere un'esperienza di scoperta del territorio come se lo accompagnasse un amico.

Dal sito è infatti possibile scegliere tra oltre 370 percorsi in 45 destinazioni tra Italia, Spagna e Slovenia, visualizzare ogni punto di ristoro che valorizza la cucina locale e permette di ricaricare la bici, e soprattutto scoprire le peculiarità del territorio che si sta attraversando. BikeSquare offre inoltre una serie di esperienze organizzate, come la gita in bici tra le vigne delle Langhe con degustazione di vini, un tour guidato tra le cantine e i frantoi della Val d'Itria e perfino l'addio al nubilato in e-bike. E poi ci sono le aziende, a cui BikeSquare offre occasioni di team building e una piattaforma di Corporate BikeSharing, che consente di fornire ai propri lavoratori delle e-bike per invitarli a muoversi in modo più sostenibile tra casa e lavoro.



The De Rosa family has always provided a point of reference for cycling at the highest levels. Ugo De Rosa has supplied high performing frames to the greatest champions, starting with “cannibal” Eddy Merckx. His path was followed by his son, Dorian De Rosa who, in 2015 restarted and developed his experience, founding a new company with his daughter, Martina, called Bixxis, con based in Seregno (MB). Bixxis is an example of artisanship, tied to the sector's traditions but always open to innovation, an essential combination in a sector like that of bicycle frames, which calls for ever more advanced performance and ongoing adaptation to customers' requests.

Dorian De Rosa was one of the first to use titanium alloys for the frames, a material with incredible mechanical properties, to which he dedicated a number of years of personal study and research.

Bixxis was set up with the goal of always taking in new challenges, while keeping a firm, genuine bond with its origins. The idea is simple: to continue to create 100% artisanal racing bicycles, using materials with fine properties and innovative technical / construction solutions.

Bixxis racing bicycles go through a fully artisanal production process, ensured by more than 20 checks at all stages of the production process. Bixxis means specifically this: 'Italian bicycles for the 21<sup>st</sup> century', that is, create something that is reliable, solid and strong, and destined to last over time.

# BIX- XIS

Seregno (MB)

Lombardia

BIXXIS  
13/100

WWW.BIXXIS.COM



La famiglia De Rosa è sempre stata un riferimento per il ciclismo ai massimi livelli. Ugo De Rosa ha fornito telai dalle alte prestazioni ai più grandi campioni, a partire dal “cannibale” Eddy Merckx. Le sue orme sono seguite dal figlio Dorian De Rosa che nel 2015 ha ripreso e sviluppato la sua esperienza, fondando insieme alla figlia Martina una nuova realtà marchiata Bixxis, con sede a Seregno (MB). Bixxis è un esempio di artigianalità legata alle tradizioni del settore ma costantemente aperta all'innovazione, un connubio fondamentale in un settore come quello dei telai per biciclette che richiede performance sempre più avanzate e un continuo adattamento alle richieste del cliente.

Dorian De Rosa è stato tra i primi a utilizzare le leghe di titanio per i telai, un materiale dalle proprietà meccaniche incredibili a cui ha dedicato diversi anni di studio e ricerca personale.

Bixxis nasce con l'obiettivo di misurarsi sempre con le nuove sfide, ma mantenendo forte e genuino il legame con le origini. L'idea è semplice: continuare a creare bici da corsa 100% artigianali utilizzando materiali con proprietà elevate e soluzioni tecnico-costruttive innovative. Le biciclette da corsa Bixxis seguono un processo di produzione interamente artigianale assicurato da oltre 20 verifiche durante tutto il processo di produzione. Bixxis significa proprio questo: 'Biciclette Italiane per il XXI Secolo', cioè creare qualcosa di affidabile, solido e resistente, destinato a durare nel tempo.



In Sicily, embroidery is an ancient art that reaches its apex with the "sfilato", a high precision technique that dates back to the 15th century and that consists or shredding the cloth, to produce a mesh that provides a base for the design you want to achieve.

Today, modern technologies make it possible to achieve extremely precise works, behind which, however, there is always the inevitable handwork.

By Ciuro is a Sicilian company, started more than 20 years ago in the heart of Palermo. It uses software and cutting-edge machines to offer embroidery, printed items, and laser incisions for the world of fashion, sport, merchandising and working clothing.

The more than 600 sq.m. workshop has 21 single, four, and six head embroidery machines, which allow By Ciuro to do direct, applied, or needle point embroidery, apply straps or eyelets to clothing or accessories, design and make patches or shields for sports clubs, or institutional uniforms.

In addition, for companies By Ciuro designs, makes, and personalises all the garments required, from aprons to jumpers, shirts and trousers. But By Ciuro's maximum precision is reached using the laser printing technique, with CO<sub>2</sub> source machinery and a working area of 80 x 45 cm, which makes it possible to make cuts and incisions in a whole range of materials such as wood, cork, glass, plexiglass, and felt.

# BY CIURO

PALERMO

SICILIA

BY CIURO  
14/100

WWW.BYCIURO.IT



In Sicilia quella del ricamo è un'arte antica, che tocca le sue massime vette con lo sfilato, una tecnica di assoluta precisione che risale al XIV secolo e consiste nello sfilare la tela, ottenendo una rete che funge da base per il motivo che si vuole ottenere.

Oggi le moderne tecnologie permettono di realizzare lavorazioni di precisione estrema, alla cui base è però sempre imprescindibile il lavoro umano.

By Ciuro è un'azienda siciliana, nata oltre vent'anni fa nel cuore di Palermo, che utilizza software e macchinari all'avanguardia per offrire ricami, stampe e incisioni laser destinati al mondo della moda, dello sport, del merchandising e dell'abbigliamento da lavoro.

Nel laboratorio di oltre 600 mq, sono infatti presenti 21 macchine da ricamo tra monoteste, quattro e sei teste, grazie alle quali By Ciuro può realizzare ricami diretti, in applicazione o punto tappeto, applicare strass o borchie su vestiti o accessori, disegnare e realizzare patch o scudetti per società sportive o divise istituzionali.

Per le aziende, inoltre, By Ciuro disegna e realizza, personalizzandoli, tutti i capi di abbigliamento richiesti, dai grembiuli alle felpe, passando per le camicie e i pantaloni. Ma la massima precisione By Ciuro la raggiunge con la tecnica della stampa laser, avvalendosi di un macchinario a sorgente CO<sub>2</sub> con un'area di lavoro di 80 x 45 cm, grazie al quale è possibile effettuare tagli e incisioni su una moltitudine di materiali quali il legno, il sughero, il vetro, il plexiglass e il feltro.



NAUTICAL

If, while over-thinking, you happen to design a sail boat, you are probably designing a Dinghy, a wooden vessel that dates back to 1913, based on an idea of England's George Cockshott, and not part of the collective imagination. One of the most acclaimed producers of these vessels in the world is Cantiere Archetti Ercole in Monte Isola (BS), on Lake Iseo.

The boatyard started in 1961, but the tale is told about Andrea Archetti, a Venetian who fled his city in 1450 to bring his shipwright know-how to Monte Isola.

Cantiere Archetti Ercole produces and hires out wooden board, made entirely by hand for five generations.

The youngest of the Archetti is Andrea who, at only 25 was crowned in Venice as the youngest shipwright in Italy and now manages the boatyard.

The Dinghy Cantiere Archetti Ercole builds follows the original building plans: the plating is made up of layers of solid mahogany joined to one another by clamped copper nails, while the ribs are made of acacia, bent using hot water.

Tradition and innovation: for years, in fact, besides the nails, a thin strip of polyurethane glue is inserted, that is specifically for boats, which means the boat does not have to be wet for a few days before putting it in the water. The boatyard's work also stands out for its tailor made and personalisable products: the internal layout of the Sebino gozzo [Ligurian fishing boat], for example, is decided with the owner, who can personalise every fine detail of the boat.

# CANTI- TIERE AR- CHET- TI ERCO- LE

MONTE ISOLA (BS)

LOMBARDIA

CANTIERE ARCHETTI ERCOLE  
15/100

WWW.CANTIEREARCHETTIERCOLE.IT



NAUTICA

Se quando siete sovrappensiero vi capita di disegnare una barchetta a vela, probabilmente state disegnando un Dinghy, imbarcazione in legno nata nel 1913 da un'idea dell'inglese George Cockshott e ormai entrata nell'immaginario collettivo. Tra i produttori più acclamati al mondo di queste imbarcazioni, il Cantiere Archetti Ercole di Monte Isola (BS), nel Lago d'Iseo. Il cantiere nasce nel 1961, ma si narra che un Andrea Archetti veneziano fuggì dalla Serenissima nel 1450 per portare la sua sapienza di maestro d'ascia a Monte Isola. Il Cantiere Archetti Ercole produce, e noleggia, barche in legno fatte interamente a mano da cinque generazioni.

Il più giovane degli Archetti è Andrea, che a soli 25 anni è stato incoronato a Venezia come il più giovane maestro d'ascia d'Italia e oggi è il responsabile del cantiere. Il Dinghy costruito dal cantiere Archetti Ercole rispetta i piani di costruzione originali: il fasciame è costituito da corsi di mogano massello uniti tra loro con chiodi di rame ribattuti, mentre le ordinate sono in acacia, curvate con acqua calda. Tradizione e innovazione: da diversi anni, infatti, oltre ai chiodi viene inserita una sottile striscia di colla poliuretana appositamente studiata per la nautica, che evita di dover bagnare la barca qualche giorno prima di metterla in acqua. I lavori del cantiere si distinguono anche per la produzione sartoriale e personalizzabile: l'allestimento interno del gozzo Sebino, per esempio, è deciso assieme all'armatore, che può personalizzare la barca in ogni minimo particolare.



NAUTICAL

For more than half a century, Cantiere Navale De Cesari hulls have plied the seas of the world, carrying with them the tradition and excellence of Made in Italy nautical products.

This boatyard based in Milano Marittima (RA) employs ten shipwrights and is the only one in Italy (and one of very few in Europe) able to build pleasure boats in laminated timber, for both sail and motor, up to thirty metres long.

All the vessels created by this prestigious Romagna brand are unique, and combine artisanal know-how and researching the best raw materials, without forgetting innovation.

For this reason Paolo De Cesari, master artisan and son of the boatyard's founder, was invited by Wessex Resins to Romsey, in England, to give an international workshop on his innovative techniques for using epoxy resins to bond the wood with which they build their boats.

Cantiere Navale De Cesari sees to the motor side in-house, and builds its hulls using only very high quality raw materials: kaya mahogany dried for a period of two to four years, teak seasoned for four / five years, Italian oak, spruce, hemlock, and cherry, selected and bought from local suppliers in Ravenna and Cesena.

Finally, besides building new vessels, this ancient Ravenna boatyard's shipwrights also undertake the delicate task of restoring and repairing wooden boats.

# CAN- TIERE NAVA- LE DE CESA- RI

MILANO MARITTIMA (RA)

EMILIA ROMAGNA

CANTIERE NAVALE DE CESARI

16/100

WWW.CANTIEREVALEDECESARI.IT



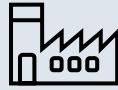
NAUTICA

Da oltre mezzo secolo, gli scafi del Cantiere Navale De Cesari solcano i mari di tutto il mondo portando avanti la tradizione e l'eccellenza della nautica made in Italy. Il cantiere con sede a Milano Marittima (RA) impiega dieci maestri d'ascia ed è l'unico in Italia (e uno dei pochissimi in Europa) in grado di realizzare barche da diporto in legno lamellare, sia a vela sia a motore, lunghe fino a trenta metri.

Tutte le creazioni del prestigioso marchio romagnolo sono pezzi unici che uniscono saper fare artigiano e ricerca delle migliori materie prime, senza però dimenticare l'innovazione.

Per questo motivo Paolo De Cesari, maestro artigiano e figlio del fondatore del cantiere, è stato invitato dalla Wessex Resins a Romsey, in Inghilterra, per illustrare in un workshop internazionale le sue tecniche innovative di utilizzo delle resine epossidiche nell'incollaggio dei legni con cui costruisce le proprie barche.

Il Cantiere Navale De Cesari si occupa in house della motoristica e realizza i suoi scafi utilizzando esclusivamente materie prime di elevatissima qualità: mogano kaya essiccato per un periodo che varia dai due ai quattro anni, teak stagionato per quattro/cinque anni, rovere, spruce, hemlock e ciliegio selezionato e acquistato da fornitori locali di Ravenna e Cesena. Infine, oltre alla realizzazione di nuove imbarcazioni, i maestri d'ascia dell'antico cantiere ravennate si occupano anche di delicati lavori di restauro e riparazione di barche in legno.



OTHER

Cartography is a profession, but also an art that has been with man since ancient times, through eras of great explorations and through to our times. Over time it has changed, thanks to technological progress, but it is still a basic tool for orientation in space and understanding the situation around us. With the rise of satellite maps, only a few cartographic companies remain in Italy.

One of these is the historical Cartografica Visceglia, founded in Rome in 1929 by Vincenzo Visceglia, grandfather of the company's current owner Laura Ottaviani, who has been able to reinvent cartography, adapting it to new market demands. Even in these times of GPS, a geographical map is still indispensable.

Today, Cartografica Visceglia makes all kinds of maps: political, physical, road, and city maps for companies, public bodies and even for set designers who use them for setting cinematographic productions, making use of the precious Cartografico Visceglia Archives.

In her studio, Laura uses new technologies and modern instrumentation to print geographical maps as textures for numerous furnishing items like chairs and furniture, wallpaper, carpets, and clothing, as well as accessories such as shoes and bags, through to "place mats" and travel journals.

Cartografica Visceglia preserves almost a century of Italian cartographic tradition, and has been declared to be "of particularly important historical interest", by the Culture Ministry.

# CAR- TO- GRA- FICA VISCE- GLIA

ROMA

LAZIO

CARTOGRAFICA VISCEGLIA  
17/100

WWW.VISCEGLIA.IT



ALTRO

Quella della cartografia è una professione, ma anche un'arte che ha accompagnato l'uomo dai tempi remoti, passando per l'età delle grandi esplorazioni e arrivando ai giorni nostri, mutando nel tempo grazie al progresso tecnologico, ma restando uno strumento fondamentale per orientarsi nello spazio e comprendere la realtà che ci circonda. Con l'affermarsi delle mappe satellitari, in Italia sono rimaste solo poche aziende cartografiche. Una di queste è la storica Cartografica Visceglia, fondata a Roma nel 1929 da Vincenzo Visceglia, nonno dell'attuale titolare dell'azienda Laura Ottaviani, che ha saputo reinventare la cartografia per adattarla alle nuove richieste del mercato. Perché anche ai tempi del GPS una carta geografica rimane un oggetto indispensabile.

Oggi la Cartografica Visceglia realizza carte di ogni tipo: mappe politiche, fisiche, stradali e piante di città, per aziende, enti pubblici e persino per gli scenografi che le utilizzano per le ambientazioni delle produzioni cinematografiche, attingendo al prezioso Archivio Cartografico Visceglia. Nel proprio laboratorio Laura utilizza nuove tecnologie e moderne strumentazioni per stampare carte geografiche come texture per numerosi oggetti d'arredamento, come sedie e mobili, carta da parati, tappeti, capi d'abbigliamento e accessori come scarpe e borse, fino a "tovagliette americane" e quaderni di viaggio. La Cartografica Visceglia, che conserva quasi un secolo di tradizione cartografica italiana, è stata dichiarata "di interesse storico particolarmente importante", da parte del Ministero della Cultura.



Caseificio Di Nucci's history is that of a family that has handed down the cheese making art from father to son for eleven generations, perfecting it to the point of becoming one of the most acknowledged products in Italian food and agriculture, when it comes to traditional spun paste cheeses. Declared by Unioncamere to be a "National Historical Company", this Caseificio is the official supplier to the Vatican and one of the most important world and foreign delicacies, as well as being among the first places in international competitions each year. The strength of Caseificio Di Nucci lies in its region's milk: to produce 300 kg of cheese per day, the Company buys the raw material (800,000 kg per year) from a dozen carefully selected local suppliers.

The white gold chain is based on intense quality and checking at the source, in order to fit in with what is still a strictly artisanal production process, in which each cheese is formed as a unique piece with a flavour that cannot be repeated.

In this way the Molise cheese factory, that has produced cheeses since their ancestor Leonardo Di Nucci in the 17th century, that are typical of the nomadic civilisation, successfully carrying on its path of excellence that combines tradition and experimentation.

The Company has also set up a Cheese Making Art Museum of the nomadic civilisation: a trail that leads the visitor through the setting of an artisanal workshop, among cheese makers, and ends by recounting ancient histories and traditions.

# CA- SEIFI- CIO DI NUCCI

AGNONE (IS)

MOLISE

CASEIFICIO DI NUCCI  
18/100

WWW.CASEIFICIODINUCCI.IT



Quella del Caseificio Di Nucci è la storia di una famiglia che per undici generazioni ha tramandato l'arte casearia di padre in figlio, perfezionandola al punto da essere diventato una delle eccellenze più riconosciute dell'agroalimentare italiano nella produzione di formaggi a pasta filata tradizionali. Dichiarato da Unioncamere "Azienda Storica Nazionale", il Caseificio è fornitore ufficiale del Vaticano e delle più importanti gastronomie mondiali ed estere, oltre ad aggiudicarsi ogni anno i primi posti nelle competizioni internazionali. Punto di forza del Caseificio Di Nucci è il latte del territorio: per produrre 3 quintali di formaggio al giorno, l'azienda acquista la materia prima (8.000 quintali l'anno) da una dozzina di fornitori locali attentamente selezionati.

La filiera dell'oro bianco muove da un intenso programma di qualità e controllo all'origine per rispettare una produzione ancora rigorosamente artigianale, dove ogni formaggio è plasmato come un pezzo unico dal sapore irripetibile. In questo modo il caseificio molisano, che dall'antenato Leonardo Di Nucci nel XVII secolo produce i formaggi tipici della civiltà della transumanza, porta avanti con successo il suo percorso di eccellenza che unisce tradizione e sperimentazione. L'azienda ha anche realizzato un Museo dell'arte casearia della civiltà della transumanza: un percorso che conduce il visitatore nell'atmosfera del laboratorio artigianale tra i casari e termina con il racconto di storie e tradizioni antiche.



# CERA- MICA ARTI- STICA LODI- GIANA VEC- CHIA LODI

The origins of producing ceramics in the Lodi area are very ancient: the first archaeological finds date back to prehistoric times, whereas there is a vast number of amphorae and decorated items from the Roman age. This tradition reached its apex in the 18<sup>th</sup> century and continues today thanks to the passion of artisans that choose to carry on an art that has been a part of the history of this region for centuries. One shining example in this sector is Ceramica Artistica Lodigiana “Vecchia Lodi”, the largest ceramics studio in the Lodi province and one of the most important artisanal workshops in Lombardy.

The Company was founded in 1981 and followed the trail blazed by 18<sup>th</sup> century master ceramicists, a step that has led to products from this workshop to end up all over the world, enhancing exhibitions and collections in dozens of metropolises on five continents: from Tokyo to New York, Toronto to Beijing, and Mexico City to Buenos Aires. Obviously, each shape that comes out of the Ceramica Artistica Lodigiana “Vecchia Lodi” studio is unique and inimitable, witness to centuries of development of one of the most ancient arts in the history of mankind. Today this studio, which has received numerous awards over time, including a Cavalierato al Merito della Repubblica [Italian Knighthood on Merit], and has become a really highly specialised, qualified school, capable of creating artistic items and training future generations of master ceramicists from Lodi.

LODI

LOMBARDIA

CERAMICA ARTISTICA LODIGIANA VECCHIA LODI  
19/100



Nel lodigiano, la produzione ceramica ha origini molto antiche: i primi reperti archeologici risalgono addirittura all’epoca preistorica, mentre numerosissime sono le anfore e gli oggetti decorati di epoca romana. Una tradizione che raggiunse il suo apice nel XVIII secolo e che oggi continua grazie alla passione di artigiani che scelgono di portare avanti un’arte che da secoli si intreccia alla storia del territorio. Eccellenza di questa filiera è la Ceramica Artistica Lodigiana “Vecchia Lodi”, il più grande laboratorio di ceramica della provincia di Lodi ed una delle più importanti botteghe artigianali della Lombardia.

Fondata nel 1981, l’azienda ha seguito le orme dei maestri ceramisti del Settecento, un solco che ha portato i manufatti del laboratorio lodigiano a fare il giro del mondo, impreziosendo esposizioni e collezioni in decine di metropoli sparse in cinque continenti: da Tokio a New York, da Toronto e Pechino, da Città del Messico a Buenos Aires. Naturalmente ciascuna forma che nasce nel laboratorio della Ceramica Artistica Lodigiana “Vecchia Lodi” è un pezzo unico e inimitabile, che testimonia secoli di sedimentazione di una delle arti più antiche della storia dell’umanità. Oggi la bottega, che nel tempo ha ricevuto innumerevoli riconoscimenti tra cui il Cavalierato al Merito della Repubblica, è diventata una vera e propria scuola altamente specializzata e qualificata, capace di creare manufatti artistici e di formare le future generazioni di maestri ceramisti lodigiani.



Midway between the blue Tyrrhenian Coast and the green of the Sila National Park, at an altitude of 500 m there are the vineyards that belong to CerzaSerra Wine: four hectares of land shaped by the rows of vines and centuries old olive trees, where Francesco and Michele carry on a family tradition of timber with the territory, and valorisation of the native Calabrian grapes. It all began after the second World War when Peppino Filice, having returned home from the USA, decided to buy the lands with his children and began to plant wine grapes. On this same land, decades later, the cellar continues producing excellent wines, based on recovering the history of wine growing in Cosenza, opening up to a modern, international market, ever more attentive to Made in Italy wine making.

Of the native grapes that CerzaSerra Wine decided to valorise, Magliocco stands out: a red variety with intense, fruity nose that was already widespread along Calabria's Tyrrhenian Coast in medieval times. This ancient grapevine (whose name is derived from Greek), with close, dark bunches, risked extinction. More recently, however, it has been retrieved and valorised by cellars who are aware of its historical, oenological, and organoleptic value. And so, with its Magliocco, this Company bottles two different varieties which have won the attention and appreciation of wine lovers worldwide: San Pietro, Magliocco 100%, and Vasciu, a rose wine obtained by blending Magliocco 70% and Greco Nero 30%.

# CER- ZA- SERRA WINE

COSENZA (CS)

CALABRIA

CERZASERRA WINE  
20/100

WWW.CERZASERRA.IT



A metà strada tra il blu della costa tirrenica e il verde del Parco Nazionale della Sila, a 500 metri sul livello del mare, si estendono i vigneti di CerzaSerra Wine: quattro ettari di terra sagomati dai filari delle viti e da ulivi secolari, in cui Francesco e Michele portano avanti una tradizione familiare fatta di legame col territorio e valorizzazione delle uve autoctone calabresi. Tutto ebbe inizio nel secondo dopoguerra, quando Peppino Filice, ritornato in patria dagli USA, decise di acquistare insieme ai figli i terreni su cui iniziò a piantare uva da vino. Su quella stessa terra, a decenni di distanza, la cantina porta avanti una produzione di eccellenza che parte dal recupero della storia della viticoltura cosentina per aprirsi a un mercato moderno e internazionale, sempre più attento alla vinificazione made in Italy.

Tra le uve autoctone che CerzaSerra Wine ha deciso di valorizzare spicca il Magliocco: una varietà di rosso dai profumi intensi e fruttati, diffusa già nel medioevo sul versante tirrenico della Calabria. Una vite antica (il nome ha origini greche), dai grappoli chiusi e scuri, che rischiava di scomparire. In tempi recenti, però, è stata recuperata e valorizzata da cantine consapevoli del suo valore storico, enologico ed organoleptico. Così, con il suo Magliocco, l'azienda imbottiglia due diverse varietà, che hanno ottenuto l'attenzione e l'apprezzamento degli appassionati di tutto il mondo: il San Pietro, Magliocco 100%, e il Vasciu, un vino rosato ottenuto miscelando Magliocco 70% e Greco nero 30%.



SPORT & TOURISM

In 1977, two friends who shared a passion for the sea, Mario Maniero and Claudio Badiali, decided to start making sails for themselves and for their friends. Today, more than 40 years later, what started as a small artisanal outfit has become a leading sail making Company for windsurfers and boats, known around the world.

However, the passion and artisanal quality have remained unchanged, and go into each sail designed, drawn up, and made.

Because, according to Challenger Sails in Senigallia (AN) "each boat has its sail, a bit like a tailor made garment". For windsurfing production is standardised, without compromising on quality.

Despite being ultra light but extremely strong, Challenger Sails windsurfing sails are all assembled by hand, designed using latest generation software, and made exclusively using cutting-edge technologies and materials. It is by no mere chance that the Company supplies the Federazione Italiana Vela and its sails are chosen for some of the best known sporting competitions among windsurfers around the world, like pole Maciek Rutkowski, World Champion in the Slalom discipline in 2022.

Since 2005 Challenger Sails has also been producing nautical upholstery, coming up with customised solutions for interiors of luxury vessels, awnings that use the same technology as the sails and therefore able to withstand the strongest winds, and roof coverings for outdoor areas.

# CHALLENGER SAILS

SENIGALLIA (AN)

MARCHE

CHALLENGER SAILS  
21/100

WWW.CHALLENGERSAILS.YACHTING.COM



SPORT E TURISMO

È il 1977 quando Mario Mainero e Claudio Badiali, due amici accomunati da una grande passione per il mare, decidono di iniziare produrre vele per sé stessi e per gli amici. Oggi, dopo più di 40 anni, quello che era nato come un piccolo laboratorio artigianale è diventato un'azienda leader nella produzione di vele per windsurf e barche nota in tutto il mondo. A rimanere invariate sono però la passione e l'artigianalità con la quale ogni vela viene progettata, disegnata e costruita. Perché per la Challenger Sails di Senigallia (AN) "ogni barca ha la sua vela, un po' come un vestito su misura". Per il windsurf invece la produzione è standardizzata, senza però scendere a compromessi sulla qualità.

Ultraleggere e allo stesso tempo estremamente resistenti, le vele per windsurf di Challenger Sails sono tutte assemblate a mano, progettate con software di ultima generazione e realizzate esclusivamente con tecnologie e materiali all'avanguardia. Non a caso l'azienda è fornitrice della Federazione Italiana Vela e le sue vele sono scelte per le competizioni sportive da alcuni tra i più noti windsurfisti al mondo, come il polacco Maciek Rutkowski, vincitore del Campionato del mondo nella disciplina Slalom 2022. Dal 2005 Challenger Sails è attiva anche nella produzione di tappezzeria nautica, realizzando soluzioni customizzate per gli interni di barche di lusso, tendaggi che impiegano la stessa tecnologia delle vele e quindi capaci di resistere anche ai venti più forti, e coperture per gli esterni.



Fashion is one of the sectors marked by Made in Italy excellence: a highly specialised sector made up of artisans, family businesses, stylists and artists that are able to innovate ancient know-how year on year. This is precisely what Claudio Cutuli does: a "creator of beauty" as he likes to call himself, who keeps a family tradition alive that has spanned two centuries and five generations. Maestro Cutuli, who hails from Calabria, comes from a long line of dyers and weavers, carrying on their work characterised by tailoring, searching for materials, and a heightened sensitivity to the sustainability of the production process. Each garment this maestro makes is made of naturally extracted raw materials (like linen, hemp, silk, bamboo, nettle, and cashmere) and is entirely handmade using the family's ancient looms.

Dyeing, the real pride of the studio in Bevagna (PG), is done with careful selection of dyeing plants from their own working farm: a natural process that respects the environment and provides an eco-sustainable alternative to the industrial model. Claudio Cutuli is constantly looking for ties that bind his artisanal craft to a wider view of the artistic world, one example of this approach being the scarves that reproduce Giotto's frescos and are coloured using the same pigments as those used in medieval times. As a result, this Maestro's studio produces unique, exclusive garments that are the result of careful stylistic research, a far-reaching artistic vision, and a production process that is beyond compare.

# CLAUDIO CUTULI

BEVAGNA (PG)

UMBRIA

CLAUDIO CUTULI

22/100

WWW.CLAUDIOCUTULI.COM



Quello della moda è uno dei comparti di eccellenza del made in Italy: un settore altamente specializzato, fatto di artigiani, imprese familiari, stilisti ed artisti che riescono ad innovare, anno dopo anno, un saper fare antico. E questo è esattamente ciò che fa Claudio Cutuli: un "cultore del bello", come ama definirsi, che mantiene viva una tradizione familiare che ha attraversato due secoli e ben cinque generazioni. Il maestro Cutuli, di origini calabresi, nasce in un'antica famiglia di tintori e tessitori e porta avanti un lavoro caratterizzato da sartorialità, ricerca dei materiali e da una spiccata sensibilità alla sostenibilità del processo produttivo. Ogni capo del maestro è realizzato con materie prime estratte naturali (come lino, canapa, seta, bambù, ortica e cachemire) e viene interamente lavorato a mano sugli antichi telai di famiglia.

La tintura, fiore all'occhiello del laboratorio di Bevagna (PG), viene eseguita con una attenta selezione di piante tintorie provenienti dalla propria azienda agricola: un processo naturale che rispetta l'ambiente e si pone come alternativa ecosostenibile al modello industriale. Cutuli è alla continua ricerca di fili che leghino la sua attività artigiana a una visione più ampia del mondo artistico, esempio di tale approccio sono i foulard che riproducono gli affreschi di Giotto e sono colorati con gli stessi pigmenti usati nel medioevo. Così nel laboratorio del maestro nascono capi unici ed esclusivi, figli di un'attenta ricerca stilistica, di una visione artistica profonda e di un processo realizzativo senza eguali.



# CLAU- DIO RISO

Making papier mache items started spreading in Lecce between the 17th and 18th centuries, in the golden age of sacred and Baroque art in Lecce. The artistic experience of Maestro Claudio Riso, one of the most illustrious and best known papier mache artists in the world, harks back to this ancient tradition. A passion for working with papier mache came to Claudio Riso at a young age, when he went to the studio of Maestro Antonio Malecore, where he learnt the ancient craft that was to become his trade. Today, years later, his works are sought-after all over the world, even beyond Europe, from the United States to Australia. On entering the studio of this Maestro from Salento, in the heart of the city of Lecce, one is transported back in time.

In fact, the working techniques are still those used traditionally: A statue begins with a skeleton made of wire, then clad in straw. The hands, feet, and head are made of terracotta or papier mache.

The figure produced is then clad in paper with a low cellulose content and glue.

The item can then be dried and coloured or, alternatively, it can undergo an ancient procedure involving polishing and modelling the papier mache using red hot irons. All the works that come to life in Claudio Riso's Lecce studio are obviously handmade, using slow, detailed working processes marked by the rhythm of tradition and careful skill that has been handed down over the centuries.

LECCE

PUGLIA

CLAUDIO RISO  
23/100

WWW.CARTAPESTARISO.COM



A Lecce la lavorazione della cartapesta inizia la sua diffusione tra il '600 e il '700, nei secoli d'oro dell'arte sacra e del barocco leccese. A questa antica tradizione si riallaccia l'esperienza artistica del maestro Claudio Riso, uno dei più illustri e riconosciuti cartapestai del mondo. Una passione, quella per la lavorazione della cartapesta, nata in giovane età, quando Riso frequenta la bottega del maestro Antonio Malecore e da lui apprende il sapere antico che sarebbe poi divenuto il suo mestiere. Oggi, a distanza di anni, le sue opere sono richieste in tutto il mondo, anche fuori dal continente europeo, dagli Stati Uniti all'Australia. Entrando nella bottega del maestro salentino, nel cuore della città di Lecce, ci si ritrova proiettati indietro nel tempo.

Le tecniche di lavorazione, infatti, sono quelle tradizionali: la statua nasce da uno scheletro fatto in filo di ferro che viene poi foderato con la paglia. Mani, piedi e testa sono invece realizzati in terracotta o cartapesta. Il manichino così ottenuto viene poi vestito con carta povera di cellulosa e colla. A questo punto il manufatto può essere asciugato e colorato o, in alternativa, può essere sottoposto a un procedimento antico, che prevede la levigazione e il modellamento della cartapesta con l'utilizzo di ferri roventi. Tutte le opere che prendono vita nel laboratorio leccese di Claudio Riso sono naturalmente realizzate a mano, con processi di lavorazione lenti e minuziosi, scanditi dal ritmo della tradizione e di una manualità attenta che si è tramandata nei secoli.

# COL- TEL- LERIE MASE- RIN



OTHER

Already in the 15th century, blacksmiths in Maniago forged blades sought by the whole of Europe, so much so that this Friuli town is known by the name "Knife City". It is in Maniago (PN) that we find Coltellerie Maserin, artisanal Made in Italy excellence, appreciated throughout the Country and around the world. To give one example, both the Carabinieri and the German Police close this Maniago knife factory to supply them with blades. With more than sixty years behind them, Coltellerie Maserin have built their success on searching for ever more evolved materials, taking care over design, and their capacity for innovation.

The development of an innovative patent, for example, led to the TeGi line, developed in collaboration for star-awarded Chef, Terry Giacomello. Handles and sheaths, in response to bring the knife factory closer to environmental sustainability, are made reusing fabric from decommissioned nautical sails. All this Friuli Company's products are a combination of artisanal care and the most modern technologies: CAM/CAD and 3D design, laser cutting instrumentation, CNC machines, and numerically controlled machinery. Based on the know-how built up over more than half a century of history, the Maserin family's workshop forges blades for all needs: from military to hunting, from collector's knives to those for sporting use, through to lines of blades for the kitchen, sought after by chefs around the world.

MANIAGO (PN)

FRIULI VENEZIA GIULIA

COLTELLERIE MASERIN

24/100

WWW.MASERIN.COM



ALTRO

Già nel XV secolo i fabbri maniaghesi forgiavano lame ambite da tutt'Europa, tanto che oggi il comune friulano è conosciuto con l'appellativo di "Città del coltello". Ed è proprio a Maniago (PN) che operano le Coltellerie Maserin, eccellenza dell'artigianato made in Italy apprezzata sia nello Stivale che nel mondo. Tanto l'arma dei Carabinieri quanto la Polizia tedesca, solo per fare un esempio, hanno scelto la coltelleria maniaghese per la propria fornitura di lame. Con oltre sessant'anni di storia, le coltellerie Maserin hanno costruito il loro successo sulla ricerca di materiali sempre più evoluti, sulla cura del design e sulla capacità di fare innovazione.

Dallo sviluppo di un brevetto innovativo, per esempio, è nata la linea TeGi, sviluppata in collaborazione con lo chef stellato Terry Giacomello. Manici e astucci, rispondendo al bisogno di avvicinare la coltelleria alla sostenibilità ambientale, sono realizzati riutilizzando il tessuto di vele nautiche dismesse. Tutti i prodotti dell'azienda friulana sono un connubio tra la cura artigianale e le più moderne tecnologie: progettazione CAD/CAM e 3D, strumentazioni per il taglio laser, macchine CNC e macchinari a controllo numerico. Grazie a un know-how costruito in oltre mezzo secolo di storia, nella bottega della famiglia Maserin vengono forgiate lame per ogni esigenza: dal military alla caccia, dai coltelli da collezione a quelli per uso sportivo, fino ad arrivare alle linee di lame per la cucina ambite dagli chef di tutto il mondo.



On the plain in the Rieti Province, near the Natural Reserve of Lakes Lungo and Ripasottile, the Sabina Working Farm continues to strive to give life to a value chain that starts from traditional farming to create widespread development and valorisation of the rural area. The mission of this Company based in Cantalice (RI) is to reintroduce crops to the Plain that were there in the past and are still abundant, along with others already there or to be experimented with in the territory. The common dominator is the bringing of added value in terms of innovation of processes and quality of crops, while respecting local traditions and specificities.

Of these, the project that stands out relates to growing Kentucky tobacco to make cigars. In fact, the Company is collaborating with Manifatture Sigaro Toscano, to revive a tradition in the territory until the 1950s. But the crops of this Company in Cantalice are numerous, ranging from Senatore Cappelli wheat (processed using techniques from a century ago) to barley, and through to hops and horticultural products. In line with the principles of a circular economy, Compagnia Agricola Sabina also carries on with projects for producing energy and works with local bodies and territorial stakeholders on sustainable development programmes for internal areas for the Green Deal 2050 and decarbonisation of the farming sector.

# COM- PA- GNIA AGRI- COLA SABINA

CANTALICE (RI)

LAZIO

COMPAGNIA AGRICOLA SABINA  
25/100

Nella piana reatina, a due passi dalla Riserva Naturale dei Laghi Lungo e Ripasottile, la Compagnia Agricola Sabina porta avanti il progetto di dare vita a una catena del valore che parta dall'agricoltura tradizionale per creare sviluppo diffuso e valorizzazione del territorio rurale. La mission dell'azienda con sede a Cantalice (RI) è quella di reintrodurre nella Piana Reatina colture presenti in passato e rimaste finora abbandonate, affiancando ad esse altre già presenti o da sperimentare nel territorio. Il comun denominatore è l'apporto di un valore aggiunto in termini di innovazione dei processi e qualità delle coltivazioni, nel rispetto delle tradizioni e delle specificità locali. In questo senso, spicca il progetto che riguarda la coltivazione del tabacco Kentucky per la produzione di sigari.

In collaborazione con Manifatture Sigaro Toscano, infatti, l'azienda sta dando nuova vita a una tradizione presente su quel territorio fino al 1950. Ma le coltivazioni storiche dell'azienda di Cantalice sono numerose e vanno dal grano Senatore Cappelli (lavorato con le tecniche di un secolo fa) all'orzo, fino ad arrivare al luppolo e ai prodotti di orticoltura. Coerentemente con i principi dell'economia circolare, la Compagnia Agricola Sabina si occupa anche di portare avanti progetti per la produzione energetica da biomasse e collabora con enti locali e stakeholders territoriali a programmi di sviluppo sostenibile delle aree interne per il Green Deal 2050 e la decarbonizzazione del comparto agricolo.



SPORT & TOURISM

# CON- SORZIO MARIT- TIMO TURI- STICO CINQUE TERRE GOLFO DEI POETI

The 58 UNESCO World Heritage Sites in Italy bear testimony to the rare concentration of beauty and history in the Country. One of the best loved of these jewels among tourists are the Cinque Terre: five extraordinary villages nestled in the Ligurian cliffs, with their colourful houses and vine and olive terraces. Getting there by sea is the recommended way for appreciating them in all their beauty. To do so, the Consorzio Marittimo Turistico 5 Terre Golfo dei Poeti has been in operation since 2000. The origins of this Consortium date back more than 40 years, with initial collaboration between local vessel owners, to serve the mobility requirements of the inhabitants and tourists.

Today the Consortium's fleet comprises 18 vessels, which takes people to savour the splendour of the coast from Moneglia (Liguria) to Viareggio (Tuscany): from the Vega, a 13 metre long ferry with a capacity of 52 passengers, to Ufo IV, 27 metres and 250 passengers, to the almost 600 passenger capacity of the Lerici Motorboat. With ISO 14001 environmental system certification, a turnover of about Euro 10 million, and its 80 employees (on board the vessels and at the 10 ticket offices and info points) during the season from April to November, the Consortium offers travellers four different routes: Cinque Terre (Riomaggiore, Manarola, Vernazza, Monterosso), Viareggio and Riviera Apuana, Isole (Palmaria, Tino, Tinetto); and then the Golfo dei Poeti route where villages, castles, beaches and churches have fascinated artists and writers for centuries, from Dante to Percy B. Shelley, from Virginia Woolf to Gabriele D'Annunzio.

LA SPEZIA

LIGURIA

CONSORZIO MARITTIMO TURISTICO CINQUE TERRE GOLFO DEI POETI

26/100

WWW.NAVIGAZIONEGOLFOEIPOETI.IT



SPORT E TURISMO

I 58 siti italiani Patrimonio dell'Umanità Unesco testimoniano la rara concentrazione nazionale di bellezza e storia. Uno di questi gioielli, tra i più amati dai turisti, sono le Cinque terre: cinque straordinari borghi incastonati nelle scogliere liguri con le loro case colorate e i loro terrazzamenti di viti e ulivi. Arrivare da mare è il modo consigliato per apprezzarle in tutta la loro bellezza. Per farlo, dal 2000, c'è il Consorzio Marittimo Turistico 5 Terre Golfo dei Poeti. Un consorzio le cui origini vanno ricercate oltre 40 anni fa in una prima collaborazione tra armatori locali per servire le esigenze di mobilità degli abitanti del luogo e dei turisti.

Oggi sono 18 le imbarcazioni della flotta del Consorzio che accompagnano ad assaporare lo splendore della costa da Moneglia (Liguria) a Viareggio (Toscana): dal Vega, traghetto di 13 metri e una capacità di 52 passeggeri, a Ufo IV, 27 metri e 250 passeggeri fino ai quasi 600 passeggeri della motonave Lerici. Dotato di certificazione di sistema ambientale ISO 14.001, circa 10 milioni di euro di fatturato, coi suoi 80 addetti (quelli imbarcati e quelli nelle 10 biglietterie e infopoint) durante la stagione che va da aprile a novembre il Consorzio offre ai viaggiatori quattro diverse linee: Cinque Terre (Riomaggiore, Manarola, Vernazza, Monterosso), Viareggio e Riviera Apuana, Isole (Palmaria, Tino, Tinetto); e poi la linea per il Golfo dei Poeti, dove borghi, castelli, spiagge e chiese da secoli hanno affasciato artisti e scrittori, da Dante a Percy B. Shelley, da Virginia Woolf a Gabriele D'Annunzio.



It takes strength, talent, tenacity, and a whole lot of hard work to win the kayaking world championships. And also holding the right patent does no harm, because sport also involves innovation. CS Canoe is the company founded by Sandro Spagnol in 1986 in Sacile, with its 20,000 inhabitants in the Pordenone province. It is Europe's leading company for designing, prototyping, and manufacturing competition level kayaks. He holds the patent for the anatomical "Eagle" seat, used by kayak builders around the world. It was his - Esox Hero model - kayak that multi award winner Nejc Žnidarčič used to win his fifth world title (K1 descent).

It is precisely that Esox Hero model that encloses one of the secrets of the success of this standard bearer of sporting Made in Italy in the world: very close collaboration, synergies with champions involved in both design and testing. CS Canoe has achieved excellence in three competitive sectors: Kayak polo, river descent, and slalom. CS Canoe exploits their experience in these competitions at the highest level, in its models for amateurs, from river and lake outing kayaks to sea kayaks, and on to those for fishing. Its profile in world competitions brings with it opening of foreign markets, to which CS Canoe exports 70% of its products. And once again on the world stage, CS Canoe played a leading role at the Paddle Sport Show in Lyon in October 2021, where is NZ kayak won the award as the best Seakayak of the year.

# CS CA- NOE DI SPA- GNOL SANDRO

SACILE (PN)

FRIULI VENEZIA GIULIA

CS CANOE DI SPAGNOL SANDRO  
27/100

WWW.CSCANOE.COM



Ci vuole forza, talento, tenacia e tanta tanta fatica per vincere i mondiali di kayak. E anche possedere il brevetto giusto non guasta, perché lo sport è fatto di anche di innovazione. CS Canoe è l'impresa fondata da Sandro Spagnol nel 1986 a Sacile, ventimila abitanti in provincia di Pordenone, azienda leader in Europa per la progettazione, prototipazione e produzione di kayak da competizione. Suo il brevetto del sedile anatomico "Eagle", adottato dai costruttori di kayak di tutto il mondo. Suo il kayak - modello Esox Hero - col quale il pluripremiato Nejc Žnidarčič ha vinto il suo quinto titolo mondiale (discesa K1).

Proprio il modello Esox Hero racchiude in sé uno dei segreti del successo di questo alfiere del made in Italy sportivo nel mondo: le collaborazioni strettissime, le sinergie coi campioni che vengono coinvolti nella progettazione, oltre che nei test. Sono tre i settori agonistici in cui CS Canoe ha raggiunto l'eccellenza: il kayak polo, la discesa fluviale e lo slalom. Un'esperienza, questa delle competizioni di più alto livello, che CS Canoe mette a frutto anche nelle linee per gli amatori, dai kayak per escursionismo per fiumi e laghi a quelli da mare, fino ad arrivare a quelli da pesca. La ribalta nelle gare mondiali porta con sé anche l'apertura dei mercati stranieri, verso quali CS Canoe esporta il 70% dei suoi prodotti. E ancora una volta lo scenario mondiale ha visto CS canoe protagonista al Paddle Sport Show di Lione nell'ottobre 2021, dove la canoa NZ ha vinto il premio come migliore Seakayak dell'anno.



CULTURE, CREATIVITY & ENTERTAINMENT

This small Company has become a point of reference for some of the most important brands in the world, thanks to its capacity to innovate and think outside the box. Dadomani Studio was founded in Milan in 2007 and, in recent years, it has worked with companies of the calibre of Ferrero, Moleskine, Alfa Romeo, Versace, and San Pellegrino. The Company sprang from the intuition of four youngsters who shared a passion for animation, and today it offers creative and development services for unconventional communication projects for companies, events, and exhibitions. In the work it does, Dadomani experiments with ever new animation techniques, and uses extremely accurate miniatures and models.

For example, for the spot advertising Lavazza zero environmental impact capsules, this Milanese studio built miniatures of Piazza di Spagna, Piccadilly Circus, and Times Square: little masterpieces, arising from artisanal know-how, extremely crafted and detailed, which became the sets for the animated videos created for that Company. For Vodafone, Dadomani set up environmentally sustainable sets, which coloured the shop windows at Roma Termini and Milano Centrale railway stations. Flamingos, palms, toucans, parrots, and chameleons made exclusively out of paper and cardboard, set up in the stores of this telephone giant, highlighting the choice to use only green energy, with the "our network is 100% sustainable. Like this shop window".

# DA- DOMANI

MILANO

LOMBARDIA

DADOMANI  
28/100

WWW.DADOMANI.COM



CULTURA, CREATIVITÀ E INTRATTENIMENTO

Una piccola azienda che è divenuta un punto di riferimento per alcuni tra i più importanti brand del mondo grazie alla capacità di fare innovazione e pensare fuori dagli schemi. Fondata a Milano nel 2007, Dadomani Studio ha collaborato negli ultimi anni con realtà del calibro di Ferrero, Moleskine, Alfa Romeo, Versace e San Pellegrino. L'azienda è nata dall'intuizione di quattro giovani accomunati dalla passione per l'animazione ed oggi offre servizi di ideazione e sviluppo di progetti di comunicazione non convenzionali per aziende, eventi e mostre. Nei suoi lavori Dadomani sperimenta tecniche di animazione sempre nuove e impiega miniature e modellizzazioni estremamente accurate.

Per lo spot realizzato per pubblicizzare le capsule Lavazza a impatto ambientale zero, per esempio, lo studio milanese ha ricreato le miniatures di Piazza di Spagna, Piccadilly Circus e Time Square: piccoli capolavori, figli del saper fare artigiano, estremamente curati e dettagliati, che sono diventati i set del video di animazione ideato per l'azienda. Per Vodafone, invece, Dadomani ha realizzato installazioni scenografiche ecosostenibili che hanno colorato le vetrine dei negozi di Roma Termini e Milano Centrale. Fenicotteri, palme, tucani, pappagalli e camaleonti realizzati esclusivamente in carta e cartone hanno allestito i negozi del colosso della telefonia, evidenziandone la scelta di impiegare unicamente energia green con lo slogan "la nostra rete è 100% sostenibile. Come questa vetrina".



# DA- NIEL MAU- CERI ARTE PUPA- RA DAL 1978

In his workshop in Ortigia, Syracuse, Daniel Mauceri creates Sicilian puppets according to an ancient tradition handed down for more than a century by generations of puppet-making families.

The leading family are the Puzzos, in 1877, in whose workshop the young Saro Vaccaro works: he became the heir, along with his brother Alfredo.

Crafting puppets, only by hand, involves modelling the face in clay and then obtaining a papier mache mask to mount on a wooden base. The metals used include copper, brass, alpaca and bronze, while the internal framework is made of pine and beech.

These Sicilian puppet differ from those of the Palermo and Catania schools, in terms of one important characteristic: the face is made of papier mache. In addition, each one is studied and designed, starting from the more than 1500 characters that make up the "Puppet Work Bible".

At the end of the 1990s the Vaccaro - Mauceri family took on managing the activity. In 2020, Daniel Mauceri, in his artisanal workshop in Via della Giudecca, founded the Daniel Mauceri Arte Pupara brand that dates back to 1978, to celebrate the puppet making art by creating puppets, as well as sacred statues, jewellery and jewels - thereby receiving the Homo Faber Guide, an important acknowledgement of European craftsmanship.

A real journey through time, filled with passion and dedication, but above all a precious witness to this Sicilian heritage and beauty.

SIRACUSA - ORTIGIA

SICILIA

DANIEL MAUCERI ARTE PUPARA DAL 1978  
29/100

WWW.DANIELMAUCERI.COM



Nel suo laboratorio di Ortigia, a Siracusa, Daniel Mauceri crea pupi siciliani secondo un'antica tradizione tramandata per oltre un secolo da generazioni di famiglie di pupari.

La prima fra tutte è la famiglia Puzzo, nel 1877, nella cui bottega lavora il giovane Saro Vaccaro: è lui a diventarne l'erede insieme a suo fratello Alfredo. La creazione dei pupi, unicamente a mano, consiste nella modellazione del viso in argilla per poi ottenere una maschera di cartapesta da alloggiare su una base in legno; i metalli utilizzati sono rame, ottone, alpaca e bronzo, mentre l'ossatura interna è in legno di pino e faggio.

Questi pupi siracusani si differenziano da quelli della scuola palermitana e catanese per un'importante caratteristica: hanno il volto in cartapesta. Inoltre, ognuno di loro viene studiato e progettato partendo dagli oltre 1500 personaggi che compongono la "Bibbia dell'Opera dei Pupi".

Sul finire degli anni Novanta la famiglia Vaccaro - Mauceri abbraccia la gestione dell'attività. Nel 2020, Daniel Mauceri, nel suo laboratorio artigianale in via della Giudecca, fonda il brand Daniel Mauceri Arte Pupara dal 1978 per celebrare l'arte pupara attraverso la creazione di pupi, ma anche statue sacre, monili e gioielli - riceve così l'Homo Faber Guide, importante riconoscimento di artigianato europeo.

Un vero e proprio percorso attraverso il tempo, fatto di passione e dedizione, ma soprattutto una preziosa testimonianza del patrimonio e della bellezza siciliana.



TIMBER & FURNITURE

From the historical Gran Teatro la Fenice in Venice to the splendid Amintore Galli in Rimini, from the iconic Teatro del Casinò in Sanremo to LAC in Lugano, for more than seventy years Decima has left its mark on many of the most important theatres in Italy and beyond. The Company, based in Padua, was founded in 1948 by Angelo Decima and specialises in producing furniture and technologies for fitting out theatres and auditoriums. Over time, this Company has taken its place in excellence worldwide, thanks to its tailor made, artisanal approach, seeing to hundreds of installations in many Countries around the world.

What makes Decima one of a kind is the specific know-how it has accumulated for designing and producing integrated mechanical set systems, stage lighting, acoustic furnishing, and AVC for show spaces. The range of the skills it has available allows the Company to offer a wide array of services, ranging from architectural works on historical structures to new builds, by way of set building, and creating technological infrastructures. Engineers, architects, assemblers, installers and sound and lighting experts work side by side to provide the clients with tailor made solutions, able to satisfy the most widely ranging needs. Decima also sees to maintaining a very large number of technical set systems in Italian theatres, as well as upgrading them to comply with the most recent Italian and European norms.

DE-  
CIMA  
1948

PADOVA

VENETO

DECIMA 1948

30/100

WWW.DECIMA1948.COM



LEGNO E ARREDO

Dallo storico Gran Teatro la Fenice di Venezia allo sfarzoso Amintore Galli di Rimini, dall'iconico Teatro del Casinò di Sanremo al LAC di Lugano, da oltre settant'anni l'impronta di Decima è impressa in molti dei più importanti teatri italiani e non solo. L'azienda con sede a Padova, fondata nel 1948 da Angelo Decima, è specializzata nella produzione di arredamento e tecnologie per l'allestimento di teatri e auditorium. Una realtà che nel tempo è riuscita ad affermarsi come un'eccellenza mondiale del settore grazie al suo approccio sartoriale e artigianale, arrivando a curare centinaia di realizzazioni in molti Paesi del mondo.

Ciò che rende Decima un unicum è il know-how specifico che ha maturato nella progettazione e realizzazione di sistemi integrati di meccanica di scena, luci sceniche, arredi acustici e AVC per gli spazi dello spettacolo. L'eterogeneità delle maestranze di cui dispone consente all'azienda di offrire un ampio ventaglio di servizi, che vanno dagli interventi architettonici su strutture storiche alle nuove realizzazioni, passando per gli allestimenti scenografici e l'infrastrutturazione tecnologica. Ingegneri, architetti, assemblatori, installatori ed esperti di acustica e illuminotecnica lavorano spalla a spalla per offrire ai clienti soluzioni su misura in grado di soddisfare le esigenze più disparate. Decima si occupa anche della manutenzione di moltissimi impianti scenotecnici presenti nei teatri italiani e del loro adeguamento alle più recenti normative nazionali ed europee.



Silicon Valley fans would probably talk about disruptive innovation. That of Future Fashion, owner of the DIS - Design Italian Shoes brand, breaks the mould of the footwear market and does so in the fatherland of shoes, Marche's Shoe Valley, the most famous anywhere in the world. DIS combines technology, artisanal know-how, skills, and ties within the district.

This innovative enterprise was launched in 2015 by brothers, Andrea and Francesco Carpineti, and Michele Luconi, thanks to their 3D configurator and the app that makes it possible to choose the correct shoe size. This gives the client a leading roles in the production / consumption process. In fact, in just a few clicks you can choose your shoes from 80 different models and personalise them down to the finest detail (material, colour, eyelets, laces, upper, sole type, and even incision), experimenting with more than 50 million different combinations.

The shoes are then fully hand made, via 220 stages and in 10 working days, by master craftsmen in Marche. This reworked chain, with footwear only made to order (also on behalf of third parties), and without any warehouse of unsold stock, is also very sustainable: according to the Company CO<sub>2</sub> emissions are 30% lower than a traditional company's.

DIS, also busy in foreign markets, also revolutionises the traditional experience of buying in a shop, with its 3D Shopping Experience service, and touch screen configurator found in the points of sale.

# DIS DESIGN ITALIAN SHOES

CIVITANOVA MARCHE (MC)

MARCHE

DIS - DESIGN ITALIAN SHOES  
31/100

WWW.DESIGNITALIANSHOES.COM



I fan della Silicon Valley parlerebbero probabilmente di innovazione disruptive. Quella di Future Fashion, titolare del brand DIS - Design Italian Shoes, rompe gli schemi del mercato calzaturiero e lo fa nella patria delle scarpe, quel distretto marchigiano (la Shoes Valley) famoso in tutto il mondo. DIS mette insieme tecnologia, saper fare artigiano, competenze e relazioni distrettuali. Una realtà innovativa nata nel 2015 dall'intuizione dei fratelli Andrea e Francesco Carpineti e di Michele Luconi, grazie al loro configuratore 3D e all'app che consente di scegliere la misura di scarpe giusta, il cliente diviene il vero protagonista del processo di produzione-consumo. In pochi click, infatti, può scegliere la propria calzatura tra 80 modelli diversi e personalizzarla in ogni minimo dettaglio (materiale, colore, occhielli, lacci, fodera, tipo di suola e persino incisione), sperimentando tra oltre 50 milioni di combinazioni differenti.

Con circa 220 passaggi la scarpa viene poi realizzata interamente a mano in 10 giorni lavorativi da maestri artigiani nelle Marche. Questa filiera riscritta, con calzature prodotte solo su richiesta (anche conto terzi) e senza più magazzino né invenduti, è anche molto sostenibile: secondo l'azienda si abbattano le emissioni di CO<sub>2</sub> del 30% rispetto ad una azienda tradizionale. DIS, che lavora anche per i mercati esteri, rivoluziona anche la tradizionale esperienza di acquisto in negozio, col servizio di 3D Shopping Experience e col configuratore touch screen presente nei punti vendita.



With more than twenty productions to their credit, including long films, documentaries, and television series, as well as a distribution catalogue of more than a hundred items, Draka Cinema has built up an editorial line over the years that includes writer-directed and genre films and ever more attention to stories with exotic settings. The Draka Cinema Group works in the cinematographic sector, and is made up of Draka Production and Draka Distribution. Headed by founder and CEO Corrado Azzollini, who is also President of the Italia di Confartigianato Cinema e Audiovisivo, this SME group based in Puglia works in the Italian and international cinema market (also thanks to collaboration with the international Coccinelle Film Placement sales company).

It does so from its home territory, Puglia, an ever more active scene from a cinematographic point of view, which the Group has helped to enrich, promoting artistic personality development among the youth as well, and professionalism of skills and technicians. The latest film produced (currently in post-production) is "Gli Agnelli possono pascolare in pace", written and directed by Beppe Cino and starring Maria Grazia Cucinotta. Draka's latest release was "Questa notte parlami dell'Africa", directed by Carolina Boco and Luca La Vopa. Draka works with all the major Italian broadcasters (Sky, Discovery Channel, Mediaset) as well as the most important digital platforms (Prime Video, Google Play, iTunes, Apple TV), ensuring distribution of works via all the ways of accessing the same that are available.

# DRA- KA CINE- MA

MOLFETTA (BA)

PUGLIA

DRAKA CINEMA  
32/100

WWW.DRAKA.IT



Con oltre venti produzioni all'attivo, tra lungometraggi, documentari e serie televisive e un catalogo di distribuzione di più un centinaio di titoli, Draka Cinema ha negli anni costruito una linea editoriale che unisce i film d'autore e di genere ad una sempre più spiccata attenzione a storie di ambientazione esotica. Draka Cinema è un gruppo attivo nel settore cinematografico, composto dalla Draka Production e dalla Draka Distribution. Diretto dal fondatore e presidente Corrado Azzollini, anche presidente Italia di Confartigianato Cinema e Audiovisivo, il gruppo pmi pugliese opera nel mercato del cinema italiano e internazionale (anche grazie al sodalizio con la società di vendite internazionali Coccinelle Film Placement).

E lo fa a partire dal suo territorio di appartenenza, la Puglia, scenario sempre più attivo dal punto di vista cinematografico che il gruppo ha contribuito ad arricchire, favorendo lo sviluppo di personalità artistiche anche giovani e la professionalizzazione di maestranze e tecnici. L'ultimo film prodotto (attualmente in post-produzione) è "Gli Agnelli possono pascolare in pace", scritto e diretto da Beppe Cino con protagonista Maria Grazia Cucinotta. L'ultima uscita in sala firmata Draka è stata con "Questa notte parlami dell'Africa", diretto da Carolina Boco e Luca La Vopa. Draka collabora con tutti i maggiori broadcaster italiani (Sky, Discovery Channel, Mediaset) e con le più importanti piattaforme digital (Prime Video, Google Play, iTunes, Apple TV), garantendo la distribuzione dei titoli in tutte le finestre di sfruttamento previste.



ES'GIVIEN started in 2004 when the three Zampini sisters decided to be part of Pitti Immagine, starting with the sketches in their Grandmother Celestina's historical studio. Success came immediately, ES'GIVIEN was awarded as one of the best emerging brands by Pitti|Firenze and by White|Milano. Thanks to its entrepreneurial far-sightedness and minimal / contemporary style, the brand came out in Boutiques and in indisputable Magazines on the fashion scene, tackling the "cult" sections of the fashion weeks in Milan, London, Tokyo, and New York. ES'GIVIEN's collections explore "total black" in an unexpected, material manner, full of a completely characterising style. Fully handmade in Italy, the tangible result of contemporary artisanship, there is a continuous trend towards experimentation, with solid roots in the most classical know-how.

ES'GIVIEN comes across as an analytical process in which psychology meets creativity, and experimentation encapsulates sustainability, with an unmistakable flavour. An anti-fragile vision that is able to look to the future even at the most critical times, turning complexities into opportunities. And so, in line with the mission to "contribute to something besides ourselves", ES'GIVIEN has launched the #ilfashionbelloebuono website project, in which virtuous collaboration between businesses, institutions, academies, and the services sector facilitates important social and environmental causes: against discrimination, violence against women, and exploitation, as well as production that is without waste and recyclable.

# ES' GI- VI- EN

VERONA

VENETO

ES'GIVIEN  
33/100

WWW.ESGIVIEN.COM



ES'GIVIEN nasce nel 2004, quando le tre sorelle Zampini decidono di partecipare a Pitti Immagine esordendo con i bozzetti ideati nello storico laboratorio di nonna Celestina. Il successo è immediato, ES'GIVIEN viene premiata come uno dei migliori brand emergenti da Pitti|Firenze e da White|Milano. Grazie alla lungimiranza imprenditoriale e allo stile minimal-contemporaneo, il marchio esordisce nelle Boutique e nei Magazine indiscussi del panorama moda, affrontando le tappe "cult" delle fashion week: Milano, Londra, Tokyo e New York. ES'GIVIEN nelle sue collezioni esplora il "total black" in maniera inaspettata e materica, ricca di uno stile assolutamente caratterizzante. Interamente hand-made in Italy, frutto tangibile di un'artigianalità contemporanea mostra una tensione continua verso la sperimentazione con solide radici nel know-how più classico.

ES'GIVIEN si presenta come un viaggio analitico dove la psicologia incontra la creatività e la sperimentazione ingloba la sostenibilità, con un sapore inconfondibile. Una visione antifragile che sa guardare al futuro anche nei momenti più critici trasformando le complessità in opportunità. E così in linea con la mission "contribuire a qualcosa oltre noi", ES'GIVIEN ha avviato il progetto di rete #ilfashionbelloebuono dove la collaborazione virtuosa tra imprese, istituzioni, accademie e terzo settore volge a favore di cause sociali ed ambientali importanti: contro le discriminazioni, la violenza sulle donne e lo sfruttamento, e per una produzione senza scarti e riciclabile.



They can supply you with more than 18,000 swords, 900 bows, 2,200 rifles, but they are not arms dealers. Their catalogue includes 70 wardrobes, 2,200 chairs, and 1,300 candelabras, but they are furniture dealers. Then there are 500 diadems, 740 crowns, 2.300 bracelets but – as you now probably imagine – they are not jewellers. They are scene equipment specialists, but call themselves the largest “dream factory” in Europe, with branches in Cornaredo (MI) and Rome, and an agency in London. Run by four generations of the Sormani family, E. Rancati produces arms and armour, furniture, furnishing accessories, costume accessories and jewellery from all historical ages, from the origins of man to the mid 1900s.

The talent and experience of their artisans (blacksmiths, jewellers, carpenters, leather workers, designers, decorators, and sculptors) produce hundreds of types of items - from the rarest to those commonly used in each age and material: metal, wood, polyurethane, plastic, leather, resin - brought back to life in the cinema, theatre, advertising, or historical reenactments. From 1864 to date the most famous directors, scenographers, and costume designers from around the world - and that's not just a saying - have turned to E. Rancati to hire or buy scene equipment for cinema, theatre, or television. It's difficult to choose from the hundreds of productions that have used their items: from Pirates of the Caribbean to The Young Pope, from the Gomorra series to masterpieces of Italian Cinema like La Dolce vita, Ladri di biciclette, and Vacanze Romane, to talk only about the big screen.

# E. RAN- CATI

CORNAREDO (MI)

LOMBARDIA

E. RANCATI  
34/100

WWW.ERANCATI.COM



Possono fornirvi oltre 18.000 spade, 900 archi, 2.200 fucili, ma di mestiere non fanno i mercanti d’armi. Nel loro catalogo trovate 70 armadi, 2.200 sedie e 1.300 candelabri, ma non sono mobiliari. E poi 500 diademi, 740 corone, 2.300 bracciali ma – ormai lo avrete immaginato – non sono gioiellieri. Sono un’attrezzera scenica ma si definiscono la più grande “fabbrica dei sogni” d’Europa, e hanno sedi a Cornaredo (MI), Roma e una rappresentanza a Londra. Gestita da quattro generazioni dalla famiglia Sormani, E. Rancati produce armi e armature, mobili, complementi d’arredamento, accessori di costume e gioielli di tutte le epoche storiche, dalle origini dell’uomo alla metà del ‘900.

Grazie al talento e all’esperienza dei suoi artigiani (fabbri, gioiellieri, falegnami, pellettieri, disegnatori, decoratori e scultori) centinaia di tipi di oggetti - dai più rari a quelli d’uso comune di ogni epoca e materiale: metallo, legno, poliuretano, plastica, cuoio, resina - rivivono al cinema, al teatro, nella pubblicità o nelle rievocazioni storiche. Dal 1864 ad oggi i più famosi registi, scenografi e costumisti di tutto il mondo - e non è solo un modo di dire - si sono rivolti alla E. Rancati per noleggiare o acquistare attrezzera scenica per cinema, teatro, televisione. Difficile scegliere tra le centinaia di produzioni che hanno utilizzato i loro oggetti: da Pirati dei caraibi a The Young Pope, dalla serie Gomorra fino a risalire a capolavori del cinema italiano come La Dolce vita, Ladri di biciclette e Vacanze romane, solo per restare al grande schermo.



TIMBER & FURNITURE

Launched in the 1800s with the first specialist woodworking workshops, the Brianza furniture district provides Italian artisanal excellence that is acknowledged worldwide. It is at the very heart of this district, in Cantù (CO), that five generations of the Tagliabue family, which owns Emmemobili, have handed down the secrets and traditions of working a fascinating, complex material, able to bring warmth and elegance to furniture like no other material - wood, metal, or stone - is able to ensure.

More specifically, Emmemobili specialises in bending, the technique used to shape wood to create the shapes and lines required, while keeping it solid, robust, and string.

Another of the Company's strengths is its ability to combine wood with other materials like marble, metal or fabrics, to create architectures and furnishings in which the dialogue between the material plays a leading role. The Company, which makes bookcases, tables, chairs, kitchens, wooden products and lamps, makes use of dozens of Italian designers and architects like Adele Martelli, Ferruccio Laviani, and Geoffrey Harcourt. Emmemobili's catalogue includes dozens of items, including the Knokke couch, a single multi-layer block CNC shaped and hand finished and polished, the Menhir table, characterised by the elegant relationship of the top to the base, and the Sipario bookcase, with offset timber uprights that break the rules of symmetry.

# EMME- MOBI- LI

CANTÙ (CO)

LOMBARDIA

EMMEMOBILI

35/100

WWW.EMMEMOBILI.IT



LEGNO E ARREDO

Nato nell'800 con le prime botteghe specializzate nella lavorazione del legno, il distretto del mobile della Brianza rappresenta un'eccellenza artigianale italiana riconosciuta in tutto il mondo. Ed è proprio nel cuore di questo distretto, a Cantù (CO), che da cinque generazioni la famiglia Tagliabue, titolare della Emmemobili, si tramanda i segreti e le tradizioni della lavorazione di un materiale così affascinante e complesso, capace di conferire un calore e un'eleganza all'arredo che nessun altro materiale, sia legno, metallo o pietra, è in grado di garantire. In particolare, la Emmemobili è specializzata nella curvatura, quella tecnica che consiste nel sagomare il legno per ricavarne le forme e le linee desiderate, mantenendolo massiccio, robusto e resistente.

Altro punto di forza dell'azienda è la capacità di accostare al legno altri materiali come il marmo, il metallo o i tessuti, per creare architetture e arredi in cui il dialogo tra la materia è protagonista. L'azienda, che produce librerie, tavoli, sedie, cucine, boiserie e lampade, si avvale della collaborazione di decine di designer e architetti italiani ed esteri come Adele Martelli, Ferruccio Laviani e Geoffrey Harcourt. Il catalogo Emmemobili comprende svariate decine di arredi, tra cui il divano Knokke, un monoblocco in massello di multistrato sagomato in CNC e rifinito e levigato a mano, il tavolo Menhir, caratterizzato da un elegante rapporto tra piano e basamento, e la libreria Sipario, con montanti in legno disassati che rompono le regole della simmetria.



MOBILITY

Simplifying mobility in city centres, while simultaneously improving the quality of the air, cutting emissions and reducing noise pollution. These are the guiding principles that led Estrima, a Company in Pordenone, to create Birò, the smallest electric mini car currently on the market. This e-car, which can be driven from 14 years of age, is characterised by an extremely compact design, with the Big version measuring only 183 cm long by 111 cm wide, and Small version being only 179 cm long and 111 cm wide. Both models come with two brushless in-wheel 48V electric motors, full LED headlights, and regenerative braking, that is, able to recharge the electric vehicle's battery while driving as well.

Both Birò models are easy to park and are allowed to enter limited traffic zones without any restrictions. The battery comes in 45 or 60 Maxi versions, which guarantee a top speed of 45 and 60 m km/h and an autonomy of 100 and 90 km respectively. However, the user can also choose the 45 ReMove lithium ion battery, which offers a top speed of 45 km/h and an autonomy of 55 km. This battery can be extracted as a trolley bag and taken into the home or office and connected to the power supply, to be fully recharged in just 3 hours, avoiding having to wait at car charging columns. Estrima also offers company fleet and car sharing services for both companies and city councils who want to promote smart, sustainable mobility.

# ESTRIMA

PORDENONE (PN)

FRIULI VENEZIA GIULIA

ESTRIMA  
36/100

WWW.ESTRIMA.COM



MOBILITÀ

Semplificare la mobilità dei centri urbani e al tempo stesso migliorarne la qualità dell'aria, abbattendo le emissioni e riducendo l'inquinamento acustico. Sono queste le linee guida che hanno portato Estrima, azienda di Pordenone, a realizzare Birò, la più piccola minicar elettrica attualmente sul mercato. L'e-car, che può essere guidata già dai 14 anni, si caratterizza per un design estremamente compatto, misurando solamente 183 cm di lunghezza per 111 cm di larghezza nella versione Big e 179 cm di lunghezza per 111 cm di larghezza nella versione Small. Entrambi i modelli sono dotati di due motori elettrici brushless in-wheel 48V, hanno fari full LED e frenata rigenerativa, capace cioè di ricaricare la batteria elettrica del veicolo anche durante la guida.

Facili da parcheggiare, entrambi i modelli di Birò possono accedere alle ZTL senza restrizioni. La batteria è disponibile nelle versioni 45 o 60 Maxi, che garantiscono, rispettivamente, una velocità massima di 45 e 60 km/h e un'autonomia di 100 e 90km. Ma l'utente può anche scegliere la batteria agli ioni di litio 45 ReMove, che offre una velocità massima di 45 km/h e un'autonomia di 55 km. Estraibile come un trolley, 45 ReMove può essere portata in casa o in ufficio e collegata alla corrente, effettuando in sole 3 ore un ciclo di ricarica completo, evitando le attese presso le colonnine di ricarica. Estrima offre anche un servizio di flotta aziendale e car sharing per aziende e comuni che vogliono puntare su una mobilità smart e sostenibile.



Today, communication and the internet play an essentially important role in all types of entrepreneurial and professional activity. Whether it be catering, professional photography, or an e-commerce portal, a user-friendly website that is easy to navigate is an excellent tool for working with the client.

Flazio works with artisans and small companies on digital transformation, giving anyone, even those who do not have basic knowledge of informatics, the chance to create a Website in a few, simple steps, that is easy to customise, manage, and edit.

The platform provided by Flazio makes it possible to register free of charge to create your website, completely autonomously, without having to use programming language.

It is built up, step by step, using the hundreds of elements, templates, and colours available. In addition, the platform offers a series of services based on the type of activity to be promoted, like the option to manage bookings for hotel or restaurant websites, or to sell your products or services online, via the already built-in e-commerce options.

At the same time, Flazio provides essential tools like electronic invoicing, the possibility of checking statistics for your website, such as user accesses and, if requested, they can work with the website owner on developing e-marketing strategies.

# FLAZIO



Oggi la comunicazione e la presenza su Internet svolgono un ruolo di fondamentale importanza per ogni tipo di attività imprenditoriale e professionale. Che sia ristorazione, fotografia professionale o portale di e-commerce, un sito internet intuitivo e facile da consultare è un ottimo strumento di approccio con il cliente.

Flazio accompagna artigiani e piccole imprese nella transizione digitale offrendo a chiunque, anche a chi non possiede conoscenze informatiche di base, la possibilità di creare un sito Internet in poche e semplici mosse, che sia facile da personalizzare, gestire e modificare. Grazie alla piattaforma messa a punto da Flazio è possibile registrarsi gratuitamente per creare il proprio sito web, in totale autonomia e senza dover utilizzare il linguaggio di programmazione.

Si costruirà pezzo per pezzo attraverso l'utilizzo delle centinaia di elementi, template e colori a disposizione. La piattaforma offre inoltre una serie di servizi a seconda del tipo di attività che si vuole promuovere, come la possibilità di gestire le prenotazioni se il sito è di un hotel o di un ristorante, o vendere i propri prodotti o servizi online tramite l'e-commerce già integrato.

Allo stesso tempo Flazio garantisce strumenti indispensabili come la fatturazione elettronica, la possibilità di controllare le statistiche del proprio sito come gli accessi dell'utenza e, se richiesto, può affiancare il proprietario del sito nell'elaborazione di strategie di e-marketing.



Just a few decades ago, 3D printing seemed science fiction, a hazy thing that belonged more to an imaginary realm than to an actual concrete application. Today 3D printing is a reality and has become a technique of fundamental importance for precision machining, able to significantly reduce production times and waste material.

Flexsys Italia, an innovative start-up based in Verona uses this technology, also referred to as additive manufacturing, to offer personalised solutions to companies in terms of design, prototyping, and producing finished products. Flexsys technicians apply their know-how to assisting the client through the entire manufacturing process, choosing a customised approach that reduces costs and maximises each production phase, making use of three different printing techniques.

FDM, or fused deposition modelling, is a particularly versatile technique that can be applied, using both soft and hard materials, to manufacture a limitless range of geometries and shapes for prototypes or finished products. The SLA technique is used to make high precision resin moulds, whereas SLS, or selective laser sintering, is characterised by very high mechanical or thermal performance and can be used to mould geometries that attain the highest degree of detail. In 2023, in collaboration with experts from the prosthesis sector, the Company will produce innovative machinery for producing orthopaedic insoles, by means of a new patented technology.

# FLE- XYS ITALIA

GREZZANA (VR)

VENETO

FLEXYS ITALIA  
38/100

WWW.FLEXYSITALIA.IT



Soltanto pochi decenni fa la stampa 3D sembrava fantascienza, qualcosa dai contorni sfumati che atteneva più al campo della fantasia che a quello dell'applicazione concreta. Oggi che è realtà, la stampa 3D è diventata una tecnica di fondamentale importanza per le lavorazioni di precisione, capace di ridurre notevolmente i tempi di produzione e i materiali di scarto. Flexsys Italia, start-up innovativa con sede a Verona si avvale di tale tecnologia, chiamata anche produzione additiva, per offrire soluzioni personalizzate alle aziende in termini di progettazione, prototipazione e realizzazione di prodotti finiti. Grazie al loro know-how, i tecnici di Flexsys accompagnano quindi il cliente nell'intero processo produttivo, scegliendo un percorso customizzato che riduce i costi e massimizza ogni fase della produzione, avvalendosi di tre diverse tecniche di stampa.

La FDM, basata sulla fusione di filamenti, è una tecnica particolarmente versatile che permette di realizzare, con materiali sia duri che morbidi, un'illimitata gamma di geometrie e forme per prototipi o prodotti finiti. Con la tecnica SLA si realizzano invece stampe in resina ad alta precisione, mentre con la tecnologia SLS a sinterizzazione laser di polveri, caratterizzata da altissime prestazioni meccaniche e termiche, è possibile stampare geometrie che raggiungono i massimi livelli di dettaglio. Nel 2023, in collaborazione con esperti del settore protesico, l'azienda produrrà un innovativo macchinario per la produzione di plantari ortopedici con una nuova tecnologia brevettata.



ARTISTIC

Fornace Falcone was founded in 1919 in Montecorvino Rovella (SA) and is part of the history of quality artisanship and Italian excellence.. It makes terracotta items for multiple uses, while respecting tradition and the environment. Its products, exclusively handmade, use mixtures of seasoned clays that, processed in small mixing machines, provide a homogeneous mix, giving their artisanal products superior quality. Preparation of the mix allows the clay to retain the natural arrangement of its lamellar structure, giving the products strength to withstand mechanical stresses and bad weather. The items are then shaped, pressing the clay into special cherry wood frames. Drying occurs naturally, with the items on shelves in the shade.

All the products are baked using only wood, in a Roman type, double-chamber oven, with flames that lap the items themselves, making them hard, deformation proof, and of unequalled colour. The variety of shades that the wood flames give to the surfaces, make it possible to achieve highly prized multi-coloured finishes, and time and use of the items enhances their naturalness, making the unique and durable. Flooring, cladding, Grecian items, roses, and terracotta cornices are first treated by specialists in the sector, Ageing is accompanied by routine maintenance. For glazed cladding tiles, and those used for cornices, typically Mediterranean colours are offered, suitable for any setting. The advantage of this artisanal production is that it makes it possible to make anything to design.

# FOR- NACE FAL- CONE

MONTECORVINO ROVELLA (SA)

CAMPANIA

FORNACE FALCONE  
39/100

WWW.FORNACEFALCONE.IT



ARTISTICO

Fondata nel 1919 a Montecorvino Rovella (SA) la Fornace Falcone fa parte della storia dell'artigianato di qualità e dell'eccellenza italiana. Produce manufatti in terracotta per molteplici impieghi nel rispetto della tradizione e dell'ambiente. La produzione, esclusivamente a mano, utilizza miscele di argille stagionate che, lavorate in piccole molazze, creano una mescola omogenea, che conferisce qualità superiore alle produzioni artigianali. La preparazione dell'impasto permette all'argilla di conservare la naturale disposizione della struttura lamellare, donando ai prodotti resistenza alle sollecitazioni meccaniche e alle intemperie. Si foggiano poi i pezzi pressando l'argilla in appositi telai di ciliegio.

L'essiccazione avviene naturalmente su ripiani all'ombra. La cottura è rigorosamente a legna, in una fornace a doppia camera di tipo romano con fiamme che lambiscono direttamente i pezzi, conferendogli durezza, indeformabilità e un ineguagliabile colore. La varietà dei toni che la fiammata a legna determina sulle superfici, permette di ottenere tappeti policromatici di gran pregio, di cui il tempo e l'uso ne esaltano la naturalezza, rendendoli unici e durevoli. Pavimenti, rivestimenti, greche, rosoni, cornici in terracotta sono trattati la prima volta da specialisti del settore; l'invecchiamento è accompagnato da una ordinaria manutenzione. Per le piastrelle da rivestimento smaltate, come per le cornici, si propongono colori tipici mediterranei, adatti ad ogni ambientazione. Il vantaggio di questa produzione artigianale è permettere di realizzare qualsiasi proposta su disegno.



From the small town of Ginosa (TA), to royal homes and beyond: Angelo Inglese has taken his family tailor shop's creations around the world, coming up with garments that combine tradition, innovation, and uniqueness. The G. Inglese shop has been in the area since 1955, when Angelo's grandfather started the business, and today it carries on the artisanal tradition relying on the skill of local tailors who have the know-how and unique capacity for making sought-after, elegant garments. Angelo wanted to keep this business in his little town, providing an opportunity for social and economic growth in the area.

From the great notoriety acquired initially in Japan, G. Inglese garments are now sought-after throughout the world, and by many people such as heads of state and well-known entrepreneurs. Of its vast catalogue of handmade garments, this tailor shop's prime product is the shirt: made only to measure, after cutting by hand the shirt undergoes initial assembly on and machine before being hand finished, involving more than 25 steps using silk thread. The quality of this garment caught the attention of William Prince of Wales, who chose to wear a G. Inglese shirt for his royal wedding. To allow clients and enthusiasts to experience this Italian tailoring, the shop is developing a remote sales service, launching a virtual virtual reality format that will allow users around the world to reach the G. Inglese tailor shop, and savour its history and uniqueness.

# G. IN- GLESE

GINOSA (TA)

PUGLIA

G. INGLESE  
40/100

WWW.STORE.G-INGLESE.COM



Dal piccolo paese di Ginosa (TA), alle case reali e non solo: Angelo Inglese ha portato le creazioni del laboratorio sartoriale familiare in tutto il mondo, ideando capi che uniscono tradizione, innovazione e unicità. La bottega G. Inglese è presente nel territorio dal 1955, quando la nonna di Angelo avviò l'attività, e oggi si continua la tradizione artigianale affidandosi alle maestrie delle sarte locali che detengono conoscenze e capacità uniche per realizzare capi ricercati ed eleganti. Angelo ha voluto mantenere l'attività nel suo piccolo borgo, rappresentando un'opportunità per la crescita sociale ed economica del territorio.

Dalla grande notorietà raccolta in un primo momento in Giappone, i capi G. Inglese sono ora richiesti in tutto il mondo e da molte personalità come capi di Stato e imprenditori di rilievo. Del suo vasto catalogo di capi realizzati a mano, la sartoria fa della camicia il suo cavallo di battaglia: esclusivamente su misura, a seguito del taglio manuale, la camicia passa per un primo assemblaggio su macchina per poi essere finalizzata a mano, con oltre 25 passaggi con filo di seta. La qualità di questo capo ha catturato l'attenzione del Principe William di Galles che ha scelto di indossare una camicia G. Inglese per le sue nozze reali. Per permettere di far vivere l'esperienza della sartoria italiana a clienti e appassionati, la bottega sta evolvendo il servizio di vendita da remoto avviando un format virtuale di realtà aumentata che permetterà agli utenti di tutto il mondo di raggiungere la sartoria G. Inglese e vivere la sua storia e unicità.



MECHANICAL & AUTOMOTIVE

Geier was started in 1992 when Bernhard Geier, on his working farm in Marleno (BZ) designed the first vehicle on tracks able to move about easily and safely in the vineyards.

The Alto Adige region, with its vineyards and fruit orchards often in difficult locations, provided the ideal experimentation ground for the Company that, over the years, has become a leader in manufacturing tracked vehicles for vineyards.

Experience and cutting-edge experience have led to the creation of six standard tracked models – Serie 45, Serie 60, Serie 64 and Serie 85 – that weigh almost a tonne, available in 44 to 87 HP versions and widths of between 700 and 1,100 mm. These vehicles are functional and able to overcome any slope, and are fitted with a Yanmar engine.

In addition, thanks to the modular system, each Geier vehicle can extend its functionality by installing specific devices to suit the customer's needs. Direct mechanical propulsion via the powering sockets driven by the engine can power 20 different accessories, from an atomiser to a trimmer and a harvester.

The accessories can be fitted and removed within a few minutes. Thanks to a young team of more than 40 people - mechanics, specialist operators, assemblers, sales personnel - Geier vehicles are exported worldwide: Germany, Austria, Switzerland, France, Luxembourg, Hungary, and California, through to New Zealand.

# GEIER

MARLENGO (BZ)

TRENTINO ALTO ADIGE

GEIER  
4 T / 100

WWW.GEIER.IT



MECCANICA E AUTOMOTIVE

La Geier è nata nel 1992 quando Bernhard Geier, nella sua azienda agricola di Marleno (BZ) progettò il primo veicolo cingolato in grado di muoversi agilmente e in sicurezza all'interno dei vigneti.

Il territorio dell'Alto Adige, con i suoi vigneti e frutteti spesso collocati in posizioni difficili, ha rappresentato un terreno di sperimentazione ideale per l'azienda che, con il passare degli anni, è diventata leader di mercato nella produzione di mezzi cingolati per i vigneti.

Esperienza e tecnologia d'avanguardia hanno portato alla realizzazione di sei modelli di serie di cingolati – Serie 45, Serie 60, Serie 64 e Serie 85 – dal peso di quasi una tonnellata, disponibili in potenze da 44 a 87 CV e con larghezze comprese tra 700 e 1.100 mm, funzionali e in grado di superare qualsiasi pendenza con l'utilizzo del motore Yanmar.

Inoltre, grazie al sistema modulare, ogni veicolo Geier può ampliare le sue funzionalità attraverso l'installazione di dispositivi specifici in base alle esigenze del cliente. La propulsione meccanica diretta della presa di forza attraverso il motore può alimentare 20 accessori diversi, dall'atomizzatore a cimatrice alla vendemmiatrice.

Il montaggio e smontaggio degli accessori si riescono fare in pochi minuti. Grazie a una giovane squadra di più di 40 persone – meccanici, operai specializzati, assemblatori, venditori – i veicoli Geier vengono esportati in tutto il mondo: Germania, Austria, Svizzera, Francia, Lussemburgo, Ungheria, California, fino alla Nuova Zelanda.



TIMBER & FURNITURE

Gioira & Redi, on the banks of Lake Orta have been producing taps for water systems since 1937. Their use of quality raw materials, careful checks, and seal testing, along with constant technological updating, have established the position of this Company in San Maurizio d'Opaglio (NO) in the sector, with reliable products recognised worldwide.

But the real added value provided by Gioira & Redi is care for the environment, a characteristic that put the Company at the forefront of the water system taps field, precisely due to the well designed products but, above all, the fact that they are particularly effective in terms of saving water and energy.

The "Eco-Stop" tap cartridge is "progressive", that is, the taps contain mechanisms that induce the user to use less water and save hot water. These innovations are fundamental for the environment and for saving on bills. Even more interesting is the use of the "water safe" aerator, which reduces the flow of water without limiting its pressure, and the thermostatic mixers, which ensure quick temperature regulation.

Every detail of all these products is seen to, starting from the choice of the materials through to the use of photocell on and off technology, for maximum comfort and hygiene. Also of interest is the use of LED integrated technology, for light elements used to add safety and increase attractiveness to the effects of chromotherapy.

# GIOI- RA & REDI RUBI- NET- TERIE

MAURIZIO D'OPAGLIO (NO)

PIEMONTE

GIOIRA & REDI RUBINETTERIE  
42/100

WWW.GIOIRAREDI.COM



LEGNO E ARREDO

Dal 1937 la Gioira & Redi sulle sponde del Lago d'Orta produce rubinetteria idro-sanitaria. Grazie all'utilizzo di materie prime di qualità, agli attenti controlli e test di tenuta, e al costante aggiornamento tecnologico, l'azienda di San Maurizio d'Opaglio (NO) si è affermata nel settore con prodotti di affidabilità riconosciuta in tutto il mondo.

Ma il vero valore aggiunto della Gioira & Redi è l'attenzione all'ambiente, una caratteristica che ha permesso all'azienda di essere all'avanguardia nel campo idro-sanitario proprio grazie a prodotti curati nel design ma soprattutto particolarmente efficaci nel risparmio idrico ed energetico.

La cartuccia per rubinetti "Eco-Stop" e quella "progressiva", per esempio, hanno meccanismi che inducono l'utilizzatore a consumare meno acqua e a risparmiare quella calda. Si tratta di innovazioni fondamentali per l'ambiente e il risparmio in bolletta. Ancor più interessante l'utilizzo dell'aeratore "water safe", che riduce il flusso dell'acqua senza limitarne la pressione, e dei miscelatori termostatici, che assicurano tempi rapidi di regolazione della temperatura. Tutti questi prodotti sono curati in ogni singolo dettaglio, a partire dalla scelta dei materiali usati per finire all'utilizzo della tecnologia di accensione a fotocellula per il massimo comfort e la massima igiene. Interessante anche l'utilizzo della tecnologia integrata a LED, per gli elementi luminosi volti a dare maggiore sicurezza e fascino agli effetti della cromoterapia.



BUILDING

To exploit the possibilities offered by the Internet of Things to upgrade peripheral areas of large cities. This goal gave rise to the intelligent, environmentally sustainable murals by Graffiti4SmartCity, the result of the most advanced digital technologies meeting art. In fact, this innovative Company based in Gravina in Puglia (BA) has developed the idea of giving wall art a social function: this gave rise to the smartwalls, made up of ultra thin, revolutionary panels made of bio-based resins. By means of a specific 5G connection system, these intelligent murals can connect to the smartphones of passers-by, making a vast array of services available to the citizens.

For Matera, Culture Capital 2019, for example, this Company in Puglia decorated eleven walls in the Stone city with its mosaics. This made it possible for residents and visitors, using devices like tablets and smartphones, to explore places of interest, receive tourist information, and manage parking for their vehicles. In addition, the Company's smart walls have a very low environmental impact due to them opting to only use bio-based resins, the vegetable component of which is completely biodegradable. In addition, the bio-resin allows Graffiti4SmartCity to reduce the thickness and weight of its panels, producing a lightweight, micro-invasive product, able to adapt to any surface without any difficulty.

# GRAFFITI- 4SMARTCITY

GRAVINA IN PUGLIA (BA)

PUGLIA

GRAFFITI4SMARTCITY  
43/100

WWW.GRAFFITI4SMARTCITY.IT



EDILIZIA

Sfruttare le possibilità offerte dall'Internet of Things per riqualificare le aree periferiche delle grandi città. Con questo obiettivo nascono i murales intelligenti ed ecosostenibili di Graffiti4SmartCity, frutto dell'incontro tra le più avanzate tecnologie digitali e l'arte. L'azienda innovativa con sede a Gravina in Puglia (BA) ha infatti sviluppato l'idea di attribuire una funzione sociale alla wall art: in questo modo sono nati gli smartwall composti da sottilissimi e rivoluzionari pannelli in resina biobased. Questi muri intelligenti, attraverso un apposito sistema di connessione 5G, riescono a collegarsi agli smartphone dei passanti, mettendo a disposizione dei cittadini un ampio ventaglio di servizi.

Per Matera 2019 Capitale della cultura, per esempio, l'azienda pugliese ha decorato undici muri della città dei Sassi con i suoi mosaici. Le installazioni hanno permesso a residenti e visitatori, attraverso dispositivi come tablet e smartphone, di scoprire luoghi di interesse, di ricevere informazioni turistiche e di gestire la sosta del proprio veicolo. Le pareti intelligenti dell'azienda, inoltre, hanno un bassissimo impatto ambientale grazie alla scelta di utilizzare esclusivamente resine biobased, totalmente biodegradabili nella loro componente vegetale. Inoltre, la bioresina permette a Graffiti4SmartCity di ridurre spessore e peso dei suoi pannelli, dando vita a un prodotto leggero e microinvasivo, in grado di adattarsi senza difficoltà ad ogni superficie.



AGRI-FOOD INDUSTRY

The chocolatier's art, careful selection of raw materials and Piedmontese tradition are handed down from one generation to the next in family of Guido Gobino, the owner of the business of the same name, providing excellence on the chocolate scene in Turin. Guido took on the vocation of his father, Giuseppe, who started the business, focussing on typical products like Gianduiotto and Gianduia [hazelnut] cream, and added a touch of refinement and technology that has characterised the company for decades. Design meets tradition with the creation of Gobino brand Tourinot, elegant gianduiotto in small pieces, which embrace the philosophy of this family business when it comes to choosing the finest raw materials.

The IGP hazelnuts Gobino uses come exclusively from the Langhe, Roero, and Monferrato hills, thanks to direct relations with local producers, which enhances the business's virtuous bond with the territory. The milk, sugar, citrus, and dried fruit also come from local or national sources. Cocoa, a basic ingredient that comes from various parts of the world, follows a traceable, transparent supply chain. Gobino combines high quality raw materials with artisanal know-how to create elegant, personalisable products in every detail, from the recipe to packaging. The new Gobino generation are bringing out the Company's strength when it comes to sustainability: from assessing the carbon footprint of their activities, to procuring 100% renewable energy, as well as valorising the qualities of the territory and their employees.

# GUIDO GOBI- NO

TORINO

PIEMONTE

GUIDO GOBINO

44/100

WWW.GUIDOGOBINO.COM



AGROALIMENTARE

Arte cioccolatiera, selezione accurata delle materie prime e tradizione piemontese si tramandano di generazione in generazione nella famiglia di Guido Gobino, titolare dell'omonima impresa, eccellenza del panorama del cioccolato torinese. Alla vocazione del padre Giuseppe, che avvia l'attività focalizzandosi su prodotti tipici come Giandujotto e crema di Gianduia, Guido aggiunge quel tocco di raffinatezza e tecnologia che caratterizza l'impresa da decenni. Il design incontra la tradizione con la creazione di Tourinot firmato Gobino, giandujotto elegante e di piccole dimensioni, che raccoglie la filosofia dell'azienda familiare nelle scelte delle migliori materie prime.

Le nocciole IGP utilizzate da Gobino provengono esclusivamente dalle colline delle Langhe, Roero e Monferrato, grazie a relazioni dirette con i produttori locali che rafforzano il legame virtuoso dell'impresa con il territorio. Anche latte, zucchero, agrumi e frutta secca derivano da filiere locali o nazionali. Il cacao, ingrediente madre proveniente da diverse zone del mondo, segue una catena di approvvigionamento tracciabile e trasparente. Alla qualità delle materie prime, Gobino affianca il suo sapere artigiano nella creazione di prodotti eleganti e personalizzabili in ogni dettaglio, dalla ricetta al packaging. La nuova generazione Gobino sta dando voce alla forza dell'impresa sui temi della sostenibilità: dalla valutazione dell'impronta carbonica delle sue attività, all'approvvigionamento al 100% di energia rinnovabile, alla valorizzazione delle qualità del territorio e dei propri dipendenti.



SYSTEMS

Gv Filtri Industriali started in 2008 when Marco Vicentini, having watched the work done by his father, a metalworker who made filters to order, thought that producing industrial filters could be a business to be looked into further and improved. Initially, starting from the products on the market but trying to improve their performance each time, they developed their own technologies and a philosophy that makes Gv Filtri Industriali a sort of "filtration tailor's shop", able to make products for clients to measure, assisting them in all stages: from design to installation, and on to maintenance over time.

Today, Gv Filtri Industriali in Baldissero Torinese (TO), engaged in producing industrial filters for refineries, electricity power stations, food industries, water treatment and Oil & Gas facilities, is a Company that is able to export about 30% of its products, especially to Europe and the Gulf States, with a turnover that increases by an average of 40% per year.

The technical research hidden behind each product is a determining factor, and results from collaboration with leading research centres and universities.

Along with Politecnico di Torino, for example, Gv developed filters characterised by a "biokiller" cladding based on nano particles integrated in a glass or ceramic matrix, able to eliminate viruses, bacteria, fungi, and mould, not only from the air, but also from the lubricants used for metal cutting tasks.

# GV FILTRI INDU- STRIA- LI

BALDISSERO TORINESE (TO)

PIEMONTE

GV FILTRI INDUSTRIALI  
45/100

WWW.GVFILTRI.IT



IMPIANTISTICA

La Gv Filtri Industriali nasce nel 2008 quando Marco Vicentini, avendo osservato il lavoro di suo padre, una carpenteria che produceva filtri in conto terzi, immagina che quello della produzione dei filtri industriali sia un business che può essere ancora esplorato e migliorato. Inizialmente prendendo spunto dai prodotti presenti sul mercato, cercando però di migliorarne ogni volta le prestazioni, fino a sviluppare tecnologie in proprio e una filosofia che rende la Gv filtri Industriali una sorta di "sartoria della filtrazione", capace di realizzare prodotti su misura per il cliente, che viene accompagnato in ogni fase: dalla progettazione all'installazione, passando per la manutenzione nel tempo.

Oggi la Gv filtri Industriali di Baldissero Torinese (TO), attiva nella produzione di filtri industriali per raffinerie, centrali elettriche, industrie del food, trattamento delle acque e Oil&Gas, è un'azienda capace di esportare circa il 30% della propria produzione all'estero, soprattutto in Europa e nei Paesi del Golfo, con un fatturato che cresce in media del 40% ogni anno. Determinante è la ricerca tecnologica che si cela dietro ad ogni prodotto, frutto della collaborazione con importanti centri di ricerca ed atenei. Insieme al Politecnico di Torino, ad esempio, Gv ha sviluppato dei filtri caratterizzati da un rivestimento "biokiller" basato su nanoparticelle integrate in una matrice di vetro o ceramica, capaci di eliminare virus, batteri, funghi e muffe non solo dall'aria, ma anche dai lubrificanti utilizzati per le operazioni di taglio dei metalli.



If you think that an umbrella is only something that protects you from the rain, Il Marchesato will make you think again. In fact, this Company has been hand making luxury umbrellas since 1978. The umbrellas made by this family business in Saluzzo (CN) has taken the world by storm for their elegance and originality: they are chosen by consumers in Italy and Europe, as well as in the United States, Canada, China, Japan, South Korea, and Australia. Il Marchesato's secret lies in knowing how to make a merely functional item - today umbrellas are almost disposable items that only last for one downpour - into a status symbol, a distinctive sign, an accessory as luxurious as a piece of jewellery.

The history of Il Marchesato is that of a family that is a standard bearer of Made in Italy artisanship. In the 1930, Grandfather Claudio Chiappero, the owner, earned his living by repairing umbrellas. This craft fascinated Claudio and led to him and his wife Antida, setting about producing luxury items. The workshop in Saluzzo produces umbrellas that are fully handmade, using the finest Made in Italy materials by request: double covers with exclusive and artistic designs of high fashion Italian fabrics and structures made of steel or fibreglass with very high quality natural woods. Then there are the metal or leather handles, with 925 silver or 24 K gold plating, enamelled by hand. And then, Swarovski embroidered into the fabric to further enhance and personalise these exclusive products.

# IL MAR- CHE- SATO DI RE ANTIDA

SALUZZO (CN)

PIEMONTE

IL MARCHESATO DI RE ANTIDA

46/100

WWW.ILMARCHESATO.COM



Se pensate che l'ombrello sia un oggetto che serve solo a ripararsi dalla pioggia, Il Marchesato vi farà cambiare idea. L'azienda, infatti, produce a mano ombrelli di lusso dal 1978. Gli ombrelli realizzati da questa impresa familiare di Saluzzo (CN) hanno conquistato il mondo per la loro eleganza e originalità: li scelgono i consumatori italiani ed europei, ma anche quelli statunitensi, canadesi, cinesi, giapponesi, sud coreani, australiani. Il segreto de Il Marchesato è aver saputo fare di un oggetto meramente funzionale - oggi che gli ombrelli sono quasi usa e getta e durano il tempo di un acquazzone - un status symbol, un segno distintivo, un accessorio di lusso al pari di un gioiello.

Quella de Il Marchesato è la storia familiare di un alfiere dell'artigianato made in Italy. Il nonno di Claudio Chiappero, il proprietario, negli anni '30 si guadagnava da vivere riparando ombrelli. Un mestiere che ha affasciato Claudio e lo ha portato ad avventurarsi, con la moglie Antida, nelle produzioni di lusso. Nella bottega di Saluzzo nascono ombrelli fatti interamente a mano con i migliori materiali made in Italy e personalizzabili su richiesta: doppia copertura con le fantasie esclusive e artistiche dei tessuti italiani d'alta moda, strutture in acciaio o in fibreglass e legni naturali di altissima qualità. E poi manici in metallo o in pelle, placcati argento 925 o oro 24K e smaltati a mano. E poi Swarovski ricamati sul tessuto per impreziosire e personalizzare ulteriormente questi prodotti esclusivi.



In some sectors a machine stoppage can cost millions of Euro, and a fault can cause enormous economic (as well as human) losses. In sectors like Oil & Gas for example, generating electricity, or railway transport, predictive maintenance is essential for avoiding these types of risks. That is why industrial giants like Leonardo, Saipem, Eni, Acciaierie d'Italia and Ansaldo STS turn to a small company in Mandello del Lario, in the Lecco province. What IMG Ultrasuoni's technicians offer are products and solutions for carrying out non-destructive, ultrasound tests, using induced current, penetrant dyes or magnetoscopy.

Over its 40 years in business, IMG has accumulated more than 2,000 clients in 30 countries worldwide. It is the largest producer in Italy of ultrasound probes: instruments that can be used, without altering or destroying a component, to check whether there are faults in it that may result in breaking over time, and to take preventive action in the form of targeted maintenance. In fact, the propagation of the ultrasounds is altered by any discontinuity encountered by the ultrasound beam, emitted by the transducers (probes). Thanks to the know-how built up and constant investments in R&D, in part in collaboration with universities, IMG Ultrasuoni offer turnkey solutions, executing each phase autonomously: from preliminary studies to manufacturing for standard applications or special plants.

# IMG UL- TRA- SUONI

MANDELLO DEL LARIO (LC)

LOMBARDIA

IMG ULTRASUONI  
47/100

WWW.IMG-US.COM



Ci sono settori in cui un fermo macchine può costare milioni di euro, in cui un guasto può causare enormi perdite economiche (oltre che umane). Per filiere come quella dell'Oil&Gas, ad esempio, della generazione elettrica o dei trasporti ferroviari, la manutenzione predittiva è essenziale per prevenire questo tipo di rischi. È per questo che colossi industriali come Leonardo, Saipem, Eni, Acciaierie d'Italia e Ansaldo STS fanno riferimento ad una piccola impresa di Mandello del Lario, in provincia di Lecco. Quello che i tecnici di IMG Ultrasuoni offrono sono prodotti e soluzioni per effettuare controlli non distruttivi ad ultrasuoni, a correnti indotte, a liquidi penetranti o con magnetosopia.

IMG nei suoi 40 anni di attività conta più di 2.000 clienti in 30 paesi nel mondo. Rappresenta il maggiore produttore nazionale di sonde ad ultrasuoni: strumenti che, senza alterare o distruggere un componente, permettono di verificare se al suo interno ci sono anomalie che col tempo potrebbero portare alla rottura e di intervenire preventivamente con interventi manutentivi mirati: la propagazione degli ultrasuoni, infatti, viene alterata dalla presenza di discontinuità che vengono intercettate dai fasci ultrasonori emessi dai trasduttori (le sonde). Grazie al know-how acquisito e a costanti investimenti in ricerca e sviluppo, anche in collaborazione con il mondo universitario, IMG Ultrasuoni offre soluzioni "chiavi in mano" operando in modo autonomo in ogni fase: dallo studio preliminare alla realizzazione per applicazioni standard o impianti speciali.



# IO- INTA- GLIO- LE- GNO DI FRAN- CESCO SCARPINO

Francesco Scarpino's history is that of an electronic technician with a passion for and dedication to enhancing his calling as a wood inlayer, until, in March 2018, he was awarded the title of Master of the Art. Sensing the need to go beyond the status of a normal artisan, Mr Scarpino became an artist in working wood, and moved forward as a result of ongoing research into techniques and materials. In fact, in his workshop in Catanzaro, he experiments with new techniques for inlaying fine and common woods, using coloured resins that allow him to create unique, unrepeatable objects. Under his Iointagliolegno brand, Mr Scarpino produces pens, jewellery, and objects, carrying on ancient working techniques that date back to the century old Calabrian artisanal tradition.

The woods he uses, for example, are not treated using chemicals: polishing is done using ever more fine grained sandpaper and natural waxes, which are needed to fill the natural porousness of the raw material, while giving the correct patina to the surface. One of the fountain pens produced from Mr Scarpino's lathe, a unique item made of ash wood and finely processed, was given to Pope Francis. The Pontiff appreciated its quality so much that he commissioned another twenty, made of olive wood, to give to the Eastern Patriarchs who took part in the peace summit in Lebanon, held at the behest of the Bishop of Rome.

CATANZARO

CALABRIA

IOINTAGLIOLEGNO DI FRANCESCO SCARPINO  
48/100

WWW.IOINTAGLIOLEGNO.IT



Quella di Francesco Scarpino è la storia di un perito elettronico che con passione e dedizione ha coltivato la sua vocazione di intagliatore fino ad essere insignito, nel marzo 2018, del titolo di Maestro d'arte. Sentendo la necessità di andare oltre la figura del normale artigiano, Scarpino è divenuto un artista della lavorazione del legno che si è fatto strada grazie alla continua ricerca su tecniche e materiali. Nella sua bottega di Catanzaro, infatti, sperimenta nuove tecniche per intarsiare legni pregiati e non, impiegando resine colorate che gli permettono di dar vita a creazioni uniche e irripetibili. Con il brand Iointagliolegno, Scarpino produce penne, gioielli e oggettistica, portando avanti tecniche di lavorazione antiche, che affondano le radici nella secolare tradizione artigiana calabrese.

I suoi legni, per esempio, non vengono trattati con prodotti chimici: la lucidatura avviene attraverso l'utilizzo di grana di carta vetro sempre più fine e con l'impiego di cere naturali che servono per turare le naturali porosità della materia prima e per conferire la giusta lucentezza alla superficie. Una delle penne stilografiche nate dal tornio di Scarpino, un pezzo unico realizzato in legno di frassino e finemente lavorato, è stata donata a Papa Francesco, il Pontefice ne ha apprezzato la fattura tanto da commissionarne altre venti, realizzate in ulivo, da donare ai Patriarchi orientali intervenuti in occasione del summit per la pace in Libano voluto proprio dal Vescovo di Roma.



A UNESCO World Heritage Site with a unique fascination, each year Venice attracts visitors from all over the world, especially at carnival time - a tradition over a thousand of years that includes religious ritual, Art Comedy, and worldly fun. The symbol of the carnival is the Venetian mask, an iconic element of this City. Kartaruga is an artisanal workshop that, since 1985 has been making prized masks on the threshold of tradition, the name of which comes from combining the words "cartapesta" (papier mache - used to create the masks) and "tartaruga" (tortoise), the name of the animal depicted on the "patera", the traditional 3D marble rendition of the lagoon, from the workshop's first location.

By taking up the techniques used by master mask makers of Venice again and innovating the colours and shapes used, Kartaruga has become one of the best known makers of masks and a point of reference not only for stores but also for theatrical and cinematographic productions.

This workshop, which makes traditional Venetian masks like the Gnagna, Bauta, and Moretta, as well as classical Art Comedy masks like the Arlecchino, Pantalone and Brighella, was chosen to create the masks for some cinema masterpieces, like those worn by Tom Cruise and Nicole Kidman in Eyes Wide Shut, the fine work by Stanley Kubrick in 1999. To keep this ancient artisanal tradition alive, Kartaruga also runs demonstrations and workshops open to the public, to teach them how to create this masterpieces of Made in Italy craftsmanship.

# KAR-TARUGA

VENEZIA

VENETO

KARTARUGA  
49/100

WWW.KARTARUGA.IT



Patrimonio UNESCO e dotata di un fascino unico, Venezia attira ogni anno visitatori da tutto il mondo, specialmente in occasione del carnevale, una tradizione millenaria che abbraccia ritualità religiosa, Commedia dell'Arte e svago mondano. Simbolo del carnevale è la maschera veneziana, elemento iconico della città. Kartaruga è un laboratorio artigiano che dal 1985 realizza maschere di pregio nel solco della tradizione, il cui nome deriva dall'unione delle parole "cartapesta" (materiale utilizzato per la creazione delle maschere) e "tartaruga", dal nome dell'animale raffigurato sulla patera, il tradizionale rilievo in marmo della laguna, della prima sede del laboratorio.

Riprendendo le tecniche dei maestri mascherai della Serenissima, ma innovandole negli abbinamenti cromatici e nelle forme, Kartaruga ha saputo affermarsi come uno dei più noti produttori di maschere, diventando il punto di riferimento non solo per i negozi, ma anche per le produzioni teatrali e cinematografiche. Il laboratorio, che realizza le tradizionali maschere veneziane come la Gnagna, la Bauta e la Moretta, e quelle classiche della Commedia dell'Arte, come Arlecchino, Pantalone e Brighella, è stato scelto per dare vita alle maschere di alcuni capolavori del cinema, come quelle indossate da Tom Cruise e Nicole Kidman in Eyes Wide Shut, il capolavoro di Stanley Kubrick del 1999. Per mantenere viva questa antica tradizione artigiana, Kartaruga organizza anche dimostrazioni e laboratori aperti al pubblico per insegnare a creare questi capolavori dell'artigianato made in Italy.



MECHANICAL & AUTOMOTIVE

Air compressors are used in many different fields, from spray painting to producing electricity, and are essential for many industrial and artisanal processes. With fifty years experience in the compressed air field, the La Padana Company in San Benedetto Po (MN) has developed new products, focussing especially on the user's needs.

Their research and development have led to one of the widest ranges of products in the sector, with standard and special options to suit specific needs.

The characteristics that have made this Mantua Company's products famous are quality and reliability. These are essential when it comes to air compressors, which must ensure efficacy and continuity in work processes.

It is by no mere chance that La Padana compressors have obtained numerous quality certifications internationally, acknowledgements that allow and incentivise exports to all continents. These important milestones were reached thanks to a design and construction capability that is able to integrate and optimise the most advanced technical solutions in all crucial compressor systems like ventilation, cooling, soundproofing, and above all the use of new inverter powered electric motors that provide great energy savings. Today La Padana is a point of reference in Italy and internationally for the sector, and thanks to ongoing research and innovation it always stays ahead of its competitors.

# LA PADA- NA DI FOLLO- NI FLAVIO & C.

SAN BENEDETTO PO (MN)

LOMBARDIA

LA PADANA DI FOLLONI FLAVIO & C.  
50/100

WWW.LAPADANA.IT



MECCANICA E AUTOMOTIVE

I compressori d'aria sono utilizzati in molti campi differenti, dai lavori di verniciatura alla produzione di energia elettrica, e sono fondamentali per molti processi industriali e artigianali. Con un'esperienza di cinquant'anni acquisita nel campo dell'aria compressa, l'azienda La Padana di San Benedetto Po (MN) ha sviluppato nuovi prodotti, curando soprattutto le esigenze dell'utilizzatore. Grazie al lavoro di ricerca e sviluppo è stata realizzata una gamma di prodotti tra le più ampie del settore, con opzioni standard e speciali a seconda delle esigenze. Le caratteristiche che hanno reso famosi i prodotti dell'azienda mantovana sono la qualità e l'affidabilità, doti essenziali per i compressori ad aria, che devono garantire l'efficacia e la continuità nei processi di lavorazione.

Non a caso i compressori La Padana hanno ottenuto numerose certificazioni di qualità a livello internazionale, riconoscimenti che ne permettono e incentivano l'esportazione in tutti i continenti del Globo. Questi importanti traguardi sono stati ottenuti grazie a una capacità di progettazione e di costruzione capace di integrare e ottimizzare le più avanzate soluzioni tecniche in tutti i sistemi cruciali per un compressore come la ventilazione, il raffreddamento, l'insonorizzazione e soprattutto l'utilizzo di nuovi motori elettrici azionati ad inverter ad alto risparmio energetico. Oggi La Padana rappresenta un riferimento sul mercato nazionale e internazionale del settore e grazie al continuo processo di ricerca e innovazione è sempre all'avanguardia rispetto alla concorrenza.



AGRI-FOOD INDUSTRY

We can say we are looking at tradition takes the form of pasta. In Campofilone, a small town in Marche, in the Fermo province, the people started making pasta in the Middle Ages, when this was how they preserved eggs and flour for a longer time. It was by no mere chance that the Maccheroncini from Campofilone IGP were the first egg pasta products in Europe to obtain Protected Geographic Indication (PGI) status. For more than sixty years the standard bearer for this tradition, has been the La Pasta di Campofilone Marilungo Company, a family business that specialises in making egg pasta, the quality of which keeps the bond between food and agriculture, the territory, and its history alive.

It also upholds Made in Italy's honour around the world: in fact, 95% of its products are sold abroad. Great care is taken in choosing the ingredients: the finest durum wheat flour grown in Marche, Umbria and Tuscany and very fresh eggs from free-range chickens. Making the pasta - and they offer 34 varieties - still includes various phases done by hand: after mixing and cutting, laying out, drying, and packaging are all done artisanally. The mixture is worked until a thin sheet is formed, and then cut into the various shapes and laid out on sheets of paper. Drying is slow and gradual, between 24 and 36 hours at low temperature. During this phase the pasta loses 40 percent of its weight, and so a product is obtained that goes a long way: 250 g for 4 portions.

# LA PASTA DI CAM- POFI- LONE MARI- LUNGO

CAMPOFILONE (FM)

MARCHE

LA PASTA DI CAMPOFILONE MARILUNGO

51/100

WWW.LAPASTADICAMPOFILONEMARILUNGO.IT



AGROALIMENTARE

Potremmo dire di essere di fronte alla tradizione che si fa pasta. A Campofilone, piccolo Comune marchigiano in provincia di Fermo, hanno iniziato a produrre pasta nel medioevo, quando questo era il modo per conservare più a lungo uova e farina. Non a caso i Maccheroncini di Campofilone IGP sono stati, nel 2013, la prima pasta all'uovo in Europa ad aver ottenuto la denominazione Indicazione Geografica Protetta. Alfiere da oltre sessant'anni di questa tradizione è l'azienda La Pasta di Campofilone Marilungo, impresa familiare specializzata appunto nella produzione di pasta all'uovo che con la qualità dei suoi prodotti tiene vivo il legame tra l'artigianato agroalimentare, il territorio e la sua storia.

E tiene alto l'onore del made in Italy nel mondo: il 95% della produzione viene infatti venduto all'estero. Grande la cura nella scelta degli ingredienti: le migliori semole di grano duro coltivato nelle Marche, Umbria e Toscana e uova freschissime di galline allevate a terra. La lavorazione della pasta - 34 le tipologie offerte dal pastificio - prevede ancora diverse fasi eseguite a mano: dopo l'impasto e il taglio, la stesura, l'essiccazione e il confezionamento sono realizzati artigianalmente. L'impasto viene lavorato finché si ottiene una sfoglia sottile, poi tagliata nei vari formati e disposta su fogli di carta. L'essiccazione è lenta e graduale, tra le 24 e le 36 ore a bassa temperatura. In questa fase l'impasto perde il 40 per cento del suo peso, così si ottiene un prodotto di alta resa: 250 g per 4 porzioni.



# LA SCA- RA- BAT- TOLA

If you happen to pass through Madrid's Royal Palace at Christmas, or visit the Custodia Terrae Sancte in Jerusalem, you can see their shepherds, artisans, women, and, obviously, the Holy Family. Their crib scenes are a miniature universe reproduced in an artistic manner: books with pages moved by the wind, pomegranates open on decked out tables, expressions on the faces, detailed clothing, sausages and cheeses on the cold meats counters. The hands that made these little masterpieces, are those of brothers Salvatore, Emanuele and Raffaele Scutto and their personal at the La Scarabattola art studio in the heart of Via Tribunali, Naples.

Started in the second half of the 1990s, the Scutto brothers' studio was awarded the silver sign for artistic merit, given by the President of Italy. It is, in fact, one of the finest expressions - and one of the best standard bearers - of the Neapolitan crib scene art in the world. For the Jubilee in 2015, they made a crib scene commissioned by the Church of the Most Precious Blood in Manhattan. Scarabattola has made thousands of private collections for enthusiasts around the world, very often the result of collaboration between the client and artists. In 2021, in their quarter of Naples known as Rione Sanità, they donated "Il Presepe Favoloso", an sample of their ten years of research and experimentation.

NAPOLI

CAMPANIA

LA SCARABATTOLA  
52/100

WWW.LASCARABATTOLA.IT



Se vi trovate a passare nel Palazzo Reale di Madrid in occasione del Natale o a visitare La Custodia di Terra Santa a Gerusalemme potrete scoprire i loro pastori, gli artigiani, le donne e, ovviamente, la sacra famiglia. I loro presepi sono un universo in miniatura riprodotto a regola d'arte: libri con le pagine mosse dal vento, i melograni aperti sulle tavole imbandite, le espressioni sui volti, i vestiti curati al dettaglio, le salsicce e i caciocavalli sui banchi del salumiere. Le mani che hanno realizzato questi piccoli capolavori sono quelle dei fratelli Salvatore, Emanuele e Raffaele Scutto e dei loro collaboratori della bottega d'arte La Scarabattola nel cuore di via Tribunali di Napoli.

Nata nella seconda metà degli anni Novanta, la bottega dei fratelli Scutto ha ricevuto la targa d'argento per meriti artistici conferita dal Presidente della Repubblica. È infatti una delle più alte espressioni - e uno dei migliori portabandiera - dell'arte presepiale napoletana nel mondo. Nel 2015 per il Giubileo hanno realizzato un presepe commissionato dalla Church of the Most Precious Blood di Manhattan. Migliaia le collezioni private realizzate dalla Scarabattola per gli appassionati di tutto il mondo, nate molto spesso dalla collaborazione tra il committente e gli autori. Al Rione Sanità di Napoli, il loro quartiere, lo scorso 2021 hanno donato "Il Presepe Favoloso", saggio dei loro decenni di ricerche e sperimentazioni.



In the heart of the Ceramics District of Civita Castellana (VT), Danilo Cirioni is a spokesperson for the local artisanal tradition that takes on the global market, combining ancient know-how and innovation. The (Fabrica di Roma, VT) family business makes 100% Made in Italy dishes: it valorises know-how, raw materials, and semi-finished items from the area, to make it possible for innovation to stay in line with the local ceramics tradition. The durability and shape of the products are important elements to this Company, which takes care over all phases of production: from shaping the clay, to drying, and baking.

Little imperfections and ripples on the dishes guarantee that these are not industrially produced items, but rather the skilled hands of master craftsmen forming the ceramics so that each dish is unique.

The creations are baked three times and given an "immersion" glaze, allowing the glaze to cover the products evenly. Some of the Company's dishes are enhanced by the artisans by painted decorations or by applying decals, that is, images reproduced on paper but hand painted. Besides more common dishes - plates, jugs, trays - and decorative items like vases and candlesticks, La Table has brought together design and tradition, focussing on the characteristics of the ceramics. In 2018 this gave rise to the G-Phone, a smartphone amplifier able to increase the device's volume by up to 15 decibels, taking advantage of the material's properties.

# LA TABLE

FABRICA DI ROMA (VT)

LAZIO

LA TABLE  
53/100

WWW.LATABLE.IT



Nel cuore del Distretto ceramico di Civita Castellana (VT), Danilo Cirioni si fa portavoce di una tradizione artigiana locale che sfida il mercato globale unendo antichi saperi e innovazione. L'impresa familiare La Table (Fabrica di Roma, VT) produce stoviglieria in ceramica 100% Made in Italy: si valorizzano conoscenze, materie prime e semilavorati del territorio, per permettere che l'innovazione resti comunque fedele alla tradizione ceramica locale. La durabilità e la forma dei prodotti sono elementi importanti per l'impresa che con attenzione segue tutte le fasi di produzione: dalla foggatura dell'argilla, all'essiccazione, alla cottura.

Le piccole imperfezioni e increspature della stoviglieria sono garanzia di una manifattura non industriale, in cui le mani sapienti dei mastri artigiani lavorano la ceramica dando a ogni stoviglia una caratteristica che la rende unica. Le creazioni sono sottoposte fino a tre cotture e a un processo di smaltatura "ad immersione", che permette allo smalto di distribuirsi in maniera omogenea sui prodotti. Parte della stoviglieria dell'impresa è arricchita dagli artigiani con decorazioni a pennello o tramite l'applicazione di una decalcomania, ovvero immagini riprodotte su carta da dipinti realizzati a mano. Oltre alla stoviglieria più comune - piatti, brocche, vassoi da portata - e ad oggetti decorativi come vasi e portacandele, La Table ha fatto incontrare design e tradizione puntando sulle caratteristiche della ceramica. Nasce così nel 2018 G-Phone, un amplificatore per smartphone capace di aumentare il volume del device fino a 15 decibel sfruttando le proprietà del materiale.



Right at the walls of Perugia there is the first Franciscan Church of Perugia built in 1212, where St Francis had built a little hermitage. Since 1254 this place has been marked by female presence that, over time, changed from a Benedictine Convent to a place for making products ranging from silk to ceramics, through to its current Workshop configuration. This female tradition started again by the founder, Giuditta Brozzetti, who recovered traditional motifs and designs of the area and founded the workshop - artisanal school in 1921, for the production of high quality artistic fabric for furniture. In Umbria this is a very ancient tradition, in the form of what are known as the "Tovaglie Perugine", documented in painting by great Medieval and Renaissance painters like Simone Martini, Pietro Lorenzetti, Giotto, Ghirlandaio, and Leonardo da Vinci.

In the 1950s Eleonora, Giuditta's daughter, revived the Workshop and extended the business, creating fabric for clothing and a line of their own models. Clara, the third generation, is responsible for the "Tovaglie Perugine" studio. Since 1995 Marta, the fourth generation of the Brozzetti, an interior designer, has been expressing her creativity by making fabric for furnishing, giving a modern twist to the ancient Umbrian textile tradition. Today, after four generations, the "Giuditta Brozzetti" workshop is one of the last hand weaving studios, using Italian Jacquard looms, and in 2004 their historical and cultural characteristics were added to the Umbrian Museum System.

# LABO- RATO- RIO GIU- DITTA BROZ- ZETTI

PERUGIA

UMBRIA

LABORATORIO GIUDITTA BROZZETTI  
54/100

WWW.BROZZETTI.COM



A ridosso delle mura di Perugia, vi è la prima chiesa Francescana di Perugia eretta nel 1212 nel luogo dove San Francesco aveva costruito un piccolo romitorio. Un luogo segnato dal 1254 dalla presenza femminile che nel tempo passò da Convento delle Benedettine a opificio per manifatture che andavano dalla seta alle ceramiche, fino ad arrivare all'attuale Laboratorio. Una tradizione femminile ripresa dalla fondatrice Giuditta Brozzetti che recuperò motivi e disegni tradizionali del territorio e fondò nel 1921 il laboratorio-scuola artigianale per la produzione di tessuti artistici di alta qualità per l'arredo. Una tradizione che in Umbria ha radici molto antiche con le cosiddette "Tovaglie Perugine", documentate nei dipinti dei più grandi pittori del Medioevo e del Rinascimento come Simone Martini, Pietro Lorenzetti, Giotto, Ghirlandaio e Leonardo da Vinci.

Negli anni '50 Eleonora, figlia di Giuditta, rilevò il Laboratorio e ampliò l'attività, creando stoffe per l'abbigliamento e una linea di modelli propri. A Clara, terza generazione, si deve invece lo studio delle Tovaglie Perugine. Dal 1995 Marta, la quarta generazione dei Brozzetti, interior designer, esprime la propria creatività attraverso la realizzazione di tessuti per l'arredamento, reinterpretando in chiave moderna l'antica tradizione tessile umbra. Oggi, dopo quattro generazioni, il laboratorio "Giuditta Brozzetti" è uno degli ultimi atelier di tessitura a mano su telai jacquard d'Italia e per le sue caratteristiche storiche e culturali ha ottenuto nel 2004 l'ingresso nel Sistema Museale dell'Umbria.



# L'AN- GOLO DEL PAPIRO DI AN- GELO MOR- TELLA- RO

This artisanal company is one of very few in the world that covers the entire process of making paper products from papyrus: from plating to processing, and through to packaging. L'Angolo del Papiro di Angelo Mortellaro, started in Syracuse, where the presence of this plant has been recorded since 1674. Botanists and experts debate whether the Syracuse papyrus is an indigenous product or was imported from Egypt, where, as is known, it has been used since the 3rd millennium B.C. The Egyptians did not hand their paper making methods down: the only records are to be found in Pliny's Naturalis Historia. Angelo Mortellaro's work is based precisely on this.

The raw material comes from a large owned plantation near the Neapolis di Siracusa archaeological park, which is also a natural oasis open to students and tourists, who can see the plant in its natural habitat, recreated in minute detail. Everything is done like 5,000 years ago: from gathering the stems to removing the bark, and cutting the spongy, white internal part into strips. These are immersed in water and natural mineral salts for a night, and are then put on a dry cloth that forms the weft of the future paper. This is pressed by a roll until it is perfectly dry.

The Angolo del Papiro's products come from this paper: from sheets of papyrus paper of various sizes to envelopes, personalisable books, and printed bookmarks, through to hand painted paintings or place markers for events.

SIRACUSA

SICILIA

L'ANGOLO DEL PAPIRO DI ANGELO MORTELLARO  
55/100

WWW.ANGOLODELPAPIRO.COM



È un'impresa artigianale, una delle pochissime al mondo, a coprire tutta la filiera della produzione di prodotti in carta da papiro: dalla piantagione alla lavorazione fino al confezionamento. L'Angolo del Papiro, di Angelo Mortellaro, nasce a Siracusa, dove la presenza di questa pianta è documentata dal 1674. Botanici e studiosi discutono se il papiro a Siracusa sia una pianta autoctona oppure importata dall'Egitto, dove, come noto, era utilizzata fin dal III millennio a.C. Gli egiziani non hanno tramandato metodi di fabbricazione della carta: dobbiamo a Plinio, nella Naturalis Historia, le uniche testimonianze. Proprio a queste si ispira il lavoro di Mortellaro.

La materia prima per questo lavoro arriva da una vasta piantagione di proprietà nelle vicinanze del Parco archeologico Neapolis di Siracusa, che è anche un'oasi naturale aperta a studenti e turisti che possono osservare la pianta nel proprio habitat naturale, ricreato minuziosamente. Qui tutta la lavorazione avviene come 5.000 anni fa: dalla raccolta dei fusti, all'eliminazione della corteccia, al taglio della parte interna, bianca e spugnosa, in listelli. Immersi per una notte in acqua e sali minerali naturali, vengono poi posti su un panno asciutto a comporre la trama della futura carta, che viene pressata con un rullo fino a quando sarà perfettamente asciutta. Da questa carta nascono i prodotti dell'Angolo del Papiro: dai fogli di carta papiro di diverse misure, alle buste da lettera, ai libretti personalizzabili, ai segnalibri stampati fino ai quadri dipinti a mano o ai segnaposto per ricorrenze.



SPORT & TOURISM

Where time stands still, a holiday on which the body and mind are regenerated, marked by relaxation, wellness, and sustainability: this is what the two luxury resorts of the Lefay Resorts Group offer, located in natural settings as breathtaking as Lake Garda (Gargnano), the Dolomites (Pinzolo), and the next openings in Crans Montana, Switzerland and Montalcino, Tuscany. Each resort is designed to blend harmoniously with the surrounding area, like in the case of the resort in Gargnano: based on the lemon orchards of Lake Garda, characteristic stone and wood structures for growing lemons, it is surrounded by an 11 hectare hilly park and forests overlooking the lake and offering a view that is beyond compare. Each detail is thought about, to fit in perfectly with the environment.

The roofs are covered by vegetation to reduce the visual impact on the countryside as much as possible, while materials like olive wood and walnut for the flooring and furnishings have been chosen, with natural cotton sheets and water-based paints.

The same applies at the Pinzolo resort, within the Madonna di Campiglio ski area, with more than 150 km of skiing pistes.

The structure is built using the timbers and stones typical of the Dolomites, based on the area's building techniques, but with a modern twist, while heat is produced by a biomass boiler. It is no wonder that the Dolomites and Lake Garda resorts received the "Best Sustainable SPA of the Year 2023" award at the World SPA & Wellness Awards in London.

# LEFAY RESORTS & RESIDENCES

GARGNANO (BS)

LOMBARDIA

LEFAY RESORTS & RESIDENCES  
56/100

WWW.LEFAYRESORTS.COM



SPORT E TURISMO

Una sospensione del tempo, una vacanza rigenerativa per il corpo e la mente, all'insegna del relax, del benessere e della sostenibilità: è questa l'offerta dei due resort di lusso del Gruppo Lefay Resorts, situati in contesti naturalistici mozzafiato come il Lago di Garda (Gargnano), le Dolomiti (Pinzolo) e, per le prossime aperture, a Crans Montana, in Svizzera e a Montalcino, in Toscana. Ogni resort è pensato per integrarsi armonicamente col territorio, come nel caso del resort di Gargnano: ispirato alle limonaie del Lago di Garda, caratteristiche strutture in pietra e legno per la coltivazione dei limoni, è circondato da un parco collinare di 11 ettari e dai boschi che dominano il lago e offrono una vista impareggiabile. Ogni dettaglio è pensato per una perfetta integrazione con l'ambiente.

I tetti sono coperti dalla vegetazione per ridurre al minimo l'impatto visivo sul territorio, mentre per le camere sono stati scelti materiali come il legno d'ulivo e la noce per il parquet e gli arredi, cotone naturali per le lenzuola e vernici ad acqua per le pitture. Stesso discorso per il resort di Pinzolo, nel contesto della skiarea di Madonna di Campiglio, con oltre 150 km di piste da sci. La struttura è realizzata con i legnami e le pietre da costruzione tipiche delle Dolomiti, reinterpretando le tecniche dell'edilizia della zona ma in chiave moderna, mentre l'energia termica è prodotta attraverso una caldaia a biomassa. Non a caso i resort delle Dolomiti e del Lago di Garda sono stati premiati come "Best Sustainable SPA of the Year 2023" ai World SPA & Wellness Awards di Londra.



SYSTEMS

With a history spanning more than two centuries, and 6 million visitors per year, Munich's Oktoberfest is the largest festival event in the world. Besides celebrating Bavarian traditions and culture, this event has also become famous for its attractions: the first ferris wheel was installed back in the 19th century, during the 1880 edition. In 2022, after the stop imposed by the pandemic, Lights Co lit these attractions with more than 30,000 lights. The Company is based in Bergantino (RO), in the heart of Italy's carousel district, and provides excellence for lighting solutions for carousels and amusement parks, in which it has thirty years experience.

Acknowledged worldwide for the quality of its work, the Company offers its clients a wide array of products and solutions ranging from RGB to fixed lights (in warm and cold white), as well as LED accessories and personalised LED walls. These devices light up some of the best loved amusement attractions in the world, like the roller coasters in Coney Island Park, Brooklyn, or the 80 metre high free-fall tower in the historical Prater of Vienna. Obviously, there are many applications in Italy as well. For example, Lights Co used about 50,000 lamps to light up the iconic Eurowheel: the 92 metre high ferris wheel that has become the symbol of the Mirabilandia amusement park in Ravenna. In Rovigo, the Company lit the Torri and the Teatro Sociale using energy saving spotlights that consume 10 times less than traditional systems.

# LIGHTS CO.

BERGANTINO (RO)

VENETO

LIGHTS CO.  
57/100

WWW.LIGHTSCO.COM



IMPIANTISTICA

Con oltre due secoli di storia e 6 milioni di visitatori l'anno, l'Oktoberfest di Monaco è il più grande evento fieristico del mondo. La manifestazione, oltre a celebrare le tradizioni della cultura bavarese, è divenuta famosa anche per le sue attrazioni: la prima ruota panoramica fu installata già nel XIX secolo, durante l'edizione del 1880. Nel 2022 ad illuminare tali attrazioni con oltre 30.000 luci è stata, dopo lo stop imposto dalla pandemia, Lights Co. L'azienda con sede a Bergantino (RO), nel cuore del distretto italiano della giostra, è un'eccellenza nelle soluzioni di illuminotecnica per giostre e luna park che vanta un'esperienza trentennale nel settore.

Apprezzata in tutto il mondo per la qualità dei suoi lavori, l'azienda mette a disposizione dei suoi clienti una vasta gamma di prodotti e soluzioni che vanno dalle luci RGB alle luci fisse (in bianco caldo e bianco freddo), passando per gli accessori LED e i led wall personalizzati. Dispositivi che illuminano alcune tra le giostre più amate del mondo, come le montagne russe di Coney Island Park, a Brooklyn, o la torre a caduta libera alta 80 metri dello storico Prater di Vienna. Numerose, naturalmente, le applicazioni anche in Italia. Impiegando circa 50.000 lampadine, per esempio, Lights Co fa brillare l'iconica Eurowheel: la ruota panoramica alta 92 metri, divenuta simbolo del parco divertimenti Mirabilandia, a Ravenna. A Rovigo, invece, l'azienda veneta ha illuminato le Torri e il Teatro Sociale con fari a risparmio energetico che consumano 10 volte meno dei sistemi tradizionali.



ARTISTIC

The Venetian Island of Murano has been the epicentre of the glassware world since the 13th century. Over almost a millennium, Murano's artists have developed a unique production technique, to the point that the Island was already the main glass production centre in the renaissance period. Today, this ancient tradition is taken up again by Lino Tagliapietra: more an artist than an artisan who, over time, has become a real Made in Italy ambassador around the world. Born in Murano in 1934, he became an apprentice glazer at eleven years of age, and at twenty-one he had earned the title of "Maestro". Today, Lino Tagliapietra is one of the most important glass workers in the world, highly appreciated and recognised overseas, especially in Canada and the United States.

It is precisely in the USA that this Venetian Maestro has become the absolute point of reference. In fact, having visited Seattle for the first time in 1979, Lino Tagliapietra introduced the students at the Pilchuck Glass School to the Venetian glass blowing traditions. From then, his ties to the city in Washington State have never been broken and, over almost half a century, the knowledge of this artisan from Murano has played a decisive role in moulding the glassware making sector in the USA. And so, thanks to his unique works of art, the result of inspiration gained on many trips to remote places on the planet, at almost ninety years of age Lino Tagliapietra is a living monument to a thousand year old tradition that never fails to fascinate.

# LINO TA- GLIA- PIE- TRA

MURANO (VE)

VENETO

LINO TAGLIAPIETRA  
58/100

WWW.LINOTAGLIAPIETRA.COM



ARTISTICO

L'isola veneziana di Murano è l'epicentro mondiale dell'arte vetraria sin dal XIII secolo. Gli artisti muranesi nel corso di quasi un millennio hanno sviluppato tecniche di lavorazione uniche, tanto che l'isola era il principale polo produttivo europeo del vetro già durante il periodo rinascimentale. A questa antichissima tradizione si riallaccia oggi Lino Tagliapietra: un artista, più che un artigiano, che nel tempo è divenuto un vero e proprio ambasciatore del made in Italy nel mondo. Nato a Murano nel 1934, già all'età di undici anni divenne apprendista vetraio, mentre a ventuno si era guadagnato il titolo di "Maestro". Lino Tagliapietra è oggi uno dei più importanti vetrai al mondo, fortemente apprezzato e riconosciuto oltreoceano, soprattutto in Canada e negli Stati Uniti.

Proprio negli USA il maestro veneziano si è affermato come un punto di riferimento assoluto. Dopo aver visitato Seattle per la prima volta nel 1979, infatti, Tagliapietra introdusse gli studenti della Pilchuck Glass School alle tradizioni della soffiatura del vetro veneziano. Da allora, il filo rosso che lo lega alla città dello stato di Washington non si è mai spezzato e, nel corso di quasi mezzo secolo, il sapere dell'artigiano muranese ha contribuito in modo determinante a plasmare il comparto della lavorazione vetraria statunitense. Così, grazie alle sue opere d'arte uniche, frutto di suggestioni ispirate dai tanti viaggi in luoghi remoti del pianeta, Lino Tagliapietra è a quasi novant'anni il monumento vivente a una tradizione millenaria che non smette di affascinare.



# LIU- TERIA STE- FANO TRA- BUC- CHI

Keeping an artisanal tradition that dates back to the 16th century and the social networks together. In fact, besides the extraordinary quality of his work, Stefano Trabucchi's work as a master violin maker in Cremona, is characterised by the fortune he has achieved on social media. A video of him shaping the blocks (the anchor points for the board and base) of a cello using a chisel, has been viewed by more than two million people. A video of forming the f-shapes for a cello reached the unthinkable level of almost seven million viewers. Maestro Stefano Trabucchi was born into a family of musicians and from very young developed a passion for the violin and violin making. At just 14 years old he attended the "A. Stradivari" international violin making school, from which he graduated with full marks.

He learnt the tricks of the trade in the workshop of Maestro Nolli and in 1992, with the aim of bringing back the value of the violin making tradition in Cremona, he opened his workshop right in the centre of the city, next to the new Violin Museum. Initially inspired by the Stradivarian tradition, he specialised in making the classical quartet: violin, viola, and cello. This did not take him away from making Baroque instruments, including "violet d'amore" and a "pochette" made directly from the Stradivarius model in the Violin Museum. Thanks in part to the collaboration of his assistant Mario Capelli, artisanal violin making produces about fifteen instruments per year. These objet d'art are appreciated not only in Italy, but around the world, especially the USA, Japan and Germany.

CREMONA

LOMBARDIA

LIUTERIA STEFANO TRABUCCHI

59/100

WWW.TRABUCCHI.COM



Tenere insieme una tradizione artigianale nata nel Cinquecento e i social network. Oltre alla straordinaria qualità del suo lavoro, infatti, a caratterizzare l'attività di Stefano Trabucchi, maestro liutaio di Cremona, è la fortuna avuta sui social.

Un video in cui sagoma con uno scalpello gli zocchetti di un violoncello (i punti di ancoraggio di tavola e fondo) è stato visto da oltre due milioni di persone. Un video della lavorazione delle "effe" di un violoncello ha raggiunto l'impensabile platea di quasi sette milioni di utenti. Il maestro Stefano Trabucchi nasce in una famiglia di musicisti e si appassiona da piccolissimo al violino e alla liuteria. A soli 14 anni frequenta la scuola internazionale di liuteria "A. Stradivari", dove si diplomato a pieni voti.

Apprende i segreti del mestiere nella bottega del Maestro Nolli, e nel 1992, con l'obiettivo della rivalutazione del patrimonio liutario cremonese, apre la sua bottega nel pieno centro della cittadina, di fianco al nuovo Museo del Violino. Ispirato principalmente dalla tradizione stradivariana si specializza nella costruzione del quartetto classico: violino, viola, violoncello. Questo non lo distoglie dalla costruzione di strumenti barocchi, tra i quali viole d'amore e una pochette costruita direttamente sul modello Stradivari del Museo del Violino. La produzione artigianale della liuteria, grazie anche alla collaborazione dell'assistente Mario Capelli, è di circa una quindicina di strumenti l'anno. Oggetti d'arte apprezzati non solo in Italia ma in tutto il mondo, soprattutto USA, Giappone e Germania.



Selecting materials, attention to detail, a tailor made approach, and technological innovation have made M.ArtTechnology and its Show Games brand a world leader in technological and luxury artistic entertainment. This Company, founded in Brescia in 1989, and headed by Erika Tessarolo is the only Italian artisanal company that makes mechanical towers and other items that fully satisfy the safety standards laid down for this type of product. In 2021 Erika won the Italian Excellence Award, having known how to look at previous productions again, innovating them and adapting them to a continuously evolving market. The exclusivity of the brand and personalised product ensure that each client acquires a unique item, in which creativity and technology are combined.

What the Brescia Company does is a creative process involving a mix of various techniques: from sculpting to embalming, with recycled foam rubber, hides, and sheepskin. And so inimitable items come to life, modelled by hand by an artist that has taken her place on the international scene with her 100% Made in Italy products. In fact, her mechanical attractions have conquered many markets, some outside Europe, especially in the United States, Russia, and the Arab Emirates. All the products in this brand are designed to be used remotely, autonomously, and without an operator. Great care is taken over recycling waste materials, avoiding waste, and reducing the environmental impact of the production process.

# M.ART TECH- NOLO- GY

MANERBA DEL GARDA (BS)

LOMBARDIA

M.ART TECHNOLOGY  
60/100

WWW.M-ARTECH.COM



Selezione dei materiali, attenzione ai dettagli, approccio sartoriale e innovazione tecnologica hanno fatto di M.ArtTechnology, e del suo brand Show Games, un leader mondiale nell'intrattenimento tecnologico ed artistico di lusso. L'azienda, fondata a Brescia nel 1989, è guidata da Erika Tessarolo ed è l'unica realtà artigianale italiana a realizzare tori meccanici e non solo che soddisfino completamente gli standard di sicurezza previsti per questa tipologia di prodotto. Erika, che nel 2021 ha vinto il Premio Eccellenza Italiana, ha saputo rivisitare le produzioni precedenti innovandole e adeguandole alle esigenze di un mercato in continua evoluzione. L'esclusività del brand e del prodotto personalizzato garantisce ad ogni cliente di acquisire un oggetto unico, connubio di creatività e tecnologia.

Quello dell'azienda bresciana è un processo creativo che si realizza attraverso un mix di tecniche diverse: dalla scultura all'imbalsamazione con gomma piuma riciclata, pelle e montone. Così prendono vita pezzi inimitabili, modellati a mano da un'artista che si è affermata nel panorama internazionale con la sua produzione 100% made in Italy. Le sue giostre meccaniche hanno infatti conquistato molti mercati anche fuori dal continente europeo, soprattutto negli Stati Uniti, in Russia e negli Emirati Arabi. Tutti i prodotti del marchio sono concepiti per essere usati da remoto, in autonomia e senza bisogno di un operatore. Grande attenzione viene dedicata al riciclo dei materiali di scarto, evitando gli sprechi e riducendo l'impatto ambientale del processo produttivo.



ARTISTIC

Producing organ pipes calls for extraordinary precision and skill, in fact, a difference of just one millimetre changes the note. Organ pipe making is a tradition that is as precious as it is rare, and has remained unchanged over time.

Paolo Denti, along with his brother Valentino, has lived with a passion for this craft since he was a child, because his father already had an artisan's workshop for making organ pipes.

Still today, Paolo makes the pipes fully by hand, in Pianengo (CR), seeing to all stages of his creations. It begins with melting tin and lead billets, dosed to suit the alloy to be obtained, and then the sheet is spread out on a roller.

The sheet is strictly hand cut, adjusting the thickness and length to the millimetre, to obtain the required note, and the same applies to the pipe mouth, an opening at the upper end of the pipe itself.

This is a process that calls for a unique skill, based on the experience Paolo Denti has gained over decades of producing works for Italy and abroad, creating new organ pipes and restoring pipes from antique organs. To hand on this ancient tradition and the passion that goes with it, Paolo Denti loves organising school visits, showing off the entire manufacturing process, from working the metals to the sound that comes out of the finished pipe.

# MAE- STRI CAN- NEFO- NISTI DI DENTI PAOLO

PIANENGO (CR)

LOMBARDIA

MAESTRI CANNEFONISTI DI DENTI PAOLO  
61/100



ARTISTICO

Per produrre la canna di un organo occorrono una precisione e un'abilità straordinaria, basta infatti un millimetro di differenza e la nota cambia. Quella dei cannefonisti è una tradizione tanto preziosa quanto rara, che si è mantenuta invariata nel tempo. Paolo Denti, insieme a suo fratello Valentino, ha respirato la passione per questo lavoro fin da bambino, poiché già suo padre aveva avviato un laboratorio artigiano per la produzione di canne di organi. Ancora oggi Paolo produce a Pianengo (CR) le canne interamente a mano, seguendo ogni passaggio delle sue creazioni. Si comincia con la fusione dei pani di stagno e piombo, dosati a seconda della lega che si desidera ottenere, e si procede stendendo la lastra realizzata su di un rullo.

La lastra viene tagliata rigorosamente a mano, regolandone al millimetro lo spessore e la lunghezza, per ottenere la nota desiderata, così come viene regolata la bocca della tuba, un'apertura posta nella parte superiore della canna stessa.

È un processo che richiede una capacità unica, frutto dell'esperienza che Paolo Denti ha accumulato in decenni di lavorazioni per l'Italia e per l'estero, creando canne per organi nuovi e curando il restauro delle canne di organi antichi. Per trasmettere quest'antica tradizione e la passione che la accompagna, Paolo Denti ama organizzare incontri con le scuole, mostrando l'intero processo produttivo, dalla lavorazione dei metalli fino al suono che esce dalla canna ultimata.



A family tradition running through three generations, based in the Umbrian cashmere district, renowned for the quality and artisanal nature of how it works this prized fibre. It was precisely due to this characteristic that Carmelo Galatioto Rosso and his wife Mariuccia, decided to move their knitwear workshop from Milan to Perugia, where it could be 'contaminated' by the area's tradition, giving rise to Maglificio Galassia (Ponte San Giovanni, PG). Over its more than 50 years in business, this family company has been able to adapt to trends, also manufacturing knitwear under licence to high fashion labels like Trussardi, Ferrè, Fendi and Versace.

When the second generation of entrepreneurs, Francesco and his wife Laura, entered the business, the Pashmere brand was created, specialising in working extra fine prize cashmere: knitwear of this type is very versatile in terms of use and ensures a warm garment that is light to wear. From designing collections to working ultra fine cashmere fibres, the production process is completely artisanal, a complete Made in Umbria cycle. Meanwhile, for procuring this precious raw material the Company relies on important suppliers like Loro Piana and Cariaggi in Marche. Today, the third generation - Gabriele and Emanuele (the founders' grandsons) - have brought about commercial and organisational innovations as well as investments in new technologies, thereby contributing to the growth of both the Company's private labels and the Pashmere brand.

# MA- GLI- FICIO GA- LAS- SIA

PONTE SAN GIOVANNI (PG)

UMBRIA

MAGLIFICIO GALASSIA  
62/100

WWW.PASHMERE.IT



Una tradizione familiare che percorre tre generazioni e si fonde con il distretto umbro del cashmere, rinomato per qualità e artigianalità nella lavorazione di questo pregiato filato. Proprio per questa caratteristica, Carmelo Galatioto Rosso insieme alla moglie Mariuccia ebbero l'intuizione di trasferire il loro laboratorio di maglieria da Milano a Perugia, per essere contaminati dalla tradizione del territorio, dando vita al Maglificio Galassia (Ponte San Giovanni, PG). L'impresa familiare ha saputo adeguarsi alle tendenze nei suoi oltre 50 anni di storia, producendo anche su licenza maglieria per case di alta moda come Trussardi, Ferrè, Fendi e Versace.

Con l'ingresso della seconda generazione di imprenditori, Francesco e sua moglie Laura, è stato creato il marchio di proprietà Pashmere, specializzato nella lavorazione del pregiato cashmere extrafine: la maglieria di questo tipo ha una grande versatilità nell'utilizzo e garantisce un capo caldo ma leggero nella vestibilità. Dal design delle collezioni alla lavorazione del filato in cashmere extrafine, il processo produttivo è completamente artigianale, un ciclo completo made in Umbria, mentre per l'approvvigionamento di questa preziosa materia prima l'impresa si affida a fornitori di spessore come Loro Piana e il marchigiano Cariaggi. Oggi la terza generazione con i fratelli Gabriele ed Emanuele (nipoti dei fondatori), grazie a innovazioni commerciali e organizzative, oltre a investimenti in nuove tecnologie, sta contribuendo alla crescita dei prodotti aziendali sia a private labels che a marchio Pashmere.



MECHANICAL & AUTOMOTIVE

Since 1952 Mantova Gomma has led the way in the production of rubber and rubber-metal technical items. Its constant commitment to improving its technologies, has produced a high production standard, certified by the Quality Management System.

On its 6,000 m<sup>2</sup> premises in Porto Mantovano (MN), Mantova Gomma has plants and machinery that allow it to carry out all manufacturing phases.

From customer service to component design, studying and producing rubber mixtures, moulding and finishing: products designed for every need, seen to by Mantova Gomma in every detail. The manufacturing side is flanked by a modern analysis laboratory in which the Company carries out tests and checks on all its produces.

Mantova Gomma has gone beyond technical rubber and rubber-metal items, entering the sector of conveying drinking, waste, and irrigation water, and has developed a wide range of standard products for this sector. With the aim of giving ever more attention to environmental aspects, the Company has invested greatly in technologies and machinery to improve its production performance.

Over the years, Mantova Gomma has attained the highest standard of production in continuous synergy with the needs of the widest ranging customers, establishing itself on the industrial scene not only in Mantua, but nationwide and internationally as well.

# MAN- TOVA GOM- MA

PORTO MANTOVANO (MN)

LOMBARDIA

MANTOVA GOMMA  
63/100

WWW.MANTOVAGOMMA.IT



MECCANICA E AUTOMOTIVE

Dal 1952, Mantova Gomma è leader nella produzione di articoli tecnici in gomma e in gomma-metallo. Il costante impegno nel migliorare le proprie tecnologie, le ha conferito un elevato standard produttivo certificato dal Sistema di Gestione per la Qualità.

Nei 6.000m<sup>2</sup> della sua sede di Porto Mantovano (MN), Mantova Gomma si è dotata di impianti e macchinari che permettono di svolgere tutte le fasi del ciclo produttivo.

Dall'assistenza al cliente, alla progettazione dei componenti, allo studio e produzione delle mescole in gomma, stampaggio e finitura: prodotti pensati per ogni esigenza, elaborati da Mantova Gomma in ogni dettaglio. A sostegno dell'attività produttiva, un moderno laboratorio di analisi in cui l'azienda svolge test e controlli su tutta la produzione.

Mantova Gomma ha saputo guardare oltre gli articoli tecnici in gomma e gomma metallo, affacciandosi al settore del trasporto delle acque potabili, reflue e per l'irrigazione, sviluppando un'ampia gamma di prodotti standard per questo comparto. Con l'obiettivo di porre sempre maggiore attenzione agli aspetti ambientali, l'azienda ha investito ampiamente in tecnologie e macchinari per migliorare le proprie performance produttive.

Nel corso degli anni, Mantova Gomma ha raggiunto un alto standard produttivo in continua sinergia con le necessità dei clienti nei più svariati impieghi, affermandosi nel comparto industriale non solo mantovano, ma anche nazionale e internazionale.



Virtual reconstructions by the Marco Capasso architectural practice have been used by many leading television networks worldwide: from National Geographic to Rai, from Nippon Television to France 3. In the creative studio in Naples, computer graphic projects take shape, along with interactive multimedia productions, and digital installations applied to valorising cultural assets. Marco Capasso + Studio Creativo's works bring back to life the ancient homes of Pompei and Ercolano, the majestic Terme di Diocleziano, and the impressive Foro di Augusto in Rome. And so this studio, defined by Piero Angela as "a modern Renaissance workshop", is involved in important works to disseminate the Country's historical and artistic heritage, working with archaeological Heritage Commissions, Italian and foreign museums, art galleries, international bodies, and leading foundations.

With the help of the most modern technologies, the immersive experiences and virtual reconstructions by the Neapolitan architect and his team involve the spectator in attractive trips through landscapes that are far off in terms of time and space. For the Circular Tour for Eni and Coldiretti, for example, Marco Capasso designed ENIciclo: a multimedia, itinerant installation that enwraps the visitor in a semi-cycle of stylised trees and arches. A virtual piazza that leads the spectator on an immersive trip, exploring a development model that revolves around the circular economy, beauty, nature, and the territory.

# MARCO CAPASSO + STUDIO CREATIVO

NAPOLI

CAMPANIA

MARCO CAPASSO + STUDIO CREATIVO  
64/100

WWW.MARCOCAPASSO.IT



Le ricostruzioni virtuali realizzate dallo studio dell'architetto Marco Capasso sono state utilizzate da molte delle più importanti reti televisive mondiali: da National Geographic alla Rai, da Nippon Television a France3. Nella sede napoletana dello studio creativo prendono forma progetti di computer grafica, produzioni multimediali interattive e installazioni digitali applicati alla valorizzazione dei beni culturali. Nei lavori di Marco Capasso + Studio Creativo tornano a prendere vita le antiche domus di Pompei ed Ercolano, le maestose Terme di Diocleziano e l'imponente Foro di Augusto a Roma. Così lo studio, definito da Piero Angela "una moderna bottega rinascimentale", partecipa a importanti opere di divulgazione del patrimonio storico e artistico del Paese, collaborando con Soprintendenze archeologiche, musei italiani e stranieri, gallerie d'arte, enti internazionali e importanti fondazioni.

Le esperienze immersive e le ricostruzioni virtuali realizzate dall'architetto napoletano e dal suo team coinvolgono, con l'ausilio delle più moderne tecnologie, lo spettatore in percorsi suggestivi attraverso paesaggi lontani nel tempo e nello spazio. Per il progetto Circular Tour di Eni e Coldiretti, per esempio, Marco Capasso ha progettato ENIciclo: un'installazione architettonica multimediale itinerante che accoglie il visitatore in un emiciclo di alberi stilizzati e archi. Una piazza virtuale che guida lo spettatore in un viaggio immersivo alla scoperta di un modello di sviluppo che metta al centro economia circolare, bellezza, natura e territorio.



MECHANICAL & AUTOMOTIVE

One of the strengths of Made in Italy artisanship is its capacity to combine tradition-based know-how and technological innovation. In 1954 the head of the Maschietto family began his business, painting bicycles and motorcycles by hand.

Today, sixth years later, the Company offers painting services for metals and plastics, using the most modern production techniques.

This tradition has deep roots in a strongly artisanal approach, but has never stopped innovating itself.

The Company offers its clients a wide array of solutions, the operating plan has two powder coating lines, two pressurised liquid painting lines that use 6-axis robots, and a department for painting oversize items.

This Veneto company also stands out for its environmental sustainability policies: a photovoltaic plant provides about 40% of its annual energy requirement, air purification is done using a post-combustion unit that reduces harmful substances, while water purification is done using a vacuum evaporator that produces distilled water, which is then reused. The machinery is fitted with inverters to effect energy savings, the lighting system uses LEDs, and a gas cogenerator produces hot water and electricity, which is all reused.

The Company is ISO 9001, ISO 14001, and ISO 45001 certified.

# MA- SCHIET- TO MARIO EREDI

SAN VENDEMIANO (TV)

VENETO

MASCHIETTO MARIO EREDI  
65/100

WWW.MASCHIETTO.IT



MECCANICA E AUTOMOTIVE

Uno dei punti di forza dell'artigianato made in Italy è la capacità di unire il know-how offerto dalla tradizione all'innovazione tecnologica.

Era il 1954 quando il capostipite della famiglia Maschietto iniziò la sua attività verniciando a mano i particolari di biciclette e motociclette. Oggi, a distanza di oltre sessant'anni, l'azienda offre servizi di verniciatura su metalli e plastiche con le più moderne tecniche produttive.

Una tradizione che affonda le sue radici in un approccio fortemente artigianale, ma che non ha mai smesso di innovarsi. L'azienda offre ai suoi clienti un ampio ventaglio di soluzioni, la sede operativa è dotata di due linee di verniciatura a polvere, due linee di verniciatura a liquido pressurizzate su cui operano robot a 6 assi e un reparto in cui vengono verniciati pezzi fuori misura.

L'azienda veneta si distingue anche per le sue attente politiche di sostenibilità ambientale: un impianto fotovoltaico copre circa il 40% del fabbisogno energetico annuo, la depurazione dell'aria avviene con un postcombustore che abbate le sostanze nocive, la depurazione dell'acqua reflua avviene con un evaporatore sottovuoto producendo acqua distillata per poi riutilizzarla. Sui macchinari sono installate apparecchiature inverter per il risparmio energetico, il sistema di illuminazione è a led e un cogeneratore a gas produce acqua calda ed energia elettrica tutta riutilizzata. L'azienda è certificata ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001.



The merger of two Made in Italy specialists in the biomedical district of Mirandola (MO) gave rise to what is now a world leader in plastic moulding and the design and production of moulds. In fact, in 2021 BBG (precision mechanics) and RB (plastic moulding), already well known since 1989, set up Mold&Mold, a partner to leading groups at an international level in the biomedical sector (more than 200 types of products moulded by the Company), food packaging (caps, dispensers, as well as compostable capsules), electronics and cosmetics. The indoor production department measures 4,500 sq.m., turnover is Euro 10,3 million (2022), 99 million items made in the year, and a research department that has led to working on two Horizon 2020 projects on SLM, Selective Laser Melting technology. This technology is based on the 3D printing principle, which, compared to conventional methods (based on removing material), consists of laser melting very fine steel powder, starting from the design file.

These skills and technologies, together with things like the cutting edge design and simulation software, like Moldex3D, or the two ISO 7 and ISO 8 white chambers, ISO 14644 certified - are some of this Company's outstanding features. These instruments, for example, make it possible to create tailor made moulds, with very high efficiency, with internal tubes that ensure extremely quick cooling, cutting production times and increasing production by up to 50%. sensors (NUI - natural user interface), with the aim of overcoming the use of mechanical pointing devices (GUI - graphic user interface).

# MOLD &MOLD

MIRANDOLA (MO)

EMILIA ROMAGNA

MOLD&MOLD  
66/100

WWW.MOLDANDMOLD.COM



Nasce dalla fusione di due eccellenze made in Italy del distretto del biomedicale di Mirandola (MO), è oggi uno dei protagonisti mondiali dello stampaggio plastico e della progettazione e produzione di stampi. Nel 2021, infatti, BBG (meccanica di precisione), e RB (stampaggio plastico), già consociate dal 1989, hanno dato vita a Mold&Mold, partner di gruppi leader a livello mondiale nei settori biomedicale (oltre 200 le tipologie di prodotti stampati dall'impresa), packaging alimentare (tappi, dispenser ma anche cialde compostabili), elettronica e cosmesi. 4.500 mq di superficie produttiva coperta, 10.3 mln di euro di fatturato (2022), 99 mln di pezzi prodotti all'anno e un reparto di ricerca e sviluppo che li ha portati a lavorare a due progetti Horizon2020 sulla tecnologia SLM, Selective Laser Melting: basata sul principio della stampa 3D, rispetto ai metodi convenzionali (che lavorano per asportazione del materiale) consiste nella fusione tramite laser di polvere finissima di acciaio strato su strato, partendo dal file di progetto.

Queste competenze e questa tecnologia - insieme, ad esempio, ai software di progettazione e simulazione all'avanguardia, come Moldex3D, o alle due camere bianche ISO 7 e ISO 8 certificate ISO 14644 - sono tra i fiori all'occhiello dell'impresa. Strumenti che permettono, ad esempio, di creare stampi tailor-made ad altissima efficienza dotati di condotti interni che ne garantiscono un raffreddamento estremamente rapido, abbattendo i tempi del ciclo produttivo e incrementando fino al 50% la produzione.



One of the first pieces of jewellery designed by Laura Bicego, owner and designer of Nanis, was the “Trasformista”, an 18 carat bracelet that became a necklace at a simple touch. A precious item that is also a manifest: a piece of jewellery that adapts to women and not the opposite. Nanis breaks the cliché that jewellery is only for special occasions and affirms the idea of prêt-à-porter jewellery. Founded in 1990 in the goldsmiths district of Vicenza by Piero Marangon and Laura Bicego, Nanis Italian Jewels has made versatility its stylistic trademark, bringing together a innovative idea of jewellery and the ancient Vicenza goldsmithing tradition, artisanal know-how and contemporary taste.

All Nanis creations are hand made with creativity, experience, and talent, achieved after many years of training, while keeping techniques alive such as burin engraving, characteristic of the Made in Italy goldsmithing history. This Company in Trissino (VI) covers all jewellery production phases, from pure gold to distribution to the end consumers (via stores and its own e-commerce). It is sold worldwide: two commercial branches abroad: one in the USA and one in Japan. The 18 carat gold used by Nanis comes from Responsible Jewellery Council certified sources, while diamonds are from sources that conform to the Kimberley Process, and natural stones come from conflict-free areas. For Nanis, beauty goes hand-in-hand with respect for the environment and the rights of people.

# NANIS ITA- LIAN JEWELS

TRISSINO (VI)

VENETO

NANIS ITALIAN JEWELS  
67/100

WWW.NANIS.IT



Uno dei primi gioielli disegnati da Laura Bicego, titolare e designer di Nanis, è stato il “Trasformista”, bracciale in oro 18 carati che con un semplice tocco diventa una collana. Un oggetto prezioso che è anche un manifesto: è il gioiello che si adegua alle donne, non il contrario. Nanis rompe il cliché del gioiello adatto solo ad occasioni speciali e afferma un’idea di gioielleria prêt-à-porter.

Fondata nel 1990 nel distretto orafa vicentino da Piero Marangon e Laura Bicego, Nanis Italian Jewels ha fatto della versatilità la propria cifra stilistica, tenendo insieme un’idea innovativa del gioiello con l’antica tradizione orafa vicentina, il saper fare artigianale col gusto contemporaneo.

Tutti le creazioni Nanis sono fatte a mano con creatività, esperienza e talento, raggiunti dopo lunghi anni di formazione, e mantenendo vive tecniche, come le incisioni a bulino, caratteristiche della storia dell’oreficeria made in Italy. L’azienda di Trissino (VI) copre tutte le fase di produzione del gioiello, dall’oro puro fino alla distribuzione al consumatore finale (nei negozi e attraverso il proprio e-commerce). E vende in tutto il mondo: due le filiali commerciali all’estero, una negli USA e una in Giappone. L’oro 18 carati utilizzato da Nanis proviene da fonti certificate Responsible Jewelry Council, i diamanti invece da fonti aderenti al Kimberley Process, mentre le pietre naturali provengono da aree conflict-free. La bellezza, per Nanis, viaggia insieme al rispetto dell’ambiente e dei diritti delle persone.



MOBILITY

Combining a design culture and passion for detail with electric mobility is the key to the success of NITO, a Company in Turin, founded in 2015 by ex IED Director, César Mendoza. The Company develops and produces vehicles that combine style and high performance, and that are highly customisable, with a wide array of finishes.

The NES electric scooter, currently its leading product, comes in the NES 5 moped version and NES 10 motorcycle version. These stand out as one of the most powerful on the market, due to their unique design and being fully customisable by the customer, who can choose from up to 72 different configurations, in terms of colour and of shell, saddle, and wheel materials.

It was by no mere chance that the NITO e-scooter has won numerous international design awards, and was selected for the Compasso d'Oro ADI 2020, the most prestigious Italian design award.

Two years since NES reached the market, NITO has added to their range of products available, with CARGO & SHARE (C+S), its working vehicle with which it enters the professional sector.

A new scooter designed to bring together handling of the two wheeler, carrying capacity, and functionality, which this type of vehicle must have, while maintaining design as a distinctive element.

# NI- TO

TROFARELLO (TO)

PIEMONTE

NITO

68/100

WWW.NITOBIKES.COM



MOBILITÀ

Coniugare la cultura del design e la passione per il dettaglio alla mobilità elettrica è la chiave del successo di NITO, azienda di Torino, fondata nel 2015 dall'ex direttore dello IED César Mendoza che sviluppa e produce veicoli che combinano stile e performance elevate, altamente personalizzabili con una grande varietà di finiture.

Lo scooter elettrico NES, attualmente il prodotto di punta, è disponibile nelle versioni ciclomotore NES 5 e motociclo NES 10, e si distingue per essere uno dei più potenti sul mercato, per il suo design unico e per essere interamente customizzabile dal cliente, che può scegliere fino a 72 configurazioni diverse, fra colori e materiali di scocca, pedana, sella e ruote.

Non a caso l'e-scooter di NITO ha vinto numerosi premi internazionali di design ed è stato selezionato per il Compasso d'Oro ADI 2020, il più importante premio di design italiano.

A due anni dall'arrivo sul mercato del NES, NITO aggiunge alla famiglia di prodotti già disponibili il CARGO & SHARE (C+S), il suo mezzo da lavoro con cui entra nel settore professional.

Un nuovo scooter progettato con l'obiettivo di abbinare alla maneggevolezza delle due ruote la capacità di carico e la funzionalità di cui deve essere dotata questa tipologia di veicolo, mantenendo il design come elemento distintivo.



In the 1980s, while an apprentice under craftsman Luigino Milani (who made bicycle frames intended for professional teams for brands like Bianchi and Pinarello) Dario Pegoretti made frames to order for the greatest cyclists of that decade - from Miguel Indurain to Claudio Chiappucci, Gianni Bugno to Mario Cipollini and Marco Pantani - who applied their sponsors' stickers to the frames welded by hand by Dario. It was he who introduced the sector to the TIG (Tungsten Inert Gas) welding technique: as strong as it is light weight, used by no mere chance in aeronautics since the second world war, to replace rivets.

In 1990 Dario decided to build frames under his own name: these are structures in which technical skill is combined with the art and creativity of the decorations (the abstract painting style of the "Ciavete" scheme: unique paintings inspired by the client who does not choose them but entrusts them entirely to the manufacturer).

The Pegoretti range varies from the classical lines of the Luigino frame, through to the Responsorium model in TIG welded stainless steel.

After the early death of Dario, this "workshop" was taken over by his life-long collaborator, Pietro Pietricola, and by Cristina Wurdig, a Company manager for 20 years, to carry on the dream of the "Dario Pegoretti" brand, according to its founder's vision. This is shown in the Round model, a steel speed machine, with 3D printed forks and a disc based on the design by and from the hands of Pietricola.

# OFFI- CINA DARIO PEGO- RETTI

VERONA

VENETO

OFFICINA DARIO PEGORETTI  
69/100

WWW.DARIOPEGORETTI.COM



Negli anni '80, durante l'apprendistato con il maestro Luigino Milani (che produceva telai di bicicletta destinati alle squadre professionistiche per marchi come Bianchi e Pinarello) Dario Pegoretti ha realizzato su commissione telai per i più grandi corridori di quel decennio – da Miguel Indurain a Claudio Chiappucci, da Gianni Bugno a Mario Cipollini e Marco Pantani - che apponevano le decalcomanie dei propri sponsor sui telai saldati a mano da Dario. È stato lui a introdurre nel settore la tecnica della saldatura TIG (Tungsten Inert Gas): tanto resistente quanto leggera, è stata impiegata non a caso in aeronautica a partire dalla seconda guerra mondiale per sostituire i rivetti.

Nel 1990 Dario decide di costruire telai con il proprio nome: sono strutture in cui la maestria tecnica sposa l'arte e la creatività delle decorazioni (sorprendente lo stile pittorico astratto dello schema "Ciavete": pitture uniche, ispirate al cliente che non le sceglie ma si affida completamente al produttore). La gamma Pegoretti varia dalle linee classiche del telaio Luigino a congiunzione, fino al modello Responsorium in acciaio inox saldato a TIG. Dopo la prematura scomparsa di Dario, la "bottega" viene rilevata dal suo collaboratore di una vita, Pietro Pietricola, e da Cristina Wurdig, per 20 anni digerente in azienda, per continuare il sogno del marchio "Dario Pegoretti" seguendo la visione del suo fondatore. Come dimostra il modello Round, una macchina da velocità in acciaio con forcellini stampati in 3D e disco nata dal progetto e dalle mani di Pietricola.



Since it was founded in 2005, Ortholabsport has been a point of reference for many of the best sportsmen and women in the world. In fact, over the years a huge number have turned to the little sports orthopaedic centre based in Milan, due to their know-how. It is by no mere chance that Ortholabsport is the accredited consultant to many of the leading sports clubs in Italy and Europe, as well as collaborating with the Federazione Italiana Sport Invernali (creating, for example, the carbon brace for Olympic Champion, Sofia Goggia). This Company has very quickly become the European leader for producing insoles, carbon prostheses, braces, and protectors for improving sporting performance.

All this Milan Company's products are tailor made and are the result of careful research of materials, using the finest technologies on the market. The Running Lab, one of the laboratory's services, is a perfectly example of how Ortholabsport works: it all starts from the client's clinical and sporting history, then an analysis is done of how they put their foot on the ground using a tread mill fitted with force sensors and video cameras. Finally, a biomechanical analysis is done of their running, using the innovative 3D Motion Metrixâ system that reconstructs the movement of the body's segments during performance. All of this is done to identify posture imbalances and muscular problems related to how the foot is put down, which serves to optimise the performance of sportsmen and women and prevent injuries.

# OR- THO- LAB- SPORT

MILANO

LOMBARDIA

ORTHOLABSPORT

70/100

WWW.ORTHOLABSPORT.IT



Dal 2005, anno della sua fondazione, Ortholabsport è un punto di riferimento per molti dei migliori atleti del mondo. Negli anni, infatti, tantissimi hanno scelto di affidarsi al know-how del piccolo centro di ortopedia sportiva con sede a Milano. Non a caso Ortholabsport è consulente accreditato di molte delle più importanti società sportive italiane ed europee, oltre a collaborare con la Federazione Italiana Sport Invernali (realizzando, ad esempio, il tutore in carbonio della campionessa olimpica Sofia Goggia). In breve tempo l'azienda si è affermata come leader europeo nella produzione di plantari, protesi in carbonio, tutori e protezioni per il miglioramento delle performance sportive.

Tutti i prodotti della società meneghina vengono realizzati su misura e sono frutto di un'attenta ricerca sui materiali e dell'impiego delle migliori tecnologie presenti sul mercato. Il Running Lab, uno dei servizi del laboratorio, mostra perfettamente come Ortholabsport porta avanti il suo lavoro: si parte dalla storia clinica e sportiva del cliente, poi si analizza il modo in cui questi appoggia il piede a terra mediante un tapis roulant dotato di sensori di forza e videocamere, infine si passa all'analisi biomeccanica della corsa con l'innovativo sistema 3D Motion Metrixâ, che ricostruisce il movimento dei segmenti corporei durante la performance. Tutto ciò con l'obiettivo di individuare squilibri posturali e problematiche muscolari correlate all'appoggio plantare, un modo per ottimizzare le prestazioni degli atleti e prevenire gli infortuni.



More than any other product, bread is able to enhance Italian artisanship. In fact, each region and each area in our Country has its own particular bread, which varies in shape, consistency, ingredients, and flavour. Lucia Perrone's Forno Pane e Pace in Matera, the only one in Basilicata to have won 3 Gambero Rosso Bread Awards (from 2020 to 2023), has carried on the excellence of re-ground durum wheat semolina bread for more than a century, applying the traditional process that makes this product unique. At Forno Pane e Pace, the Matera bread is made with special care in terms of short supply chains and local products.

Its products are made using dough and local re-ground durum wheat semolina, which includes the Senatore Cappelli wheat variety, ground in an artisanal mill in Genzano di Lucania. For baking in a wood oven, bundles of sticks are used bound by pieces found in shrubs and the olive groves in the area. The ash produced is used to fertilise the olive groves. All the baked products are made using local raw materials, thanks to agreements with producers in Matera, and local specialities are used to add flavouring, such as cruschi peppers, Senise IGP peppers, and Ferrandina EVO Oil. Another characteristic of this bakery is its strong commitment to sustainability: its products are packaged in paper to eliminate plastic, and unsold bread is turned into artisanal beer to avoid waste.

# PANE E PACE

MATERA

BASILICATA

PANE E PACE

71/100

WWW.PANEEPACE.IT



Più di ogni altro prodotto, il pane è capace di esaltare l'artigianalità italiana. Nel nostro Paese infatti ogni regione e ogni territorio hanno un proprio pane particolare, che varia nella forma, nella consistenza, negli ingredienti e nel sapore. Il Forno Pane e Pace di Matera di Lucia Perrone, unico della Basilicata ad aver ottenuto il premio 3 Pani Gambero Rosso (dal 2020 al 2023), porta avanti l'eccellenza del pane di semola rimacinata di grano duro lucano da oltre un secolo, seguendo il procedimento tradizionale che rende unico questo prodotto. Presso il Forno Pance e Pace, il pane di Matera è realizzato con un'attenzione speciale per la filiera corta e i prodotti del territorio.

Per la sua produzione vengono impiegati lievito madre e semola rimacinata di grano duro locale, tra cui anche la varietà di grano Senatore Cappelli, macinata in un mulino artigianale di Genzano di Lucania. Per la cottura nel forno a legna vengono utilizzate fascine con legnami ottenuti dagli sfalci del sottobosco e degli uliveti della zona. La cenere prodotta viene utilizzata per la concimazione degli uliveti. Tutti i prodotti del forno sono realizzati con materie prime locali, grazie agli accordi con i produttori del materano, e per i condimenti si utilizzano specialità locali come i peperoni cruschi, i peperoni di Senise IGP e l'Olio EVO di Ferrandina. Altra caratteristica del forno è il forte impegno sul fronte della sostenibilità: il packaging dei prodotti è in carta per eliminare la plastica e il pane invenduto viene trasformato in birra artigianale per evitare sprechi.



ARTISTIC

Until 2010, the art of violin making was a hobby for Fabrizio Paoletti, to be cultivated alongside his work as an electrician.

Then, when the company he worked for was forced to close, Fabrizio decided to put everything into a small workshop for making guitars.

He immediately understood that to emerge in a niche market one has to stand out, and to do so requires something unique.

Coming from a Tuscan family that made wine, he started to make guitars from 130-170 year old chestnut wood, coming from planks of the casks in his grandfather's cellar. The result was stunning in look and sound quality.

Each Paoletti guitar is unique and fully handmade, in terms of both the body and the other components, including the aesthetic finishes, like the inlays or brass decorations.

Over the years the Company has expanded and become the third biggest in Europe, in the custom shop instruments sector. Currently, Paoletti Guitars offers a wide range of products, from natural finish guitars to products with the widest ranging colour combinations. In each product there is never a lack of sound quality and aesthetics, which have led to these guitars being sought after and appreciated by the best known musicians in the world, from Bruce Springsteen to Bon Jovi, as well as Keith Richards, Metallica, Guns N Roses, and Roger Waters.

# PAO- LETTI GUI- TARS

QUARRATA (PT)

TOSCANA

PAOLETTI GUITARS  
72/100

WWW.PAOLETTIGUITARS.COM



ARTISTICO

Fino al 2010 per Fabrizio Paoletti l'arte della liuteria è stata un hobby da coltivare parallelamente al suo lavoro di elettricista.

Poi, quando l'azienda per cui lavora è costretta a chiudere, Fabrizio decide di puntare tutto su un piccolo laboratorio per la produzione di chitarre.

Capisce subito che per emergere in un mercato di nicchia è necessario distinguersi, e per farlo occorre creare qualcosa di unico.

Provenendo da una famiglia toscana che produceva vino, inizia a realizzare chitarre con il legno di castagno vecchio di 130-170 anni proveniente dalle assi delle botti della cantina di suo nonno.

Il risultato è stupefacente sia in termini di estetica che di qualità del suono.

Ogni chitarra Paoletti è un pezzo unico e interamente lavorato a mano, sia per quanto riguarda il body che per gli altri componenti, comprese le rifiniture estetiche come gli intarsi o le decorazioni in ottone. L'azienda negli anni si espande e diventa la terza realtà d'Europa nel settore degli strumenti custom shop. Ad oggi, la Paoletti Guitars offre un ampio ventaglio di prodotti, da chitarre a finitura naturale, a prodotti con le più svariate combinazioni di colore.

In ogni prodotto non mancano mai la qualità del suono e la resa estetica che ha portato le chitarre ad essere richieste ed apprezzate dai più noti musicisti al mondo, da Bruce Springsteen a Bon Jovi, passando per Keith Richards, Metallica, Guns N Roses, Roger Waters.



The rides sector is one in which Italian artisans have been able to establish themselves as world leaders: most of the attractions in amusement parks around the world are, in fact, Made in Italy.

This is the case in Bergantino, a town in the Rovigo province that has earned the title of "ride town". The finest craftsmen in the sector have continued excellence in Made in Italy products since the second world war. It was precisely in Bergantino that David Lamborghini and his father, Alberto, founded Park Rides Lamborghini in 2000. This Company offers its clients a wide range of attractions, while at the same time specialising in rides par excellence: fascinating horse carousels.

Thus, in the Company's 6,000 sq.m. plant local artisanal jewels are formed that are appreciated worldwide: from almost all European Countries to Brazil, as well as Turkey, Venezuela, Azerbaijan, Canada and Mexico. Lamborghini family rides, almost always customised with decorations added by hand, are characterised by a high degree of artisanship, and are the result of the work of a wide range of skills: from decorators to electricians, from carpenters to metalworkers. And so, David and Alberto carry on their business, seeking to innovate their attractions, adapting them to the demands of an ever evolving market, while guaranteeing the highest quality and safety standards.

# PARK RIDES LAM- BOR- GHINI

BERGANTINO (RO)

VENETO

PARK RIDES LAMBORGHINI  
73/100

WWW.PARKRIDES.COM



Quello delle giostre è un settore in cui gli artigiani italiani sono riusciti ad affermarsi come leader mondiali: la maggior parte delle attrazioni presenti nei parchi divertimento di tutto il globo è infatti prodotta in Italia. Così a Bergantino, un comune in provincia di Rovigo che si è guadagnato il titolo di "paese della giostra", le migliori maestranze del settore portano avanti dal secondo dopoguerra un'eccellenza della produzione made in Italy. Ed è proprio a Bergantino che David Lamborghini e suo padre Alberto hanno fondato nel 2000 la Park Rides Lamborghini, un'azienda che offre ai propri clienti un'ampia gamma di attrazioni, ma che si è nel tempo specializzata nella giostra per eccellenza: gli affascinanti caroselli di cavalli.

Così, nei 6.000 mq dello stabilimento dell'azienda prendono forma gioielli dell'artigianato nostrano apprezzati in tutto il mondo: dalla quasi totalità dei Paesi europei al Brasile, passando per Turchia, Venezuela, Azerbaijan, Canada e Messico. Le giostre della famiglia Lamborghini, quasi sempre personalizzate con decorazioni eseguite a mano, sono prodotti caratterizzati da un elevato tasso di artigianalità e sono il frutto del lavoro di un ampio ventaglio di maestranze: dai decoratori agli elettricisti, dai falegnami ai carpentieri. Così David e Alberto portano avanti la loro attività cercando di innovare le loro attrazioni, adeguandole alle richieste di un mercato in continua evoluzione e garantendo elevatissimi standard qualitativi e di sicurezza.



ARTISTIC

The ingredients are the best of Made in Italy: innovation, passion, deep-rooted relations with clients, and local artisanal traditions. We are talking about Parsek, an Italian jewel founded by Marco De Virgiliis, General Manager of the Company based in San Giovanni Teatino (CH), whose Markbass brand is exported to more than 60 Countries: amplifiers, instruments, and accessories that back musicians' performances around the world - 90% turnover abroad. This human, entrepreneurial adventure began when De Virgiliis, previously an electronics engineering student, left his job with a company to follow his passion - music - and began to produce the first prototypes of amplifiers for bases. Initial successes came from betting on amplifiers made with neodymium magnets, when this material - now widespread - was scarcely appreciated and used.

Innovation was only one piece of the puzzle. The acquisition of D'Orazio Strings that, since 1859, has renewed the Abruzzian tradition of making strings for musical instruments, led to the development of Mark Strings products, now exported around the world. Then there are the Longevo strings, latest-generation strings made using nano technologies. For each of its brands, Parsek also works with leading artists: from Marcus Miller to Richard Bona, Dean Brown, and Eric Gales. These collaborations have given rise - as in the case of the Balance range of strings, made with base player Paolo "Pi" Costa - to new products that are sold worldwide.

# PAR- SEK

SAN GIOVANNI TEATINO (CH)

ABRUZZO

PARSEK  
74/100

WWW.MARKBASS.IT



ARTISTICO

Gli ingredienti sono quelli del migliore made in Italy: innovazione, passione, relazioni profonde coi clienti e con le tradizioni artigianali locali. Parliamo di Parsek, gioiello tricolore fondato da Marco De Virgiliis, general manager dell'impresa con sede a San Giovanni Teatino (CH), che col brand Markbass esporta in oltre 60 Paesi: amplificatori, strumenti e accessori che supportano le performance dei musicisti di tutto il mondo, fatturando il 90% all'estero. Un'avventura umana e imprenditoriale cominciata quando De Virgiliis, prima studente di ingegneria elettronica, lascia il lavoro in un'azienda per seguire la sua passione - la musica - e inizia a produrre i primi prototipi di amplificatori per bassi. I successi iniziali sono legati alla scommessa fatta su amplificatori con magneti al neodimio, quando questo materiale - oggi diffusissimo - era poco apprezzato e utilizzato.

L'innovazione è solo una delle tessere del puzzle. L'acquisizione della D'Orazio Strings, che dal 1859 rinnova la tradizione abruzzese della produzione di corde per strumenti musicali, ha portato allo sviluppo dei prodotti Mark Strings, oggi esportati in tutto il mondo. Come le corde Longevo, corde di ultima generazione realizzate con le nanotecnologie. La Parsek, per ciascuno dei suoi brand, collabora anche con grandi artisti: da Marcus Miller a Richard Bona, a Dean Brown e Eric Gales, e da queste collaborazioni nascono - come nel caso della serie di corde Balance, realizzata col bassista Paolo "Pi" Costa - nuovi prodotti che vengono poi venduti in tutto il mondo.



AGRI-FOOD INDUSTRY

Pendeche, an Abruzzian term for the ancient shops in old city centres, is more than just a company, it is a story of singular, happy intuition. As a youth Bruno Carpitella, owner of Pendeche along with Lorena Lucidi, used to leave a bottle of wine under the snow, and retrieve it the next year. This custom gave rise to an original entrepreneurial idea of taking wine to mature for 7 months among the peaks of Gran Sasso, based on the transumanza model, the ancient tradition of taking flocks up into the mountains. After a series of tests, both in Abruzzo and in the Alps, Bruno and Lorena chose to use only some parts of the Gran Sasso, where the very pure air, micro-climatic conditions, and mineral conformation of the land provide wines with unique characteristics.

Immediately following the first big snowfall, the wines are taken to an altitude in mobile cellars, and left to rest under the snow until it melts. When they come back, besides having acquired greater longevity and an anomalous alcoholic perception, the wines provide aromas typical of the mountain, like moss, lime, and very pure spring water. While initially this process focussed on typical Abruzzian wines, recently Pendeche has begun to use its innovative method to refine wines from other regions as well, like wines from Etna or those from the north, like Valdobbiadene or Nebbiolo. To allow the flavour of these transumanza wines to be enjoyed to the full, Pendeche organises tasting at its base in Colledara (TE) as well as at altitude.

# PEN- DECHE

COLLEDARA (TE)

ABRUZZO

PENDECHE  
75/100

WWW.PENDECHE.COM



AGROALIMENTARE

Pendeche, termine che in abruzzese indica le antiche botteghe dei centri storici, non è solo un'azienda, ma la storia di una felice e singolare intuizione. Da ragazzo Bruno Carpitella, titolare di Pendeche insieme a Lorena Lucidi, era solito lasciare una bottiglia di vino sotto la neve per recuperarla l'anno successivo. Da questo gioco nasce un'originale idea imprenditoriale che, sul modello della transumanza, l'antica tradizione di portare le greggi in montagna, porta il vino ad affinare per 7 mesi tra le vette del Gran Sasso. Dopo una serie di test, sia in Abruzzo che sulle Alpi, Bruno e Lorena hanno scelto infatti solo alcune zone del Gran Sasso, dove l'aria purissima, le condizioni microclimatiche e la conformazione minerale del terreno restituiscono ai vini caratteristiche uniche.

A ridosso della prima grande nevicata i vini vengono portati in quota all'interno di cantine mobili e lasciati riposare sotto la neve fino al scioglimento. Quando rivedono la luce, oltre ad aver acquisito una maggiore longevità e un'anomala percezione alcolica, i vini restituiscono i sentori tipici della montagna, come il muschio, il calcare e l'acqua purissima di sorgente. Se all'inizio questo processo vedeva protagonisti i vini abruzzesi tipici del territorio, Pendeche recentemente ha iniziato ad affinare col suo metodo innovativo anche vini di altre regioni, come i vini dell'Etna o vini del nord come il Valdobbiadene o il Nebbiolo. E per far vivere appieno i sapori dei vini transumanti, Pendeche organizza degustazioni sia presso la sede di Colledara (TE) che in quota.



SPORT & TOURISM

You can play "Raffa", the most practised speciality in Italy, characterised by declaring your target and using your bowl to hit that of another player, or the jack. Or "beach bocce", played on sand. You can even play at home, as happened especially during the lockdown due to the pandemic. Whatever your preference, when playing bocce [Italian bowls] you will have a formidable ally in Perfetta bowls. Perfetta is a small business in Berra, in the Ferrara province, that has been making the best professional bowls in the world for thirty years.

Headed by Federica Varzella, this Berra Company – technical sponsor of the Federazione Italiana Bocce – produces 50 to 60 thousand items a year, used to compete around the world: from the USA to Croatia, Germany, France, Canada and Brazil. Andrea Varzella, Federica's father, set the Company up in 1995 and since then Perfetta's success was based on the ongoing innovation of materials, technologies (each bowl is made of two self-hardening resin hemispheres, moulded and ground), their designs (there are hundreds of size, colour, and texture combinations for enthusiasts), as well as their planning: more and more the bowls are the result of collaboration with champions in the discipline.

# PER- FETTA

BERRA (FE)

EMILIA ROMAGNA

PERFETTA  
76/100

WWW.PERFETTA.IT



SPORT E TURISMO

Si può giocare la Raffa, la specialità più praticata in Italia, caratterizzata appunto dalla giocata "di raffa", dichiarando il bersaglio e colpendo con la propria boccia quella di un altro giocatore o il pallino. Oppure al beach bocce, in un campo di sabbia. O ancora si può giocare in casa, come si è fatto soprattutto durante il lockdown legato alla pandemia. Quale che sia la vostra specialità preferita, giocando a bocce avrete un alleato formidabile nelle bocce Perfetta. Perfetta è una piccola impresa di Berra, in provincia di Ferrara, che da trent'anni produce tra le migliori bocce professionali al mondo.

Guidata da Federica Varzella, l'azienda di Berra – sponsor tecnico della Federazione Italiana Bocce – produce tra i 50 e i 60 mila pezzi l'anno che correranno i campi di tutto il mondo: dagli Usa alla Croazia alla Germania alla Francia al Canada al Brasile. Andrea Varzella, padre di Federica, rilevò l'azienda nel 1995, e da allora la chiave del successo per Perfetta è stata la continua innovazione nei materiali, nelle tecnologie (ogni boccia nasce da due semisfere di resina termoindurente, stampate e rettificata), nel design (sono centinaia le combinazioni di misure, colori e texture offerte agli appassionati) e anche nella progettazione: sempre più spesso le bocce sono frutto di collaborazioni con campioni della disciplina.



In Trapani, the origins of artistic working of coral date back to the 15th century. Thanks to master artisan Platimiro Fiorenza this tradition is still alive and one can admire artistic heritage that is rooted in the past, but that is open to experimentation and the innovations of its time. From a tender age Platimiro Fiorenza, a son of art, showed himself to be multi-faceted and innovative, and took part in international exhibitions, establishing ties with great artists like sculptor Giò Pomodoro. Platimiro was awarded many attestations based on merit and his works are on display in prestigious public and private collections including Monreale Cathedral and the Vatican Museums.

His work has become part of the extraordinary coral tradition in which artisans from Trapani stand out, and is at one with the history and art of working and reworking coral. Platimiro Fiorenza was defined as the last coral artist and was listed in the Sicily Register of Intangible Inheritance and the list of Living Human Treasures safeguarded by UNESCO.

His work must also be recognised in terms of being able to keep attention to coral art alive, passing it down to the many youth trained in his workshop thanks to initiatives like "Rosso Corallo".

This was created by his daughter Rosadea Fiorenza, in order to demonstrate how working coral is useful for contextually valorising the fascination of the tradition and innovative design.

# PLATI- MIRO FIO- RENZA

TRAPANI

SICILIA

PLATIMIRO FIORENZA  
77/100

WWW.PLATIMIROFIORENZA.IT



A Trapani la storia della lavorazione artistica del corallo ha origini che risalgono al XV secolo. Grazie al maestro e artigiano Platimiro Fiorenza questa tradizione è ancora viva ed è possibile ammirare un patrimonio artistico che affonda le radici nel passato, ma è aperto alle sperimentazioni e alle innovazioni del suo tempo. Figlio d'arte, Platimiro Fiorenza si dimostra fin da giovane poliedrico e innovativo e partecipa a manifestazioni internazionali stabilendo rapporti con grandi artisti come lo scultore Giò Pomodoro. Fiorenza viene insignito di numerosi attestati di benemerenza, le sue opere sono esposte in prestigiose collezioni pubbliche e private tra cui la Cattedrale di Monreale e i Musei Vaticani.

L'attività di Fiorenza si inserisce nella straordinaria tradizione del corallo in cui si distinsero gli artigiani trapanesi e rappresenta un unicum nella storia e nell'arte della lavorazione e rielaborazione del corallo. Platimiro Fiorenza è stato definito come l'ultimo corallaio ed è stato inserito all'interno del Registro delle Eredità Immateriali della Sicilia e nell'elenco dei Tesori Umani Viventi tutelati dall'UNESCO. Alla sua attività va riconosciuto anche il merito di sapere tenere desta l'attenzione per l'arte del corallo, trasmettendola ai tanti giovani formati nella sua bottega grazie anche a iniziative come il progetto "RossoCorallo" creato dalla figlia Rosadea Fiorenza, con l'intento di dimostrare come la lavorazione del corallo si presta a valorizzare contestualmente il fascino dalla tradizione e il design innovativo.



Playcar offers tailor made mobility: specifically suited to the customer. In fact, the same app can be used to rent a car for one or more days, use car or van sharing with pick-up and return to dedicated (station based) parking, or choose free floating, taking the car from where the previous user left it, to then park it wherever is convenient for you.

You can also electric scooters, electric bicycles, or push scooters. It all began in Cagliari, the first small city in Italy with private car sharing. Playcar began in 2014 with 9 station based cars.

Since 2015 internal combustion cars have been added to with electric vehicles, and today there are about 100 in the city, some of which are free floating.

However, if you prefer a bicycle to a car, you are free to do so: 120 assisted pedalling bikes are available.

From Cagliari Playcar stretches, with partially different services to Quartu Sant'Elena (CA), Livorno, and Mantua as well.

The system has proved to be so efficient and functional that the founder, Fabio Mereu, has offered it (with the Playmoove app) to other local mobility operators, (such as, TPER who, with Corrente covers the cities of Bologna, Ferrara and Rimini), making it a real MaaS (Mobility as a Service) offering. A pass key for all sharing urban mobility (from cars to vans and bicycles to scooters) that from Cagliari has stretched to Budapest, Bogotá, Buenos Aires and the Azores.

# PLAY-CAR

CAGLIARI

SARDEGNA

PLAYCAR  
78/100

WWW.PLAYCAR.NET



Playcar offre una mobilità tailor made: tagliata su misura per il cliente. Con la stessa app, infatti, si può affittare un'auto per uno o più giorni (rental), usare un veicolo in condivisione (car o van sharing) da prelevare e riportare nei parcheggi dedicati (station based) oppure scegliere il free floating, con auto da prendere dove l'ha lasciate l'utente precedente per parcheggiarla poi liberamente dov'è più comodo. Ma si possono scegliere anche scooter elettrici, bici elettriche o monopattini. Tutto è iniziato a Cagliari, prima piccola città italiana con car sharing privato d'Italia. Playcar parte nel 2014 con 9 auto su stazioni fisse.

Dal 2015 alle auto a combustione interna si affiancano quelle elettriche, e oggi i mezzi in sharing in città sono circa 100, anche a flusso libero (free floating). E se invece di un'auto preferite una bici, liberi di farlo: a disposizione ne avete 120 a pedalata assistita. Da Cagliari Playcar arriva, con servizi parzialmente diversi, anche a Quartu Sant'Elena (CA), Livorno, Mantova. Ed è talmente efficace, versatile e funzionale che il fondatore, Fabio Mereu, ha pensato di metterla a disposizione (con l'app Playmoove) di altri gestori della mobilità locale (come, ad esempio, TPER, che con Corrente copre le città di Bologna, Ferrara e Rimini), facendone un vero e proprio servizio MaaS (Mobility as a Service). Un passepartout per tutta la mobilità urbana in sharing (dalle auto ai van alle bici ai monopattini agli scooter) che da Cagliari è sbarcato a Budapest, Bogotá, Buenos Aires e nelle isole Azzorre.



ARTISTIC

Seeing him at work in his workshop, surrounded by milling machines, clamps, drills, and chisels, makes one thing of Geppetto, who brought Pinocchio to life from a rough block of wood. This is what one feels when looking at Vitaliano Posella's handmade products. This Calabrian artisan is appreciated by smokers and pipe enthusiasts around the world, as well as by his colleagues, the pipe-making masters who acknowledge his unique professionalism, especially when it comes to rustication. Vitaliano lives in Calabria where, it is said, the best green heather or "erica scoparia" (thus named, because it was used to make brooms) root is found, for making pipes. He grew up surrounded by the roots of this Mediterranean shrub, and developed an in-depth knowledge of working with it, from extracting to seasoning it.

His father, Salvatore, made rough pipe forms: his semi-finished works were sent to Northern Italy for finishing. At 8 years of age Vitaliano already helped his father with sharpening the circular saw, and at 11 he began learning the rudimentaries of forming rough pipe shapes. The creation of his first pipe dates back to that time. In 1978 he went on his own in San Vito sullo Ionio (CZ), after buying the essential used tools. Today, Posella pipes are to be found at the most important trade fairs in the world, from Cagli in Italy to Chengdu in China, Chicago in the USA to St. Petersburg in Russia: from rusticated pipes, with the bowls roughened using an intentionally broken drill bit, to Churchwarden "pipe da lettura" [reading pipes] and the stubby "brucianaso" [nose burners].

# PO- SELLA PIPE

SAN VITO SULLO IONIO (CZ)

CALABRIA

POSELLA PIPE  
79/100

WWW.FACEBOOK.COM/POSELLAPIPE



ARTISTICO

Vederlo al lavoro nel suo laboratorio, tra frese, morse, trapani e scalpelli, fa pensare un po' a Geppetto che da un ciocco sgrossa e dà vita a Pinocchio. È la sensazione che si ha osservando i prodotti che escono dalle mani di Vitaliano Posella, artigiano calabrese apprezzato dai fumatori e dagli estimatori di pipe di tutto il mondo ma anche dai colleghi, quei mastri pipai che gli riconoscono una professionalità unica, in particolare nella rusticatura. Vitaliano vive in Calabria dove, così si dice, nasce la migliore radica di erica scoparia (cosiddetta perché veniva usata per costruire scope) per la produzione di pipe. È cresciuto circondato delle radici di questo arbusto della macchia mediterranea e ha sviluppato una profonda conoscenza della sua lavorazione, dall'estrazione alla stagionatura.

Suo padre, Salvatore, era abbozzatore di pipe: i suoi semilavorati venivano spediti nel nord Italia per la finitura. Vitaliano a 8 anni aiutava già il papà nella affilatura della sega circolare e a 11 iniziava a imparare i rudimenti della sbozzatura dei ciocchi. Risale ad allora la creazione della prima pipa. Nel 1978 a San Vito sullo Ionio (CZ) si mette in proprio, dopo aver comprato, usate, le attrezzature essenziali. Oggi, le pipe Posella fanno il giro delle più importanti fiere mondiali, da Cagli in Italia a Chengdu in Cina, Chicago negli Stati Uniti e San Pietroburgo in Russia: dalle pipe rusticate, con i fornelli resi scabri grazie ad una punta di trapano rotta allo scopo, alle "pipe da lettura" Churchwarden, fino alle tozze "brucianaso".



AGRI-FOOD INDUSTRY

The secret ingredients in De Bosses products are the territory and its history. The De Bosses prosciuttificio was started to valorise and spread a product with origins dating back to 1397, on Via Francigena, and that is closely associated with the culture and popular Alpine traditions of Valle d'Aosta.

We are talking about "Vallée d'Aoste Jambon De Bosses DOP" prosciutto.

A jewel of tradition, know-how, and a fortunate combination of environmental factors, made in the little town of Saint-Rhémy-en-Bosses (450 inhabitants), a cluster of villages at the feet of the ancient Bosses castle, about twenty kilometres from Aosta.

The exclusively Italian haunches, only from animals reared in the regions listed by the PDO discipline, are cured for at least 12 months (and even up to 30), at an altitude of 1,600 metres, in cool places with the typical ambient conditions of the rural timber homes of the Gran San Bernardo valley.

The ham is then salted using a product made of sea salt and herbs certified as being from Valle d'Aosta.

Everything about this product harks back to the area.

As do the other delicacies from Salumificio De Bosses, made according to production processes that only use renewable electricity and the most ancient traditional methods.

# PRO-SCIUT-TIFI-CIO DE BOSSES

SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES (AO)

VALLE D'AOSTA

PROSCIUTTIFICIO DE BOSSES

80/100

WWW.DEBOSSES.IT



AGROALIMENTARE

Gli ingredienti segreti dei prodotti De Bosses sono il territorio e la sua storia.

Il prosciuttificio De Bosses nasce per valorizzare e diffondere un prodotto le cui origini risalgono al 1397, lungo la via Francigena, e che è strettamente legato alla cultura e alle tradizioni popolari alpine della Valle d'Aosta.

Parliamo del prosciutto "Vallée d'Aoste Jambon De Bosses DOP".

Un gioiello di tradizioni, saper fare e fortunata combinazione di fattori ambientali che viene prodotto nel piccolo comune di Saint-Rhémy-en-Bosses (450 abitanti), un insieme di villaggi ai piedi dall'antico castello di Bosses, ad una ventina di chilometri da Aosta.

Le cosce esclusivamente Italiane, i cui suini possono essere allevati solo nelle regioni vocate dal disciplinare della DOP, vengono stagionate per almeno 12 mesi (ma si arriva anche a 30) ad una quota di 1.600 metri sul livello del mare, in luoghi freschi che riproducano l'ambiente delle tipiche case rurali in legno della valle del Gran San Bernardo.

Il prosciutto viene poi salato con una preparazione a base di sale marino ed erbe della Valle d'Aosta certificate.

Tutto, in questo prodotto, parla del territorio. Come pure le altre eccellenze del Salumificio De Bosses, prodotte impiegando nei processi produttivi solo energia elettrica rinnovabile e le più antiche lavorazioni tradizionali.



Rifò, which in Tuscan means "do again", is a Company that was set up in 2017 in Prato, home to the largest and most important Italian textile district. Its aim was to radically rethink production of clothing and accessories, from a new viewpoint of social and environmental sustainability, while guaranteeing quality in terms of both fabric and craftsmanship.

As its name indicates, in manufacturing its clothing Rifò only uses regenerated fibres, that is, fibres recovered from used garments, based on the Tuscan rag-and-bone man tradition of picking out the finest fibres, by hand, for reuse.

This allows the Company to obtain two variants of regenerated cashmere of the highest quality.

The first: a composition made up of 95% regenerated cashmere, and 5% regenerated wool.

The second: a mix made up of 70% regenerated cashmere, 25% virgin cashmere, and 5% regenerated wool, obtained from both offcuts from industrial production and used garments.

Having been sorted in terms of chromatic affinity, the jumpers are reduced to fibres and woven again, producing garments with coloured, and so not requiring water and dyes.

This reduces both production costs and the environmental impact. The regenerated wool undergoes the same process, being woven without having to be dyed again.

# RI- FÒ

PRATO

TOSCANA

RIFÒ

81/100

WWW.RIFO-LAB.COM



Rifò, che in toscano vuol dire "rifare", è un'azienda che nasce nel 2017 a Prato, sede del più grande e importante distretto tessile italiano, per ripensare radicalmente la produzione di capi di abbigliamento e accessori in una nuova ottica di sostenibilità sociale e ambientale e garantire qualità sia in termini di tessuti che di artigianalità.

Come indicato dal nome, per la produzione dei suoi capi di abbigliamento Rifò utilizza soltanto fibre tessili rigenerate, ottenute cioè recuperando le fibre dai vestiti usati, secondo la tradizione dei cenciaioli toscani che scelgono, manualmente, le migliori fibre da riutilizzare.

In questo modo l'azienda riesce a ottenere un cashmere rigenerato di altissima qualità in due varianti.

La prima: una composizione con il 95% di cashmere rigenerato e il 5% di lana rigenerata.

La seconda: un mix composto per il 70% da cashmere rigenerato, per il 25% da cashmere vergine e per il 5% da lana rigenerata, ottenuto sia da scarti di lavorazioni industriali sia da abiti usati.

Dopo essere state selezionate e divise per affinità cromatica, le maglie vengono ridotte in fibra e filate nuovamente, ottenendo quindi capi già colorati che non necessitano di acqua e coloranti.

Si abbattano così i costi di produzione e si riduce l'impatto ambientale. Lo stesso procedimento è applicato alla lana rigenerata, anch'essa filata senza bisogno di passare per la tintura.



DESIGNING & PROTOTYPING

Innovation serving fun. RC helicopters and aircraft, carbon fibre hydrofoils and drones, all Sab Group products are characterised by high technological content and manufacturing quality that is beyond compare, characteristics that have made this San Mauro Pascoli (FC) Company a world leader in the sector. Launched in 1994, Sab only uses top quality composite materials and mechanical components, while design is done using certified CAD software and virtual prototyping systems, whereas final testing is done by professional athletes.

The Company's plant is ISO 9001 and Industry 4.0 certified and runs fast, flexible production processes, using advanced, interconnected technologies.

The Group has four brands: Sabheli (the world's leading RC helicopter manufacturers), Sabavio (for developing high performance RC aircraft), Sabfoil (the reference brand for hydrofoil production) and Sabrobotix (that works on drones and other technological devices).

The Sab Group also offers outsourcing services, doing high quality machining for outside clients.

Here again, Sab is a point of reference for numerous clients, thanks to the high technological content of its machinery: three and five axis CNC machines for machining metals, n° 2 x 5 axis CNC machines for machining composite materials, a 1,5 metre diameter autoclave, 3 anthropomorphic, six axis robots, two three hundred tonne presses, and a fibre cutting plotter.

# SAB GROUP

SAN MAURO PASCOLI (FC)

EMILIA ROMAGNA

SAB GROUP  
82/100

IT.SABGROUP.IT



PROGETTAZIONE E PROTOTIPAZIONE

L'innovazione al servizio del divertimento. Elicotteri e aerei RC, hydrofoil in fibra di carbonio e droni, tutti i prodotti del gruppo Sab sono caratterizzati da un alto tasso tecnologico e da una impareggiabile qualità realizzativa, caratteristiche che hanno reso l'azienda di San Mauro Pascoli (FC) uno dei leader mondiali del settore.

Nata nel 1994, Sab utilizza solo materiali compositi e componenti meccanici di prima qualità, la progettazione è realizzata per mezzo di software CAD certificati e sistemi di prototipazione virtuale, i test finali sono affidati ad atleti professionisti. Lo stabilimento dell'azienda è certificato ISO9001 e Industria 4.0 e riesce a portare avanti processi produttivi veloci e flessibili, utilizzando tecnologie avanzate e interconnesse.

Quattro i marchi del gruppo: Sabheli (leader mondiale nella produzione di elicotteri RC), Sabavio (per lo sviluppo di aerei RC ad alte prestazioni), Sabfoil (marchio di riferimento nella produzione di hydrofoil) e Sabrobotix (che lavora su droni e altri dispositivi tecnologici). Sab Group offre anche servizi di outsourcing, realizzando lavorazioni di alta qualità per committenti esterni. Anche in questo ambito, Sab riesce ad essere un riferimento per numerosi committenti grazie all'alto tasso tecnologico dei suoi macchinari: macchine CNC a tre e cinque assi per la lavorazione dei metalli, 2 macchine CNC a 5 assi per la lavorazione dei materiali compositi, un'autoclave da 1,5 metri di diametro, 3 robot antropomorfi a sei assi, due presse da trecento tonnellate e un plotter per il taglio delle fibre.



MECHANICAL & AUTOMOTIVE

If Italian cuisine is highly appreciated around the world, it is due in no small part to pasta, the main dish of our culinary tradition. In its thousands of shapes, and with infinite sauces and ingredients that vary from region to region that accompany it, pasta is the undisputed queen of our cuisine. Sarp, a Company based in Castelfranco Veneto (TV), is a world leader in manufacturing plants for heat treatment of foods, as well as pasta making machinery. Founded in 1986 by brothers Giovanni and Stefano Salvalaggio with just three employees, over the years the Company has grown due to its successful business model, to the extent that it now has more than forty employees and exports to more than forty countries.

The Company's strength lies in its close ties with the customer, ranging from planning to production and installation of the plant, followed by maintenance. Sarp makes plants for manufacturing all types of both dry and fresh pasta, including processing of more complex items like gnocchi, lasagne, and filled pasta. These plants can make up to two hundred tonnes of pasta an hour and monitor each individual stage in the production process.

In fact, the Company makes mixing machines for mixing flours, presses for extruding individual items, and heat treatment machinery for the production process, such as linear cookers and spiral towers, which help to optimise production and achieve quality products.

# SARP

CASTELFRANCO VENETO (TV)

VENETO

SARP  
83/100

WWW.SARP.IT



MECCANICA E AUTOMOTIVE

Se la cucina italiana è una delle più apprezzate al mondo, molto lo si deve alla pasta, piatto principale della nostra tradizione culinaria. Nei suoi mille formati e nelle infinite possibilità di condimento con sughi e ingredienti che variano da regione a regione, la pasta è infatti regina indiscussa della nostra cucina. Sarp, azienda con sede a Castelfranco Veneto (TV), è leader mondiale nella produzione di impianti per il trattamento termico degli alimenti e di macchinari per la produzione di pasta. Fondata nel 1986 dai fratelli Giovanni e Stefano Salvalaggio con soli tre dipendenti, nel corso degli anni l'azienda ha saputo crescere grazie a un modello di business vincente, tanto che oggi i dipendenti sono oltre quaranta e le esportazioni hanno raggiunto oltre quaranta paesi.

Punto di forza dell'azienda è lo stretto rapporto con il cliente, che va dalla progettazione alla produzione e installazione dell'impianto, e prosegue nella manutenzione. Sarp realizza impianti per la produzione di ogni tipo di pasta, sia secca che fresca, passando per lavorazioni più complesse come quelle di gnocchi, lasagne e paste ripiene, capaci di produrre fino a duecento tonnellate di pasta all'ora e seguire ogni singolo passaggio del processo di produzione. L'azienda realizza infatti impastatrici per la miscelazione delle farine, presse per l'estrusione dei singoli pezzi, e macchinari di trattamento termico per il processo produttivo, come cottori in linea e torri a spirale che aiutano ad ottimizzare la produzione e ottenere prodotti di qualità.



Surrounded by needles and thread from when he was a child, Raffaele Antonelli is one of the main promoters of the ancient Neapolitan tailoring art, renowned worldwide for his elegance and quality. A son of art - his mother was a seamstress for Teatro San Carlo - this master tailor went into tailor shops at an early age and learnt all there is to know about this craft, doing apprenticeships with the best known tailor shops in Naples. This great passion gave rise to the Sartoria Antonelli tailor shop in the heart of the capital of Campania, specialising in morning, afternoon, and evening men's suits.

This typical artisanal Neapolitan product features design freedom and pure natural fibre inners, all done exclusively by hand, making each product unique, while being in line with the sought-after elegance and class of the Neapolitan tailoring tradition.

The choice of material ranges from more traditional to rarer types, to satisfy the wishes of all clients, looking for customisation and uniqueness from Sartoria Antonelli. To enhance the suit by adding fine details, buttons are used made from mother of pearl, horn, bone and corozo - the seeds of a tropical palm. Sartoria Antonelli, along with other illustrious Neapolitan tailor shops, revived the ancient Confraternita dei Sartori - started in 1351 - which now wishes to relaunch the tailoring tradition of Naples by promoting this line of Made in Italy products, as well as training young artisans in what is not only a craft, but a real art form.

# SAR- TORIA ANTO- NELLI

NAPOLI

CAMPANIA

SARTORIA ANTONELLI  
84/100

WWW.SARTORIAANTONELLI.COM



Circondato da aghi e fili sin da bambino, Raffaele Antonelli è tra i principali promotori dell'antica arte sartoriale napoletana, rinomata in tutto il mondo per la sua eleganza e qualità. Figlio d'arte - mamma sarta storica del Teatro San Carlo - il maestro sartore già in giovane età entra nelle botteghe e impara questo mestiere a 360 gradi, facendo da apprendista nei più rinomati laboratori di Napoli. Da questa grande passione nasce nel cuore del capoluogo campano il laboratorio Sartoria Antonelli, specializzato in abiti maschili su misura da mattino, pomeriggio e sera. Una produzione tipica dell'artigianato napoletano in cui si predilige il disegno libero, cuciture e asole realizzate esclusivamente a mano e interni in pura fibra naturale, che rendono ogni prodotto unico ed in linea con l'eleganza e la classe ricercata dalla tradizione partenopea della sartoria.

La scelta dei tessuti spazia dalle stoffe più tradizionali a quelle più rare, per poter accontentare i gusti di tutta la clientela che nella Sartoria Antonelli ricerca personalizzazione e unicità. Per arricchire l'abito con dettagli preziosi, vengono utilizzati bottoni in madreperla, in corno, in osso e in corozo - ricavato dai semi di una palma tropicale. Sartoria Antonelli, insieme ad altri illustri laboratori napoletani, hanno riportato alla luce l'antica Confraternita dei Sartori - nata nel 1351 - che oggi vuol far ripartire la tradizione sartoriale napoletana promuovendo questa filiera del Made in Italy e formando i giovani artigiani a quello che non è solo un mestiere ma una vera e propria arte.



Many people consider Sartoria Trama to be an example of excellence in Neapolitan tailoring. A sought-after assortment of fabrics and materials that, along with significant artisanal skill and product personalisation, make their creations unique items. The fundamental rule of Neapolitan tailoring is naturalness and this Company in Pomigliano d'Arco (NA), under Creative Director, Aldo Toscano, authentically interprets this tradition, while also adding originality. The production phase of this type of tailoring takes time and significant artisanal dexterity, while care over finishing and accessories particularly adds a final touch in terms of colour and imagination.

In fact, Sartoria Trama is a point of reference for tailor made suits, the Company's core business, along with tailor made shirts: each tailored item is fully handmade, following the tradition's strict rules. Their shirts have a typical Neapolitan crimped sleeve, and goes through a precise process – 8 to 16 handwork steps - making them an artisanal product made according to the Neapolitan tailoring tradition. Ties are also made by hand by master tailors. This business has a deep-rooted artisanal spirit and a clear entrepreneurial vision, like offering services at home to produce tailor made items, which also takes in Europe and the United States. Acknowledged around the world, from the United States to China, Sartoria Trama has launched global expansion, while maintaining its essential dogma of tradition and the artisanal quality of its creations.

# SAR- TORIA TRAMA

POMIGLIANO D'ARCO (NA)

CAMPANIA

SARTORIA TRAMA  
85/100

WWW.SARTORIATRAMA.COM



La Sartoria Trama è da molti considerata come un'eccellenza della sartoria napoletana. Un assortimento ricercato di tessuti e stoffe che, associato a una notevole capacità artigianale e di personalizzazione del prodotto, rende le creazioni dei pezzi unici. La regola fondamentale della sartoria napoletana è la naturalità e l'azienda di Pomigliano d'Arco (NA), di cui Aldo Toscano è direttore creativo, interpreta in modo autentico ma originale questa tradizione. In fase di lavorazione questo tipo di sartoria richiede tempo e una notevole destrezza artigianale, l'attenzione alle rifiniture e agli accessori è una particolarità che consente di dare un tocco finale di colore e fantasia.

Sartoria Trama è infatti punto di riferimento per gli abiti sartoriali, core business dell'azienda, e per la camicia su misura: ogni creazione sartoriale è interamente realizzata a mano seguendo le rigide regole della tradizione. La camicia ha la tipica manica arricciata napoletana e segue canoni precisi – da 8 a 16 passaggi a mano-, rappresentando un prodotto d'artigianato che rispetta la tradizione sartoriale partenopea. Anche le cravatte sono realizzate a mano dai mastri sartori. Una realtà dal profondo spirito artigiano ma con una chiara visione imprenditoriale, come l'offerta del servizio a domicilio per la realizzazione di prodotti su misura, che gira anche Europa e Stati Uniti. Apprezzata in tutto il mondo, dagli Stati Uniti alla Cina, la Sartoria Trama ha avviato un'espansione globale, mantenendo come dogma imprescindibile la tradizione e l'artigianalità delle proprie creazioni.



# SCA- GLIO- LE & STUC- CHI D'AR- TE

Scagliole & Stucchi d'Arte brought about rediscovery and updating of the ancient scagliola technique, also known as "stuccomarmo" or "marmoridea", a type of fine gypsum once used in building and sculpture. Artisan Maurizio Feliziani, who owns the Oriolo Romano (VT) based Company, developed new applications for this material, designed to be combined with modern architectural solutions for contemporary buildings as well as for restoring monumental works. The result is a kind of uninterrupted coating, which joins and enhances the value of the rarest and most costly marbles. This technique, known as "marmorizzazione" allows the gypsum to imitate marble, making more efficient restoration and maintenance possible.

Maurizio Feliziani, half artisan and half artist, lives his art by organising training courses at the Oriolo Romano premises, and by collaborating with the Central Restoration Institute in Rome, with which he has had teaching experience. This commitment has created an excellent, specialist team, with whom various prestigious works have been completed in various parts of the world, from the United States to Australia and Africa, becoming an international point of reference for the gypsum processing sector.

Among others, gypsum restoration by Maurizio Feliziani and his collaborators has been done in the Coffee House and Pius IX Chapel at Palazzo del Quirinale, two synagogues in New York, the Casino Nobile di Villa Torlonia in Rome, and the Primus Hotel in Pitt Street, Sydney.

ORIOLO ROMANO (VT)

LAZIO

SCAGLIOLE & STUCCHI D'ARTE  
86/100

WWW.SCAGLIOLE.IT



Grazie a Scagliole & Stucchi d'arte è stata riscoperta e attualizzata l'antica tecnica della scagliola, chiamata anche stuccomarmo o marmoridea, un tipo di gesso fine anticamente usato in edilizia e in scultura. L'artigiano Maurizio Feliziani, titolare dell'azienda con sede a Oriolo Romano (VT), ha sviluppato nuove applicazioni di questo materiale, pensate per essere abbinate con le moderne soluzioni architettoniche anche per edifici contemporanei, oltre che per restauri di opere monumentali. Il risultato è un tipo di rivestimento ininterrotto, che raccorda e impreziosisce i marmi più rari e costosi. Grazie a questa tecnica detta di "marmorizzazione" la scagliola riesce a imitare il marmo e permettere restauri e manutenzioni più efficaci.

Maurizio Feliziani, a metà strada tra l'artigiano e l'artista, mantiene viva questa arte attraverso l'organizzazione di corsi di formazione nella sede di Oriolo Romano e la collaborazione con l'Istituto centrale del Restauro di Roma, con il quale ha avuto esperienza di docenza. Grazie a questo impegno ha creato un'eccellente squadra specializzata con cui ha realizzato diverse opere prestigiose in varie parti del mondo, dagli Stati Uniti all'Australia e all'Africa, diventando il riferimento internazionale nel settore delle lavorazioni in scagliola. Tra gli altri, sono stati restaurati in scagliola da Maurizio Feliziani e dai suoi collaboratori il Coffee House e la Cappella Pio IX al Palazzo del Quirinale, due sinagoghe a New York, il Casino Nobile di Villa Torlonia a Roma e il Primus Hotel in Pitt Street a Sydney.



The internet of things, smart cities, and industry 4.0 come from the capacity of objects to dialogue with out another, exchanging information. The technologies that make this interconnection between things possible (and between things and the Web) certainly include electronic radio frequency systems, such as RFID, Bluetooth, and Zigbee. One of Europe's leaders in designing and producing these devices is SENSOR ID, a small Company – 13 employees, 1,2 million turnover – in Campochiaro (CB). Launched in 2010, based on the research experience of the founders at Pisa University, SENSOR ID has developed innovative skills when it comes to designing electronic systems based on radio frequency technologies.

This Company in Molise - which boasts various important collaborations with research institutes, including the Scuola Superiore Sant'Anna in Pisa - runs the entire production process, from designing prototypes to the final product (also to clients' or partners' designs), using its own SMD electronic board production line. There applications are innumerable. One major application is the system used to monitor door-to-door waste collection, adopted in dozens of towns and cities in Italy and Europe, as well as Singapore and Malaysia, where experimentation is in progress. Then there are the communication systems between electric vehicles and cloud platforms used, for example, for car hire or car sharing services. Then there's telemedicine, for remote communication of biometric data between medical devices.

# SEN- SOR ID

CAMPOCHIARO (CB)

MOLISE

SENSOR ID  
877100

WWW.SENSORID.IT



L'internet delle cose, le smart cities, l'industria 4.0 nascono dalla capacità degli oggetti di dialogare tra loro trasmettendosi informazioni. Tra le tecnologie che consentono questa interconnessione tra cose (e tra le cose e la Rete) troviamo sicuramente i sistemi elettronici a radiofrequenza, come RFID, Bluetooth, Zigbee. Tra i protagonisti europei nella progettazione e produzione di questi dispositivi vi è SENSOR ID, piccola impresa – 13 addetti, 1,2 milioni di fatturato – di Campochiaro (CB). Nata nel 2010 dall'esperienza di ricerca maturata dai fondatori all'Università di Pisa, SENSOR ID ha sviluppato competenze innovative nel mondo della progettazione di sistemi elettronici basati appunto su tecnologie a radiofrequenza.

L'impresa molisana – che vanta diverse collaborazioni con importanti enti di ricerca, tra cui la Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa - sviluppa l'intero processo produttivo, dalla progettazione del prototipo al prodotto finale (anche per progetti di clienti o partner), grazie alla propria linea di produzione di schede elettroniche SMD. Innumerevoli le applicazioni. Tra le principali possiamo ricordare il sistema di monitoraggio della raccolta porta a porta dei rifiuti, adottato in decine di città in Italia, Europa, e poi a Singapore e in Malesia, dove sono in corso sperimentazioni. Oppure i sistemi di comunicazione tra veicoli elettrici e piattaforme cloud, usati ad esempio per i servizi di noleggio o condivisione (sharing). E poi la telemedicina, per la comunicazione a distanza di dati biometrici tra dispositivi medici.



# SICILIANISSIMO NINO PARRUCCA CERAMICHE

A passion for artisanship, especially typically Sicilian, has been with Nino Parrucca since infancy. In 1980 this son of Sicilian cart makers and his wife and children decided to open a workshop dedicated to producing artistic ceramics, another Sicilian tradition, and to combine them with artisanal wrought iron and wood items. Success came quickly, because the extraordinary manual skill makes every piece immediately recognisable, and Nino combines this with an uncommon entrepreneurial capacity.

Today, Nino Parrucca ceramics, fully hand made in the workshop is Via San Lorenzo in Palermo, are a Made in Italy treasure, sought after and sold worldwide, from Japan to Australia, via the United States.

The unending catalogue includes products ranging from plates to cups, sweet dishes to outdoor tables, lamps to clocks, tiles for cladding and brickwork, through to real symbols of Sicilian tradition, such as teste di moro [Moors' heads] and the iconic cones.

The decorations of each piece are based on typical Sicilian traditions and landscapes, featuring lemons, oranges, prickly pears, Sicilian carts, and the island's farmland and marine landscapes, all strictly painted by hand using brilliant, vibrant colours.

Customers can also choose to commission a piece made to suit their wishes and/or needs: in the Vatican halls, for example, there is a St Andrew's Cross, which the Franciscan youth commissioned from Nino Parrucca, to give it to Pope John Paul II.

PALERMO

SICILIA

SICILIANISSIMO - NINO PARRUCCA CERAMICHE  
88/100

WWW.NINOPARRUCCA.IT



La passione per l'artigianato, in particolare per quello tipico siciliano, Nino Parrucca la vive fin dall'infanzia. Figlio di produttori di carretti siciliani, decide nel 1980 di aprire con moglie e figlie un laboratorio dedito alla produzione di ceramiche artistiche, altra tradizione della Sicilia e le unisce alla lavorazione artigianale di ferro battuto e legno. Il successo arriva presto, poiché a una straordinaria manualità che rende immediatamente riconoscibile ogni suo pezzo, Nino abbina una non comune capacità imprenditoriale. Oggi le ceramiche di Nino Parrucca, interamente realizzate a mano nel laboratorio di via San Lorenzo a Palermo, sono un vanto del made in Italy richieste e vendute in tutto il mondo, dal Giappone all'Australia, passando per gli Stati Uniti.

Nello sterminato catalogo si trovano prodotti che spaziano dai piatti alle tazzine, dalle bomboniere ai tavoli da esterno, dalle lampade agli orologi, alle piastrelle per rivestimenti e murature, fino a veri e propri simboli della tradizione siciliana come le teste di moro o le iconiche pigne. Proprio alla tradizione e ai paesaggi tipici della Sicilia sono ispirate le decorazioni di ogni pezzo aventi come soggetti limoni, arance, fichi d'india, carretti siciliani e paesaggi campestri e marini dell'isola, il tutto rigorosamente dipinto a mano con colori brillanti e vivaci. Il cliente ha anche la facoltà di commissionare un pezzo per averlo realizzato in base ai suoi desideri e/o necessità: nelle Sale Vaticane, ad esempio, è esposta una Croce di Sant'Andrea che la Gioventù Francescana commissionò a Nino Parrucca per donarla a Papa Giovanni Paolo II.



ARTISTIC

Knowing how to see a technique used by ancient Romans - mosaics - in a new way, and making it contemporary and trendy. That's the secret of SICIS. Founded in 1987 by Maurizio Leo Placuzzi in an old abandoned house in Cannuzzo di Cervia, thirty kilometres from Ravenna, the mosaic capital (who can forget the masterpieces in the Basilica di San Vitale?), this little Made in Italy enterprise quickly found its way into international arenas: in 1988 a commission by Saudi Sheikh Al Gosaibi, the next year the luxury spa at the Ritz in Paris. From then there has been a succession of successes, through to the recent product for the Msheireb (Qatar) metro or the Karl Lagerfeld Hotel in Macao (China).

These successes go hand-in-hand with the innovations: from jewellery in precious stones and micro mosaics (Placuzzi brought about a team to study the refined technique), to mosaics made of Murano glass (the Company has invented and patented a machine to cut the pieces) - from steel to gold or platinum leaf mosaics, through to the patented Vetrite, innovative glass sheets with special formula polymers, the range of use of which extends beyond that of porcelain stoneware. However, this innovative process took the Company - that moved to the SICIS village on the outskirts of Ravenna over the years - beyond mosaics. It extended to proposals and solutions for complete projects including furnishing and accessories, for the most important international hotels, private residences, and public and monumental works.

# SICIS

RAVENNA

EMILIA ROMAGNA

SICIS

89/100

WWW.SICIS.COM



ARTISTICO

Saper reimmaginare una tecnica usata dagli antichi romani, il mosaico, rendendola contemporanea e di tendenza. È questo il segreto di SICIS. Fondata nel 1987 da Maurizio Leo Placuzzi in una vecchia casa abbandonata a Cannuzzo di Cervia, a trenta chilometri da Ravenna, la capitale del mosaico (chi non ricorda i capolavori della Basilica di San Vitale?), questa piccola impresa artigianale made in Italy si proietta subito sugli scenari internazionali: nel 1988 una commessa per lo sceicco saudita Al Gosaibi, l'anno successivo la lussuosa spa del Ritz di Parigi. Da allora è un susseguirsi di successi, fino ad arrivare al recente progetto per la stazione della metropolitana di Msheireb (Qatar) o al Karl Lagerfeld Hotel di Macao (Cina).

Successi che vanno di pari passo con le innovazioni: dai gioielli in pietre preziose e micromosaico (Placuzzi dà vita ad un team di studio della raffinata tecnica), al mosaico in vetro di Murano (l'azienda inventa e brevetta la macchina per il taglio delle tessere); dal mosaico in acciaio a quello in foglia oro o platino fino al brevetto di Vetrite, innovative lastre di vetro con una speciale formula di polimeri all'interno il cui ambito di utilizzo va oltre a quello del gres porcellanato. Ma il processo innovativo porta l'azienda - che negli anni si sposta nel SICIS village, nella prima periferia di Ravenna - anche oltre il mosaico: con proposte e soluzioni per progetti completi che comprendono anche arredi e complementi e che sono destinati ai più importanti hotel internazionali, residenze private, opere pubbliche e monumentali.



MECHANICAL & AUTOMOTIVE

Bond with the territory, company welfare, green vocation, and investments in research and innovation, these are the characteristics that show Siropack's excellence in the virtuous Made in Italy production sector. The Company, founded in 2001 in Cesenatico (FC), manufactures machinery for processing environmentally sustainable packaging for foods and pharmaceuticals, which have attained the approval of the leading companies in the sector worldwide. Over the years Siropack has lodged various patents (all commercialised) including One Shot: the first food basket in the world with an ultrasound bonded handle, while also being fully recyclable.

The Company's head office houses the TAILOR laboratory: a 300 sq.m. space set up in collaboration with Bologna university, where it engages in its training and research activities for Mechanical Engineering students, involving lecturers, doctorate candidates, and those involved in research. At TAILOR students are able to apply the theoretical knowledge acquired at university in the field, dealing with the most innovative technologies on the market. Care of their employees' wellbeing, one of the elements that characterises the modus operandi of this Cesenatico Company, is confirmed by the Welfare Index PMI Awards won in 2017 (3rd place out of 3,422 companies) and 2018 (1st place out of 4.014) as well as the nomination of the two owners to knighthood (Cavaliere dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana) by President Mattarella "for their extraordinary proof of human generosity and sensitivity".

# SIRO- PACK ITALIA

CESENATICO (FC)

EMILIA ROMAGNA

SIROPACK ITALIA

90/100

WWW.SICIS.COM

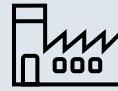


MECCANICA E AUTOMOTIVE

Legame con il territorio, welfare aziendale, vocazione green e investimenti in ricerca e innovazione, sono queste le caratteristiche che rendono Siropack un'eccellenza tra le realtà virtuose del comparto produttivo made in Italy. L'azienda, fondata nel 2001 a Cesenatico (FC), produce macchinari per la lavorazione di imballaggi ecosostenibili per l'alimentare e il farmaceutico che hanno catturato l'apprezzamento delle più importanti realtà settoriali a livello mondiale. Negli anni Siropack ha depositato svariati brevetti (tutti commercializzati) tra cui One Shot: prima cestella al mondo per alimenti dotata di manico saldato a ultrasuoni e interamente riciclabile.

All'interno della sua sede, l'azienda ospita il laboratorio TAILOR: uno spazio di 300 mq realizzato in collaborazione con l'Università di Bologna in cui vengono svolte attività di formazione e ricerca per gli studenti di Ingegneria Meccanica, coinvolgendo docenti, dottorandi e assegnisti di ricerca. All'interno del TAILOR gli studenti possono applicare sul campo le conoscenze teoriche acquisite in ateneo, confrontandosi con le più innovative tecnologie presenti sul mercato. L'attenzione al benessere dei dipendenti, uno degli elementi caratterizzanti del modus operandi dell'azienda di Cesenatico, è confermata dai Premi Welfare Index PMI vinti nel 2017 (3° posto su 3.422 aziende) e 2018 (1° posto su 4.014) oltre che dalla nomina a Cavalieri dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana conferita dal Presidente Mattarella ai due titolari "per la straordinaria prova di umana generosità e sensibilità".

# SPU- GNI- FICIO RO- SEN- FELD



OTHER

Rosenfeld sponges have been on the market for more than 100 years. Trieste was ruled by the Austro-Hungarian Empire when, in 1896, Davide Rosenfeld opened his sponge factory. Today, four Rosenfeld generations later, it is the oldest sponge factory still operating in Europe. For more than 100 years the skills and know-how have been handed down: washing and purifying are still done using traditional methods, and the last part of the process (trimming) is done by hand. Meanwhile markets are expanding: today one in three sponges go abroad, and 20% go out of Europe. Harvested by professionals in a way that respects nature and the environment, in the waters in which the finest sponges are to be found: whether they be Dama del Mediterraneo sponges or sponges from the Coral Reefs in the Caribbean Sea.

Used since ancient Roman times (some remains were found in Pompei) sponges are mainly sought-after for the cosmetics and wellness sector: pharmaceutical companies, cosmetic manufacturers, distributors or items for children all market products under the Rosenfeld brand or their own private labels. Then again, the ceramics, footwear, and paint sectors provide a great demand. With a view to safeguarding marine biodiversity, since 2006 Rosenfeld sponge factory has worked with Trieste University and the Cape Eleuthera Institute on research projects that involve studying biology and allowing some prime species to grow.

MUGGIA (TS)

FRIULI VENEZIA GIULIA

SPUGNIFICIO ROSENFELD  
91/100

WWW.ROSENFELD.IT



ALTRO

Le spugne Rosenfeld sono sul mercato da più di 100 anni. Trieste era sotto il dominio dell'Impero austro-ungarico quando, nel 1896, Davide Rosenfeld aprì il suo spugnificio.

Oggi, dopo quattro generazioni di Rosenfeld, è il più vecchio spugnificio d'Europa in attività.

Da oltre 100 anni a Trieste si tramandano competenze e saper fare: lavaggio e depurazione sono eseguiti ancora con metodi tradizionali, e l'ultima parte del processo (forbiciatura) è fatta a mano. Intanto si ampliano i mercati: oggi oltre una spugna su tre va all'estero, il 20% fuori dall'Europa. Raccolte da professionisti della pesca nel rispetto della natura e dell'ambiente nelle acque dove si trovano i migliori esemplari: che si tratti delle spugne Dama dal Mediterraneo o delle spugne Barriera Corallina dal mar dei Caraibi.

Usata già dagli antichi Romani (alcuni resti sono stati trovati a Pompei) la spugna viene richiesta soprattutto per il settore della cosmetica e del benessere: case farmaceutiche, produttori di cosmetici, distributori di articoli per bambini commercializzano il prodotto a marchio Rosenfeld o sotto il proprio private label. Ma anche l'industria della ceramica, il settore calzaturiero e i colorifici ne fanno larga richiesta. Nell'ottica della salvaguardia della biodiversità marina, dal 2006 lo spugnificio Rosenfeld collabora con l'Università degli Studi di Trieste ed il Cape Eleuthera Institute a progetti di ricerca riguardanti lo studio della biologia e dell'accrescimento di alcune specie pregiate.



At Stamperia Artigiana Marchi for almost 400 years the enormous rotary ironing machine has smoothed fabric, making it smooth, soft, and glossy, ready to be printed. In this way, with days marked by the rhythm of the ancient larch machinery, the artisans in the Marchi family have handed down the trade of hand printing fabric for four generations. The workshop in Santarcangelo di Romagna (RN), founded in 1633, is one of the oldest in Italy and is registered in the historical companies register at the Emilia Romagna Chamber of Commerce. It preserved more than 2,000 printing blocks, carved by hand with designs that date back even to the 17th century: a collection that holds four centuries of Romagna's decorative art history.

These jewels of the territory's artisanal scene are still used and, when worn, they are reproduced using traditional techniques: carving pear wood blocks, creating the same decoration again, so that they move on through time. Printing is done like in 1633: the fabrics (carefully selected and 100% natural) are cut by hand, the colours are prepared using a secret procedure that has remained unchanged over the last four centuries (the rust colour is still made using iron rust), while fixing, washing, and drying are all done by hand. La Stamperia, deeply rooted in the area in which it started out, also offers guided tours for groups who want to get up close with how this workshop takes its art forward, marked by history and centuries old traditions.

# STAM- PERIA ARTI- GIANA MAR- CHI

SANTARCANGELO DI ROMAGNA (RN)

EMILIA ROMAGNA

STAMPERIA ARTIGIANA MARCHI  
92/100

WWW.STAMPERIAMARCHI.IT



Nella Stamperia Artigiana Marchi da quasi 400 anni l'enorme ruota del mangano stira i tessuti per renderli lisci, morbidi e lucidi, pronti per essere stampati. Così, durante le giornate scandite dal ritmo dell'antico macchinario in larice, gli artigiani della famiglia Marchi si tramandano da quattro generazioni il mestiere della stampa a mano su tela. La bottega di Santarcangelo di Romagna (RN), fondata nel 1633, è una delle più antiche d'Italia ed è iscritta nel registro delle imprese storiche della Camera di Commercio dell'Emilia Romagna. Al suo interno sono conservati oltre 2.000 stampi intarsiati a mano con disegni risalenti anche al XVII secolo: una collezione che custodisce quattro secoli di storia dell'arte decorativa romagnola.

Questi gioielli dell'artigianato del territorio vengono ancora utilizzati e, quando si usurano, vengono riprodotti seguendo le tecniche tradizionali: intarsiando i blocchi di legno di pero, ricalcando lo stesso decoro affinché rimanga vivo nel tempo. La stampa si svolge come nel 1633: i tessuti (selezionati con cura e 100% naturali) vengono tagliati a mano, i colori vengono preparati con una procedura segreta che è rimasta invariata negli ultimi quattro secoli (il color ruggine è ancora realizzato con la ruggine del ferro) e le fasi di fissaggio, lavaggio e asciugatura vengono eseguite manualmente. La Stamperia, profondamente radicata nel territorio in cui è nata, organizza anche visite guidate per gruppi che vogliono toccare con mano il modo in cui la bottega porta avanti la sua arte antica fatta di storia e tradizioni secolari.



BUILDING

According to the European Union's most recent estimates, buildings are responsible for 40% of energy consumption. In this regard, photovoltaic are an excellent response in terms of producing green energy, while cutting costs. However, the only problem related to the aesthetic impact the panels have on the architecture, landscape, and environment. Suncol, a Company in Erba (CO) founded in 2021, is revolutionising the world of sustainable building thanks to an entirely new solution, a photovoltaic panel that "hides" its cells, while also becoming a building material. In fact, the Company manufactures panels that are not simply applied to the roofs or walls of buildings, but that integrate in the building taking the form of roof tiles and bricks.

Suncol's first product, for example, was a terracotta photovoltaic panel - the material most used for roofs in little villages and old cities in Italy - able to blend into the architectural context to the point of becoming indistinguishable from other terracotta roofs, but able to generate energy and offer significant savings in terms of energy bills. Today, Suncol makes panels that can be adapted to all types of building work. They vary in size (from 20x30 cm to 2x3 m), come in eighteen colours as many textures, and are able to blend perfectly with the surrounding environment and architectures. As a result of this innovation, capable of combining sustainability and architecture, the Company won the 2022 Changed Award given by CNA [National Artisan Confederation].

# SUN- COL

ERBA (CO)

LOMBARDIA

SUNCOL  
93/100

WWW.SUNCOL.COM



EDILIZIA

Secondo le più recenti stime dell'Unione Europea, gli edifici sono responsabili del 40% del consumo di energia. In questo senso, il fotovoltaico rappresenta un'eccellente risposta in termini di produzione di energia green e abbattimento dei costi. Il suo unico problema, però, è dovuto all'impatto estetico che i pannelli hanno sulle architetture, sui paesaggi e sull'ambiente. Suncol, azienda di Erba (CO) fondata nel 2021, sta rivoluzionando il mondo dell'edilizia sostenibile grazie a una soluzione inedita, un pannello fotovoltaico che "nasconde" le celle e diventa al tempo stesso materiale da costruzione. L'azienda produce infatti pannelli che non vengono semplicemente applicati sui tetti o sulle pareti degli edifici, ma si integrano all'edificio fungendo da tegole e mattoni.

Il primo prodotto di Suncol, ad esempio, è stato un pannello fotovoltaico in terracotta – il materiale più utilizzato per i tetti dei piccoli borghi e dei centri storici italiani – capace di mimetizzarsi nel contesto architettonico tanto da rendersi indistinguibile dagli altri tetti in terracotta, ma capace di generare energia e offrire un notevole risparmio in bolletta. Oggi Suncol produce pannelli adattabili ad ogni tipo di intervento edilizio, di varie dimensioni (dai 20x30cm fino ai 2x3m) in diciotto colorazioni e altrettante textures, capaci di integrarsi perfettamente con l'ambiente e le architetture circostanti. Per questa innovazione, capace di coniugare sostenibilità e architettura, l'azienda ha vinto il Premio Cambiamenti 2022 conferito da CNA.



TIMBER & FURNITURE

The landscape gardens around the world, because that are one of the global champions when it comes to vertical greenery. Sundar Italia sprang out of long-term experience as a nursery, which the founders turned into an innovative business. As a leader in designing and setting up indoor and outdoor living green walls, over 13 years of this activity, this SME in Sarego (VI) has installed more than 600 vertical gardens, more than 10,000 square metres and 700,000 plants, in 14 Countries: Sundar walls are to be found in London, Paris, Moscow, Lyon, Tunis, Dubai, Sofia, and Bucharest. Their skills have also resulted in collaboration with Universities and research centres, like the CNR (with which it is working on measuring the environmental effects of a vertical garden).

Their services are sought mainly by hotels, restaurants, and shops, as well as businesses and private citizens. Let's talk about green 2.0: Sundar Italia's gardens and vegetal squares have a built-in irrigation system. Each green wall - designed and tailor made to the customer's needs - is managed by a control unit that monitors the fertilisation and irrigation cycles, as well as lighting, and is connected via Wi-Fi to the Company's garden monitoring network. This provides real-time indications of any problems and makes timely, targeted action possible. Vegetation panels are formed and planted in a greenhouse, in Sarego, and are installed in a second stage, after the wall-mounted support structure is in place. This makes it possible to achieve an optimal aesthetic impact immediately, without waiting for the vegetation to grow.

# SUN- DAR ITALIA

SAREGO (VI)

VENETO

SUNDAR ITALIA  
94/100

WWW.SUNDARITALIA.COM



LEGNO E ARREDO

Allestiscono giardini in tutto in mondo, perché sono tra i campioni globali del verde verticale. Sundar Italia nasce da una lunga esperienza vivaistica, che i fondatori hanno riconvertito in un business innovativo. Leader nella progettazione e realizzazione di pareti verdi viventi per interno ed esterno, in 13 anni di attività questa pmi di Sarego (VI) ha installato oltre 600 giardini verticali, più di 10.000 metri quadri e 700.000 piante, in 14 Paesi: troviamo pareti Sundar a Londra, Parigi, Mosca, Lione, Tunisi, Dubai, Sofia, Bucarest. Le loro competenze hanno portato anche a collaborazioni con Università e centri di ricerca, come il CNR (col quale stanno lavorando per misurare gli effetti ambientali di un giardino verticale).

A richiedere i loro servizi sono soprattutto hotel, ristoranti, negozi, ma anche imprese e privati cittadini. Parliamo di verde 2.0: i giardini e quadri vegetali Sundar Italia hanno un sistema di irrigazione integrato. Ogni parete verde - pensata e creata in modo sartoriale sulle esigenze del cliente - è gestita da una centralina che monitora i cicli di fertirrigazione e di illuminazione ed è connessa tramite rete WIFI al network di monitoraggio giardini dell'azienda, trasmettendo in tempo reale eventuali problemi e permettendo un intervento tempestivo e mirato. I pannelli vegetali vengono realizzati e piantumati in serra, a Sarego, e posati in seconda fase, dopo l'installazione della struttura di supporto a muro. Questo permette di avere una resa estetica ottimale sin da subito, senza attendere i tempi di crescita della vegetazione.



Zero kilometre mozzarella was first formed on the Vannulo farmstead in 1988, as a result of one of the founder, Antonio Palmieri's many intuitions. The whole production chain happens on the farmstead, from forage to milk, everything is made by them and is turned into the various products that become a real sensorial discovery experience. Tenuta Vannulo has only one point of sale in Capaccio, in the Salerno province, and is a model that is copied throughout Campania. Tenuta Vannulo's figures show the success of the entrepreneurial philosophy that brings together innovation and tradition: thousands of visitors per month, sixty employees in an organic plan, six hundred buffalo, four milking robots, two hundred hectares of land set aside for biological farming, a series of artisanal products, guided visits and a museum that deals with local traditions and products.

Each buffalo is cared for with brushes and new age music, is fitted with a microchip, and it milked on the basis of voluntary milking. The milk is immediately disposed of if any anomaly is found during milking, whereas the buffalo is taken to the infirmary for a check-up. The quality of the product begins with the stalls, while the cleanliness of the places and transparency are the hallmarks of the Company's factory.

The guiding philosophy at Tenuta Vannulo is all-round quality, such as the choice not to buy milk from other producers. The Vannulo brand is unique and over time has become an essential stop-off after visiting the Paestum temples.

# TE- NUTA VAN- NULO

CAPACCIO (SA)

CAMPANIA

TENUTA VANNULO  
95/100

WWW.VANNULO.IT



La mozzarella a chilometro zero nasce alla tenuta Vannulo nel 1988, grazie a una delle tante intuizioni del fondatore Antonio Palmieri. Tutta la filiera si sviluppa all'interno della tenuta, dal foraggio al latte tutto è fatto di produzione propria ed è trasformato in diversi prodotti che diventano una vera esperienza di scoperta sensoriale. La Tenuta Vannulo ha un solo punto vendita a Capaccio, in provincia di Salerno, ed è un modello imitato in tutta la Campania. I numeri della tenuta Vannulo testimoniano il successo della filosofia imprenditoriale che coniuga innovazione e tradizione: migliaia di visitatori ogni mese, sessanta dipendenti in pianta organica, seicento bufale, quattro robot per la mungitura, duecento ettari di terreno dedicati all'agricoltura biologica, una serie di produzioni artigianali, visite guidate e un museo dedicato alle tradizioni e ai prodotti locali.

Ogni bufala è curata con spazzole e musica new age, è munita di un microchip e viene munta attraverso il metodo della mungitura volontaria. Il latte viene subito scartato se viene rilevata un'anomalia in fase di monitoraggio, mentre la bufala viene accompagnata in infermeria per i controlli. La qualità del prodotto parte dalle stalle, la pulizia dei luoghi e la trasparenza sono il marchio di fabbrica dell'azienda. La filosofia che guida la Tenuta Vannulo è la qualità di ogni dettaglio, come la scelta di non acquistare latte da altri produttori. Il marchio Vannulo è un brand unico e nel tempo è diventato una tappa obbligata dopo la visita ai templi di Paestum.



MOBILITY

To-Move is an innovative start-up based in Turin and founded in 2021, with the support of its partner company, Reinova, a centre of excellence for developing and validation of hybrid and electric powertrains, based in the heart of Emilia's Motor Valley, which developed the first full-electric foldable scooter in the world. This is the TOM, an electric two-wheeler that combines design, functionality, sustainability, and performance. Designed for last mile travel, the TOM is made of natural materials like bamboo and aluminium, while plastic components are kept to a minimum to facilitate disposal when it is scrapped.

The scooter, fully designed and made in Italy, has a minimal, compact design, measuring less than a metre high and 1,2 m long, and weighing only 20 kg.

This is why it can be folded in just 7 seconds and easily taken on public transport like trains and buses, or conveniently fits into the boot of a city car.

The e-scooter's strength lies in its capacity to offer the same performance as much bigger scooters, despite its compact size and light weight.

In fact, the TOM has an autonomy of 50 km and can reach a top speed of 45 km/h.

The casing can be personalised, and the user can choose the design and colours for the side body work.

It has a 750 WH battery, dual suspension, disc brakes, and a synthetic leather seat for maximum driver comfort, and the TOM can be monitored and geolocated using a smartphone app.

# TO-MOVE

TORINO

PIEMONTE

TO-MOVE  
96/100

WWW.LAUNCH.TO-MOVE.IT



MOBILITÀ

To-Move è la start-up innovativa con sede a Torino e fondata nel 2021 con il supporto della sua azienda partner Reinova, polo di eccellenza per lo sviluppo e la validazione del powertrain ibrido ed elettrico con sede nel cuore della motor valley emiliana, che ha sviluppato il primo scooter full-electric pieghevole al mondo. Si tratta di TOM, un due ruote elettrico che unisce design, funzionalità, sostenibilità e prestazioni. Pensato per la mobilità dell'ultimo miglio, TOM è realizzato con materiali naturali come il bamboo e l'alluminio, mentre i componenti in plastica sono ridotti al minimo per facilitarne lo smaltimento una volta dismesso.

Lo scooter, progettato e prodotto interamente in Italia, è caratterizzato da un design minimal e compatto, misura meno di un metro in altezza e 1,2 metri in lunghezza per un peso di soli 20kg.

Per questo può essere ripiegato in soli 7 secondi e facilmente trasportato su mezzi pubblici come treni e autobus o entrare comodamente nel portabagagli di una citycar. Punto di forza dell'e-scooter è la sua capacità di offrire, a fronte di dimensioni e peso ridotto, le stesse prestazioni di scooter elettrici ben più ingombranti: TOM ha infatti un'autonomia di 50km e raggiunge una velocità massima di 45 km/h. La scocca, poi, è personalizzabile, con l'utente che può scegliere il disegno e i colori da applicare sulla carrozzeria laterale. Dotato di una batteria da 750 WH, doppie sospensioni, freni a disco e una sella in pelle sintetica per la massima comodità del guidatore, TOM può essere controllato e geolocalizzato tramite app per smartphone.



Cork is one of the most valuable varieties of oak and is important for worldwide biodiversity. In the Calangianus and Tempio Pausania territory a real industrial district has been set up for processing that material, ensuring its conservation by caring for it and using it sustainably. This is a tradition that has made its mark worldwide, in part due to the capacity to manufacture specific machinery for cork, which started out on an artisanal basis before becoming a large industry.

La Tamponi Persico (now TP Cork Solutions) was founded by Lorenzo and Fausto Tamponi in 1967, but since 1962 the young brothers made small cork items, which they sold in artisanal shops in Sardinia.

Ongoing research and studying these items led to the Company discovering new applications, in a way that has made it possible to offer products that are always in step with new trends. In 1967, inspired by the Tuscan artisanal leather products, the Tamponi brothers thought of combining cork and fabric, giving rise to a material that was then patented in 1979, and is now used for both shoe uppers and for clothing and bags. Today, TP Cork Solutions and its Luxury Cork brand continue to apply the company's original philosophy, sensitive to sustainable valorisation of resources and local skills, thanks to patented production of a fabric that artisans can give a unique, exclusive finish, applying their skill.

# TP CORK SOLU- TIONS

TEMPIO PAUSANIA (SS)

SARDEGNA

TP CORK SOLUTIONS  
97/100

WWW.TPCORKSOLUTIONS.IT



Il sughero è una delle varietà di querce più preziose e importanti per la biodiversità mondiale, nel territorio di Calangianus e Tempio Pausania è stato istituito un vero e proprio distretto industriale per la lavorazione di tale materiale che ne assicura la conservazione attraverso la cura e la sostenibilità nell'utilizzo. Si tratta di una tradizione che si è imposta a livello mondiale anche per la capacità di realizzare macchinari specifici per il sughero, nati per l'artigianato e poi mutuati dalla grande industria. La Tamponi Persico (oggi TP Cork Solutions) fu fondata da Lorenzo e Fausto Tamponi nel 1967, ma già dal 1962 i giovani fratelli confezionavano piccoli oggetti in sughero che rivendevano ai negozi di artigianato sardo.

La continua ricerca e gli studi sugli oggetti hanno portato l'azienda alla scoperta di nuove applicazioni, in maniera tale da proporre un prodotto sempre aggiornato alle nuove tendenze. Nel 1967, ispirandosi all'artigianato toscano delle pelli, i fratelli Tamponi hanno pensato di unire il sughero a dei tessuti, così nasce un materiale che verrà poi brevettato nel 1979 e che viene utilizzato sia per le tomaie delle scarpe che per vestiti e borse.

Oggi, la TP Cork Solutions e il suo brand Luxury Cork portano avanti la stessa filosofia aziendale delle origini, attenta alla valorizzazione sostenibile delle risorse e delle capacità locali grazie alla produzione brevettata di un tessuto su cui l'artigiano può imprimere, con la sua manualità, un'impronta unica ed esclusiva.



In 2015, the furious blows of the Isis iconoclasts destroyed the Bel Temple in Palmyra, a UNESCO World Heritage Site. A perfectly faithful reconstruction of the temple ceiling was put on display at the Colosseum in 2016 for "Rinascere dalle distruzioni. Ebla, Nimrud, Palmira", in 2017 at the FAO, and then in 2019 it was given to the National Museum in Damascus, where it is still located. It was made by TryeCo 2.0, an Italian Company founded in 2011 in Ferrara, that brings together the finest artisanship and recent technological innovations, supplying a wide array of services to public bodies, museums, and cultural institutions. These include, advanced 3D modelling for architectural models and rendering, augmented reality projects, and the creation of models using 3D printing.

For listed or particularly fragile buildings or sculptures, which cannot have the classical plaster casts applied to them to avoid damage, TryeCo makes it possible to do 3D laser scanning profiles that can be used to make models and physical copies of the item.

The digital model can also be used to produce 2D technical drawings or renderings, as well as video animations.

This know-how has resulted in TryeCo collaborating with numerous Italian and international museums, executing projects of significant cultural interest. For example, based on a drawing by Leonardo da Vinci, kept at the Biblioteca Ambrosiana in Milan, TryeCo produced a perfectly faithful wooden model.

# TRYE- CO 2.0

FERRARA

EMILIA ROMAGNA

TRYECO 2.0  
98/100

WWW.TRYECO.COM



Nel 2015, sotto i colpi della furia iconoclasta dell'Isis, viene distrutto il Tempio di Bel a Palmira, patrimonio dell'umanità UNESCO. Una ricostruzione perfettamente fedele del soffitto del tempio viene esposta in mostra al Colosseo nel 2016 per "Rinascere dalle distruzioni. Ebla, Nimrud, Palmira", nel 2017 alla FAO, poi nel 2019 viene consegnata al Museo Nazionale di Damasco, dove tutt'ora si trova. A realizzarla è stata TryeCo 2.0, azienda italiana fondata nel 2011 a Ferrara, che unisce la più alta artigianalità alle più recenti innovazioni tecnologiche, fornendo un'ampia gamma di servizi a enti pubblici, musei e istituzioni culturali.

Tra questi, la modellazione tridimensionale avanzata con la realizzazione di modelli architettonici e rendering, progetti di realtà aumentata, e la realizzazione di modelli mediante stampa 3D.

Per edifici o sculture vincolati o particolarmente fragili, sui quali non è possibile realizzare i classici calchi per evitare danneggiamenti, TryeCo offre la possibilità di realizzare rilievi attraverso la scansione laser 3D, dai quali si possono ottenere modelli e copie fisiche del manufatto. Con il modello digitale, inoltre, è possibile realizzare tavole tecniche su due dimensioni o rendering e animazioni video.

Grazie a questo know-how, TryeCo ha collaborato con numerosi musei italiani ed internazionali, realizzando progetti di notevole interesse culturale. Da un disegno di Leonardo da Vinci conservato presso la Biblioteca Ambrosiana di Milano, ad esempio, TryeCo ha ricavato un modello ligneo perfettamente corrispondente.



BUILDING

WASP, a Company in Massa Lombarda (RA) specialises in designing and manufacturing 3D printers, while its name itself indicated its mission. In fact, WASP is not only an acronym for World's Advanced Saving Project, but it also refers to a wasp, which builds its own hive using materials it finds in its surroundings. This Company manufactures printers that make it possible to produce what you require yourself, from items we use every day through to one's own home. Back in 2018 this Company printed Gaia, a high energy performing, environmentally sustainable home, in terms of ventilation and thermal and acoustic insulation, printed using natural and waste materials like raw earth and rice husks.

But WASP 3D printers are not only used for sustainable building. In fact, digital artisanship is one of numerous applications of these technologies. Keramik, a Greek studio that specialises in making ceramic and porcelain furnishings and design objects, has recently made use of collaboration with WASP. Using additive printing, provided by the 3D Delta WASP 40100 Clay printer, it is possible to model these materials, giving rise to shapes and curves that cannot be attained using traditional processes, while also reducing production times and costs. This has given rise to designs like Flume, a conical lamp based on waterfalls, and Monolith, a side table printed in a single piece, the shapes of which point towards perpetual upward movement.

# WASP

MASSA LOMBARDA (RA)

EMILIA ROMAGNA

WASP  
99/100

WWW.3DWASP.COM



EDILIZIA

WASP, azienda di Massa Lombarda (RA) specializzata nella progettazione e produzione di stampanti 3D, contiene già nel suo nome la propria mission. WASP, infatti non è soltanto l'acronimo di World's Advanced Saving Project, ma in inglese significa "vespa", perché proprio come la vespa vasaia, che costruisce il proprio nido modellando i materiali che trova nell'ambiente, l'azienda produce stampanti che consentono di produrre da sé tutto ciò di cui si ha bisogno, dagli oggetti di uso quotidiano fino alla propria abitazione. Già nel 2018, infatti, l'azienda ha stampato Gaia, un'abitazione ecosostenibile, dalle alte performance energetiche in termini di ventilazione e isolamento termoacustico, stampata con materiali naturali e di scarto, come la terra cruda e la lolla di riso.

Ma le stampanti 3D WASP non sono impiegate soltanto nell'edilizia sostenibile. L'artigianato digitale è infatti uno dei numerosi ambiti di applicazione di tali tecnologie. Keramik, studio greco specializzato nella produzione di oggetti di arredamento e design in ceramica e porcellana, si è recentemente avvalso della collaborazione con WASP. Grazie alla stampa additiva, con la stampante 3D Delta WASP 40100 Clay, è infatti possibile modellare questi materiali dando vita a forme e curve che non si possono ottenere attraverso la lavorazione tradizionale, riducendo al tempo stesso costi e tempi di produzione. Nascono così oggetti di design come Flume, un lampadario conico ispirato alle cascate, e Monolith, un tavolino stampato in un unico pezzo le cui forme suggeriscono un perpetuo movimento verso l'alto.



NAUTICAL

For four generations that Zadro family has been a point of reference for sails around the world. In fact, since 1917 Zadro Sails has been in business applying its know-how, along with tradition and innovation (in 1981, first in Italy, testing Mylar Kevlar for making sails). It was by no mere chance that the artisans at this Company based in Torviscosa (UD) were awarded the Sail Oscars in 2002 as the Best Italian Sailmakers. Zadro Sails offers various product lines to meet the needs of cruisers, regatta competitors, and those who take on ocean crossings or particularly demanding challenges.

Using a pre-assembly technique with adhesive, the Company also makes sails for large vessels, and has never shied away from looking to the future, in order to offer competitive sailors and enthusiasts the best possible solutions.

To do so it uses the most modern computerised design software, as well as software for testing and simulations. The delicate cutting phase is also fully automated and the raw materials are carefully selected from those on offer from the main manufacturers worldwide. A pride and joy among the products offered by Zadro Sails are their solutions for classical and vintage vessels.

In fact, the Company makes modern, high performance sails that are able to perfectly replicate the shapes of the original sails. Thanks to the care taken over finishing and accessories, their Dacron sails "dress" some of the most beautiful yachts on the international scene - real jewels of the sea.

# ZADRO SAILS

TORVISCOSA (UD)

FRIULI VENEZIA GIULIA

ZADRO SAILS  
100/100

WWW.ZADRO.IT



NAUTICA

Da quattro generazioni la famiglia Zadro è un punto di riferimento per la veleria di tutto il mondo. Dal 1917, infatti, la Zadro Sails porta avanti la sua attività e il suo know-how, che unisce tradizione e innovazione (nel 1981, primi in Italia, testano il Mylar Kevlar per la realizzazione delle vele). Non a caso gli artigiani dell'azienda con sede a Torviscosa (UD) sono stati premiati nel 2002 agli Oscar della Vela come Migliori Velai Italiani. Zadro Sails propone diverse linee di prodotto per soddisfare le esigenze di crocieristi, regatanti ed anche di coloro che devono affrontare traversate oceaniche o comunque particolarmente impegnative.

L'azienda, che usando una tecnica di preassemblaggio con adesivo produce anche vele per grandi imbarcazioni, non ha mai smesso di guardare al futuro per offrire a sportivi e appassionati le migliori soluzioni possibili, per questo utilizza i più moderni software per la progettazione computerizzata, oltre che per test e simulazioni. Anche la delicata fase di taglio è completamente automatizzata e le materie prime sono accuratamente selezionate tra quelle offerte dai principali produttori a livello internazionale. Uno dei fiori all'occhiello dell'offerta di Zadro Sails sono le soluzioni per imbarcazioni classiche e d'epoca. L'azienda, infatti, produce vele moderne e performanti che riescono però a replicare perfettamente le linee di quelle originali. Grazie a un attento studio su finiture e accessori, le sue vele in Dacron "vestono" alcune delle più belle barche dello yachting internazionale, veri e propri gioielli del mare.

# ARTIGIANI DEL FUTURO - 100 STORIE



**AGROALIMENTARE:** Acetaia Gambigliani Zoccoli | Alèa – Azienda Agricola Alessandro Coricciati | Azienda Floricola Fratelli Boeri | Caseificio Di Nucci | CerzaSerra Wine | Compagnia Agricola Sabina | Guido Gobino | La Pasta di Campofilone Marilungo | Pane e Pace | Pendeche | Prosciuttificio De Bosses | Tenuta Vannulo |  **ALTRO:** Bensos di Silvia Palladini & C. | Cartografica Visceglia | Coltellerie Maserin | Spugnificio Rosenfeld



**ARTISTICO:** Alessandro Avanzini Arts & Crafts | Antica Bottega Amanuense | Ceramica Artistica Lodigiana “Vecchia Lodi” | Claudio Riso | Daniel Mauceri Arte Pupara dal 1978 | Fornace Falcone | Iointagliolegno di Francesco Scarpino | Kartaruga | La Scarabattola | La Table | L'Angolo del Papiro di Angelo Mortellaro | Lino Tagliapietra | Liuteria Stefano Trabucchi | Maestri cannefonisti di Denti Paolo | Paoletti Guitars | Parsek | Posella pipe | Scagliole & Stucchi d'Arte | Sicilianissimo - Nino Parrucca Ceramiche | SICIS |



**BIOMEDICALE E DISPOSITIVI MEDICI:** Mold&Mold | Ortholabsport |



**COMMERCIO E SERVIZI:** Flazio | Playcar |  **CULTURA, CREATIVITÀ**

**E INTRATTENIMENTO:** Annamode Costumes | Dadomani | Draka Cinema | E. Rancati | M.Art Technology | Marco Capasso + Studio Creativo |

Park Rides Lamborghini | TryeCo 2.0 |  **EDILIZIA:** Anzelini Legnami | Graffiti4SmartCity | Suncol | WASP |  **ELETTRONICA / TIC:** IMG Ultrasuoni | **SENSOR ID** |  **IMPIANTISTICA:** Gv Filtri Industriali | Lights Co. |  **LEGNO E ARREDO:** ABS Group | Decima 1948 | Emmemobili | Gioira & Redi rubinetterie | Sundar Italia |  **MECCANICA E AUTOMOTIVE:** Agostino Gizzi | AraBat | Geier | La Padana di Folloni Flavio & C. | Mantova Gomma | Maschietto Mario Eredi | Sarp | Siropack Italia |  **MOBILITÀ:** Estrima | NITO | To-Move |  **MODA, ACCESSORI E TESSILE:** By Ciuro | Claudio Cutuli | DIS - Design Italian Shoes | ES'GIVIEN | G. Inglese | Il Marchesato di Re Antida | Laboratorio Giuditta Brozzetti | Maglificio Galassia | Nanis Italian Jewels | Platimiro Fiorenza | Rifò | Sartoria Antonelli | Sartoria Trama | Stamperia Artigiana Marchi | TP Cork Solutions |  **NAUTICA:** Cantiere Archetti Ercole | Cantiere Navale De Cesari | Zadro Sails |  **PROGETTAZIONE E PROTOTIPAZIONE:** Flexys Italia | Sab Group |  **SPORT E TURISMO:** BikeSquare | Bixxis | Challenger Sails | Consorzio Marittimo Turistico Cinque Terre Golfo dei Poeti | CS Canoe di Spagnol Sandro | Lefay Resorts & Residences | Officina Dario Pegoretti | Perfetta

# Artigiani del Futuro 100 storie

Artisans of the Future  
100 stories



- 7 PIEMONTE**  
**CN** BikeSquare  
**NO** Gioira & Redi rubinetterie  
**TO** Guido Gobino  
**TO** Gv Filtri Industriali  
**CN** Il Marchesato di Re Antida  
**TO** NITO  
**TO** To-Move

- 1 VALLE D'AOSTA**  
**AO** Prosciuttificio De Bosses

- 16 LOMBARDIA**  
**BS** Bensos di Silvia Palladini & C.  
**MB** Bixxis  
**BS** Cantiere Archetti Ercole  
**LO** Ceramica Artistica Lodigiana "Vecchia Lodi"  
**MI** Dadomani  
**MI** E. Rancati  
**CO** Emmemobili  
**LC** IMG Ultrasuoni  
**MN** La Padana di Folloni Flavio & C.  
**BS** Lefay Resorts & Residences  
**CR** Liuteria Stefano Trabucchi  
**BS** M.ArtTechnology  
**CR** Maestri cannefonisti di Denti Paolo  
**MN** Mantova Gomma  
**MI** Ortholabsport  
**CO** Suncol

- 2 TRENTO ALTO ADIGE**  
**TN** Anzelini Legnami  
**BZ** Geier

- 13 VENETO**  
**TV** ABS Group  
**PD** Decima 1948  
**VR** ES' GIVIEN  
**VR** Flexys Italia  
**VE** Kartaruga  
**RO** Lights Co.  
**VE** Lino Tagliapietra  
**TV** Maschietto Mario Eredi  
**VI** Nanis Italian jewels  
**VR** Officina Dario Pegoretti  
**RO** Park Rides Lamborghini  
**TV** Sarp  
**VI** Sundar Italia

- 5 FRIULI VENEZIA GIULIA**  
**PN** Coltellerie Maserin  
**PN** CS Canoe di Spagnol Sandro  
**PN** Estrima  
**TS** Spugnificio Rosenfeld  
**UD** Zadro Sails

- 10 EMILIA ROMAGNA**  
**MO** Acetaia Gambigliani Zoccoli  
**RA** Cantiere Navale De Cesari  
**MO** Mold&Mold  
**FE** Perfetta  
**FC** Sab Group  
**RA** SICIS  
**FC** Siropack Italia  
**RN** Stampera Artigiana Marchi  
**FE** TryeCo 2.0  
**RA** WASP

- 2 LIGURIA**  
**IM** Azienda Floricola Fratelli Boeri  
**SP** Consorzio Marittimo Turistico Cinque Terre Golfo dei Poeti

- 3 TOSCANA**  
**LU** Alessandro Avanzini Arts&Crafts  
**PT** Paoletti Guitars  
**PO** Rifò

- 3 UMBRIA**  
**PG** Claudio Cutuli  
**PG** Laboratorio Giuditta Brozzetti  
**PG** Maglificio Galassia

- 4 MARCHE**  
**MC** Antica Bottega Amanuense  
**AN** Challenger Sails  
**MC** DIS - Design Italian Shoes  
**FM** La Pasta di Campofilone Marilungo

- 5 LAZIO**  
**RM** Annamode Costumes  
**RM** Cartografica Visceglia  
**RI** Compagnia Agricola Sabina  
**VT** La Table  
**VT** Scagliole & Stucchi d'Arte

- 3 ABRUZZO**  
**CH** Agostino Gizzi  
**CH** Parsek  
**TE** Pendeche

- 2 MOLISE**  
**IS** Caseificio Di Nucci  
**CB** SENSOR ID

- 6 CAMPANIA**  
**SA** Fornace Falcone  
**NA** La Scarabattola  
**NA** Marco Capasso+ Studio Creativo  
**NA** Sartoria Antonelli  
**NA** Sartoria Trama  
**SA** Tenuta Vannulo

- 6 PUGLIA**  
**LE** Alèa - Azienda Agricola Alessandro Coricciati  
**FG** AraBat  
**LE** Claudio Risio  
**BA** Draka Cinema  
**TA** G. Inglese  
**BA** Graffiti4SmartCity

- 1 BASILICATA**  
**MT** Pane e Pace

- 3 CALABRIA**  
**CS** CerzaSerra Wine  
**CZ** Iointagliolegno di Francesco Scarpino  
**CZ** Posella pipe

- 6 SICILIA**  
**PA** By Ciuro  
**SR** Daniel Mauceri Arte Pupara dal 1978  
**CT** Flazio  
**SR** L'Angolo del Papiro di Angelo Mortellaro  
**TP** Platimiro Fiorenza  
**PA** Sicilianissimo - Nino Parrucca Ceramiche

- 2 SARDEGNA**  
**CA** Playcar  
**SS** TP Cork Solutions

Finito di stampare nel mese di Giugno 2023  
presso la tipografia Copygraph s.a.s. – Roma